

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1951-1952.

Budget du Ministère des Finances
pour l'exercice 1952.

PROJET DE LOI.

BAUDOUIN,
ROI DES BELGES

A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Ministre des Finances
et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré
en Conseil,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Ministre des Finances est chargé de pré-
senter en Notre nom aux Chambres législatives le
projet de loi dont la teneur suit :

ARTICLE PREMIER.

Il est ouvert pour les dépenses de l'exercice 1952,
afférentes au budget du Ministère des Finances et
énumérées au tableau ci-annexé, des crédits s'éle-
vant à 4.857.516.000 francs.

ART. 2.

Par dérogation à l'article 15 de la loi organique
de la Cour des Comptes du 29 octobre 1846, des
avances de fonds d'un montant maximum de
750.000 francs peuvent être consenties aux comp-
tables extraordinaires du Département.

Au moyen de ces avances, les comptables extra-
ordinaires des services extérieurs du Département
sont autorisés à payer tous les frais de service
n'excédant pas 10.000 francs, ainsi que les indem-
nités de toute nature allouées sur le budget.

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1951-1952.

Begroting van het Ministerie van Financiën
voor het dienstjaar 1952.

WETSONTWERP

BOUDEWIJN,
KONING DER BELGEN

Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, HEIL.

Op de voordracht van Onze Minister van Finan-
ciën en op in Raad overlegd advies van Onze
Ministers,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN Wij :

Onze Minister van Financiën is gelast in Onze
naam bij de Wetgevende Kamers het wetsontwerp
in te dienen, waarvan de tekst volgt :

EERSTE ARTIKEL.

Voor de aan het dienstjaar 1952 verbonden, en
in hierbijgaande tabel opgesomde uitgaven betref-
fende de begroting van het Ministerie van Financiën,
zijn kredieten geopend die de som van 4 milliard
857.516.000 frank belopen.

ART. 2.

In afwijking van artikel 15 van de wet van
29 October 1846 op de inrichting van het Rekenhof,
mogen geldvoorschotten tot een maximum bedrag
van 750.000 frank verleend worden aan de buiten-
gewone rekenplichtigen van het Departement.

Door middel van deze voorschotten, mogen de
buitengewone rekenplichtigen van de buitendiensten
van het Departement betalen alle dienstkosten
beneden de 10.000 frank, alsmede de vergoedingen
van alle aard welke bij aanrekening op de begroting
zullen verleend worden.

ART. 3.

Vu le caractère urgent des dépenses à prévoir et par dérogation à l'article 15 modifié de la loi organique de la Cour des Comptes du 29 octobre 1846, le Ministre des Finances est autorisé à consentir au comptable chargé de la liquidation des secours et allocations à caractère social, des avances de fonds successives d'un montant ne dépassant pas 750.000 francs dont il sera justifié ultérieurement.

Il en est de même pour les allocations en faveur des cercles culturels et sportifs créés parmi le personnel du Département des Finances.

ART. 4.

Autorisation est accordée au Ministre des Finances de mettre à la disposition de la Masse d'Habillement des fonctionnaires et agents de la douane, le montant du crédit prévu au budget du Ministère des Finances pour l'exercice 1952, sous l'article 7-4 : « Indemnités pour port d'uniforme, etc. », en vue de couvrir les besoins de trésorerie de cet organisme.

ART. 5.

Par dérogation à l'article 20 de la loi du 15 mai 1846 sur la comptabilité de l'Etat, le Ministre des Finances est autorisé à accorder des provisions aux avoués, experts et huissiers qui interviennent pour compte de son Département.

ART. 6.

Par dérogation à l'article 232 de la loi d'organisation judiciaire, les magistrats faisant partie de commissions, comités, jurys, etc..., peuvent toucher des jetons de présence et des indemnités au même titre que les personnes étrangères à l'Ordre Judiciaire.

Donné à Hinterriss, le 28 septembre 1951.

ART. 3.

Gezien het spoedeisend karakter der te voorziene uitgaven en bij afwijking van het gewijzigd artikel 15 van de wet dd. 29 October 1846 op de oprichting van het Rekenhof, mag de Minister van Financiën achtereenvolgende geldvoorschotten van hoogstens 750.000 frank, die later zullen verantwoord worden, toestaan aan de rekenplichtige van de sociale dienst die belast is met de vereffening van de hulpelden en toelagen van sociale aard.

Hetzelfde geldt voor de toelagen ten bate van de culturele en sportkringen onder het personeel van het Departement van Financiën opgericht.

ART. 4.

De Minister van Financiën wordt gemachtigd het beloop van het krediet uitgetrokken op de begroting van het Departement van Financiën voor het dienstjaar 1952 onder artikel 7-4 : « Vergoedingen voor het dragen van de uniform, enz. », ter beschikking te stellen van het kledingsfonds der ambtenaren en beambten der douane, ten einde dit organisme de nodige fondsen te verschaffen.

ART. 5.

In afwijking van artikel 20 der wet van 15 Mei 1846 op de Rijkscomptabiliteit, wordt de Minister van Financiën gemachtigd provisie te verlenen aan de pleitbezorgers, experten en deurwaarders die voor rekening van zijn Departement optreden.

ART. 6.

In afwijking van artikel 232 der wet betreffende de rechterlijke inrichting, mogen de magistraten die deel uitmaken van commissies, comité's, jury's, enz., presentiegeld en vergoedingen ontvangen op dezelfde gronden als de personen die niet tot de Rechterlijke Macht behoren.

Gegeven te Hinterriss, de 28 September 1951.

BAUDOUIN.

Par le Roi :

Le Ministre des Finances,

Van Koningswege :

De Minister van Financiën,

J. VAN HOUTTE.

BUDGET DU MINISTÈRE DES FINANCES POUR L'EXERCICE 1952.

BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN FINANCIËN VOOR HET DIENSTJAAR 1952.

BUDGET DU MINISTÈRE DES FINANCES POUR L'EXERCICE 1952.

Art.	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES ET DES SERVICES.	EXERCICE 1952. DIENSTJAAR 1952.	
		Montant des crédits par littera. (en milliers de fr.).	Montant des crédits par article, par paragraphe et par chapitre. (en milliers de fr.).
		— Bedrag der kredie- ten per littera. (in duizendtallen fr.).	— Bedrag der kredie- ten per artikel, per paragraaf en per hoofdstuk. (in duizendtallen fr.).
	TITRE I.		
	DEPENSES ORDINAIRES.		
	CHAPITRE I.		
	DEPENSES D'ADMINISTRATION GENERALE.		
	§ 1. Rémunérations et indemnités.		
1	Traitement et frais de représentation du Ministre	—	425
2	Traitement et indemnité du personnel du Cabinet du Ministre	—	1.015
3	Services permanents. — Agents définitifs et temporaires :		
	1. Administration centrale	166.370	
	2. Administration des Contributions directes dans les provinces	584.847	
	3. Administration du Cadastre dans les provinces	112.873	
	4. Administration des Douanes et Accises dans les provinces	521.400	
	5. Administration de l'Enregistrement et des Domaines dans les provinces . . .	222.034	
			1.607.524
4	Services permanents. — Agents en disponibilité :		
	1. Administration centrale	401	
	2. Administration des Contributions directes dans les provinces	964	
	3. Administration du Cadastre dans les provinces	247	
	4. Administration des Douanes et Accises dans les provinces	7.080	
	5. Administration de l'Enregistrement et des Domaines dans les provinces . .	534	
			9.226

BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN FINANCIËN VOOR HET DIENSTJAAR 1952.

Montant des crédits sollicités pour l'exercice 1951 (en milliers de fr.).	Dépenses probables de l'exercice 1950 (en milliers de fr.).	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN EN VAN DE DIENSTEN.	Art.
—	—		
Bedrag der voor het dienstjaar 1951aan- gevraagdekredieten (in duizendtallen fr.).	Vermoedelijke uitgaven van het dienstjaar 1950 (in duizendtallen fr.).		
		TITEL I.	
		GEWONE UITGAVEN.	
		HOOFDSTUK I.	
		UITGAVEN VAN ALGEMEEN BESTUUR.	
		§ 1. Bezoldigingen en vergoedingen.	
425	425	Jaarwedde en representatiekosten van de Minister	1
1.335	1.130	Jaarwedde en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Minister . . .	2
		Vaste diensten. — Vastaangestelde en tijdelijke personeelsleden :	3
160.832	153.742	1. Hoofdbestuur.	
562.040	530.194	2. Bestuur der Directe Belastingen in de provinciën.	
108.381	104.580	3. Bestuur van het Kadaster in de provinciën.	
502.340	498.300	4. Bestuur der Douanen en Accijnzen in de provinciën.	
201.589	201.000	5. Bestuur der Registratie en Domeinen in de provinciën.	
1.535.182	1.487.816		
		Vaste diensten. — Ter beschikking gesteld personeel :	4
404	320	1. Hoofdbestuur.	
778	721	2. Bestuur der Directe Belastingen in de provinciën.	
225	144	3. Bestuur van het Kadaster in de provinciën.	
10.914	2.750	4. Bestuur der Douanen en Accijnzen in de provinciën.	
607	700	5. Bestuur der Registratie en Domeinen in de provinciën.	
12.928	4.635		

BUDGET DU MINISTÈRE DES FINANCES POUR L'EXERCICE 1952.

Art.	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES ET DES SERVICES.	EXERCICE 1952. DIENSTJAAR 1952.	
		Montant des crédits par littera. (en milliers de fr.).	Montant des crédits par article, par paragraphe et par chapitre. (en milliers de fr.).
		— Bedrag der kredie- ten per littera. (in duizendtallen fr.).	— Bedrag der kredie- ten per artikel, per paragraaf en per hoofdstuk. (in duizendtallen fr.).
5	Services temporaires. — Agents définitifs détachés et agents temporaires :		
	1. Administration centrale	34.605	
	2. Administration des Contributions directes dans les provinces (<i>pour mémoire</i>)	—	
	3. Administration du Cadastre dans les provinces	33.629	
	4. Administration de l'Enregistrement et des Domaines dans les provinces	76.799	
			145.033
6	Honoraires des avocats et des médecins. — Rémunérations d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers :		
	1. Administration centrale	4.017	
	2. Administration des Contributions directes dans les provinces	2.305	
	3. Administration du Cadastre dans les provinces	20	
	4. Administration des Douanes et Accises dans les provinces	880	
	5. Administration de l'Enregistrement et des Domaines dans les provinces	1.400	
			8.622
7	Allocations et indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat (y compris les jetons de présence, les frais de route et de séjour des personnes étrangères aux Administrations de l'Etat) :		
	1. Administration centrale	8.163	
	2. Administration des Contributions directes dans les provinces	31.337	
	3. Administration du Cadastre dans les provinces	16.350	
	4. Administration des Douanes et Accises dans les provinces	47.980	
	5. Administration de l'Enregistrement et des Domaines dans les provinces	14.823	
			118.653
8	Allocations et dépenses de Service social		5.400
	Total pour le § 1		1.895.898
			=====

BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN FINANCIËN VOOR HET DIENSTJAAR 1952.

Montant des crédits sollicités pour l'exercice 1951 (en milliers de fr.).	Dépenses probables de l'exercice 1950. (en milliers de fr.).	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN EN VAN DE DIENSTEN.	Art.
Bedrag der voor het dienstjaar 1951aan-gevraagdekredieten (in duizendtallen fr.).	Vermoedelijke uitgaven van het dienstjaar 1950 (in duizendtallen fr.).		
38.120	31.000	Tijdelijke diensten. — Gedetacheerde vastaangestelde personeelsleden en tijdelijk personeel :	5
—	5.278	1. Hoofdbestuur.	
31.213	28.525	2. Bestuur der Directe Belastingen in de provinciën. (<i>pro memorie</i>)	
74.890	75.000	3. Bestuur van het Kadaster in de provinciën.	
144.223	139.803	4. Bestuur der Registratie en Domeinen in de provinciën.	
4.167	3.922	Erelonen van advocaten en geneesheren. — Bezoldiging van niet tot de administratie behorende deskundigen en prestaties van derden :	6
2.255	2.269	1. Hoofdbestuur.	
20	—	2. Bestuur der Directe Belastingen in de provinciën.	
380	323	3. Bestuur van het Kadaster in de provinciën.	
1.000	1.042	4. Bestuur der Douanen en Accijnzen in de provinciën.	
7.822	7.556	5. Bestuur der Registratie en Domeinen in de provinciën.	
8.163	7.625	Allerhande toelagen en vergoedingen aan het Staatspersoneel (met inbegrip van de presentiegelden, reis- en verblijfkosten van de niet tot de Staatsdiensten behorende personen) :	7
26.974	14.425	1. Hoofdbestuur.	
15.825	15.671	2. Bestuur der Directe Belastingen in de provinciën.	
43.100	44.000	3. Bestuur van het Kadaster in de provinciën.	
17.279	12.000	4. Bestuur der Douanen en Accijnzen in de provinciën.	
111.341	93.721	5. Bestuur der Registratie en Domeinen in de provinciën.	
5.400	4.977	Toelagen en uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon	8
1.818.656	1.740.063	Totaal voor § 1.	
=====	=====		

BUDGET DU MINISTÈRE DES FINANCES POUR L'EXERCICE 1952.

Art.	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES ET DES SERVICES.	EXERCICE 1952. DIENSTJAAR 1952.	
		Montant des crédits par littera. (en milliers de fr.). — Bedrag der kredie- ten per littera. (in duizendtallen fr.).	Montant des crédits par article, par paragraphe et par chapitre. (en milliers de fr.). — Bedrag der kredie- ten per artikel, per paragraaf en per hoofdstuk. (in duizendtallen fr.).
	§ 2. Dépenses de matériel et autres dépenses de fonctionnement.		
9	Eclairage, chauffage, force motrice, service des eaux, affranchissement de correspon- dance, télégrammes, abonnements et communications téléphoniques, transports, loyers, impositions, redevances et autres dépenses de consommation :		
	1. Administration centrale	3.220	
	2. Administration des Contributions directes dans les provinces	5.970	
	3. Administration du Cadastre dans les provinces	800	
	4. Administration des Douanes et Accises dans les provinces	1.950	
	5. Administration de l'Enregistrement et des Domaines dans les provinces.	4.550	
			16.490
10	Locaux, matériel et mobilier : dépenses d'entretien et d'équipement. — Fournitures de bureau autres que celles faites à l'intervention de l'O.C.F. — Acquisition d'ouvrages et de publications et abonnements aux journaux et publications officielles. — Impres- sions. — Reliures. — Achat d'uniformes :		
	1. Hôtel du Ministre	200	
	2. Administration centrale	7.420	
	3. Administration des Contributions directes dans les provinces	16.973	
	4. Administration du Cadastre dans les provinces	2.965	
	5. Administration des Douanes et Accises dans les provinces	14.530	
	6. Administration de l'Enregistrement et des Domaines dans les provinces.	9.920	
			52.008
11	Publications effectuées par le Département		1.161
12	Fournitures effectuées à l'intervention de l'O.C.F. :		
	1. Combustibles	15.465	
	2. Fournitures de bureau	41.170	
	3. Machines de bureau.	5.305	
	4. Mobilier	8.185	
			70.125

BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN FINANCIËN VOOR HET DIENSTJAAR 1952.

Montant des crédits sollicités pour l'exercice 1951 (en milliers de fr.).	Dépenses probables de l'exercice 1950 (en milliers de fr.).	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN EN VAN DE DIENSTEN.	Art.
—	—		
Bedrag der voor het dienstjaar 1951aangevraagd kredieten (in duizendtallen fr.).	Vermoedelijke uitgaven van het dienstjaar 1950 (in duizendtallen fr.).		
		§ 2. Uitgaven voor materiële behoeften en andere werkingsuitgaven.	
		Verlichting, verwarming, drijfkracht, waterdienst, frankering van brieven, telegrammen, abonnementen op de telefoon en telefoongesprekken, vervoer, huurgelden, belastingen en andere verbruiksuitgaven :	9
2.946	3.023	1. Hoofdbestuur.	
4.881	4.468	2. Bestuur der Directe Belastingen in de provinciën.	
1.100	638	3. Bestuur van het Kadaster in de provinciën.	
1.740	1.420	4. Bestuur der Douanen en Accijnzen in de provinciën.	
3.900	2.600	5. Bestuur der Registratie en Domeinen in de provinciën.	
14.567	12.149		
		Lokalen, materieel en meubilair : uitgaven voor uitrusting en onderhoud. — Bureelbenodigdheden andere dan deze bemiddeld door het C.B.B. — Aanschaffen van werken en publicaties en abonnementen op de dagbladen en officiële publicaties. Drukwerken. — Inbindingen. — Aankoop van uniformen :	10
300	197	1. Ambtsgebouw van de Minister.	
7.336	7.148	2. Hoofdbestuur.	
15.737	13.786	3. Bestuur der Directe Belastingen in de provinciën.	
3.435	2.176	4. Bestuur van het Kadaster in de provinciën.	
12.700	11.990	5. Bestuur der Douanen en Accijnzen in de provinciën.	
8.700	15.750	6. Bestuur der Registratie en Domeinen in de provinciën.	
48.208	51.047		
1.410	—	Door het Departement uitgevoerde publicaties.	11
		Benodigdheden geleverd door tussenkomst van het C.B.B. :	12
14.454	12.126	1. Brandstoffen.	
33.225	34.992	2. Bureelbenodigdheden.	
4.975	6.080	3. Bureelmachines.	
13.630	11.406	4. Meubilair.	
66.284	64.604		

BUDGET DU MINISTÈRE DES FINANCES POUR L'EXERCICE 1952.

Art.	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES ET DES SERVICES.	EXERCICE 1952. DIENSTJAAR 1952.	
		Montant des crédits par littera. (en milliers de fr.).	Montant des crédits par article, par paragraphe et par chapitre. (en milliers de fr.).
		Bedrag der kredie- ten per littera. (in duizendtallen fr.).	Bedrag der kredie- ten per artikel, per paragraaf en per hoofdstuk. (in duizendtallen fr.).
13	Achat et utilisation des véhicules automoteurs, propriété de l'Etat :		
	1. Mis à la disposition du Ministre et du Cabinet	400	
	2. Mis à la disposition de l'Administration centrale	650	
	3. Mis à la disposition de l'Administration du Cadastre dans les provinces	285	
	4. Mis à la disposition de l'Administration des Douanes et Accises dans les provinces.	5.100	
			6.435
14	Dépenses afférentes aux déplacements :		
	1. Administration centrale	3.837	
	2. Administration des Contributions directes dans les provinces	10.380	
	3. Administration du Cadastre dans les provinces	3.670	
	4. Administration des Douanes et Accises dans les provinces	16.580	
	5. Administration de l'Enregistrement et des Domaines dans les provinces	8.565	
			43.032
15	Dépenses de formation professionnelle :		
	1. Administration centrale	5	
	2. Administration des Contributions directes dans les provinces	2.000	
	3. Administration du Cadastre dans les provinces	50	
	4. Administration des Douanes et Accises dans les provinces	500	
			2.555
16	Contentieux résultant de l'activité administrative du Département. — Dettes envers des membres du personnel résultant de dispositions légales ou réglementaires, de jugements, de transactions, etc (y compris celles relatives aux accidents de travail). — Frais de procédure, débours, amendes de cassation, dédommagement. — Dommages-intérêts en matières diverses, intérêts moratoires compris, etc. — Dépenses devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés. ;		
	1. Administration centrale	190	
	2. Administration des Contributions directes dans les provinces	69.788	
	3. Administration du Cadastre dans les provinces	40	
	4. Administration des Douanes et Accises dans les provinces	1.400	
	5. Administration de l'Enregistrement et des Domaines dans les provinces	850	
			72.268

BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN FINANCIËN VOOR HET DIENSTJAAR 1952.

Montant des crédits sollicités pour l'exercice 1951 (en milliers de fr.).	Dépenses probables de l'exercice 1950 (en milliers de fr.).	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN EN VAN DE DIENSTEN.	Art.
---	---		
Bedrag der voor het dienstjaar 1951aangevraagd kredieten (in duizendtallen fr.).	Vermoedelijke uitgaven van het dienstjaar 1950 (in duizendtallen fr.).		
400	173	Aankoop en gebruik van motorvoertuigen, eigendom van de Staat :	13
600	595	1. Ter beschikking gesteld van de Minister en het Kabinet.	
150	174	2. Ter beschikking gesteld van het Hoofdbestuur.	
5.700	3.250	3. Ter beschikking gesteld van het Bestuur van het Kadaster in de provinciën.	
		4. Ter beschikking gesteld van het Bestuur der Douanen en Accijnzen in de provinciën.	
6.850	4.192		
		Uitgaven in verband met de verplaatsingen :	14
4.049	3.446	1. Hoofdbestuur.	
10.775	8.662	2. Bestuur der Directe Belastingen in de provinciën.	
4.170	3.363	3. Bestuur van het Kadaster in de provinciën.	
11.180	16.000	4. Bestuur der Douanen en Accijnzen in de provinciën.	
8.875	6.350	5. Bestuur der Registratie en Domeinen in de provinciën.	
39.049	37.821		
		Uitgaven voor beroepsscholing :	15
5	4	1. Hoofdbestuur.	
2.000	748	2. Bestuur der Directe Belastingen in de provinciën.	
50	—	3. Bestuur van het Kadaster in de provinciën.	
500	32	4. Bestuur der Douanen en Accijnzen in de provinciën.	
2.555	784		
		Geschillen voortvloeiend uit de administratieve bedrijvigheid van het Departement. — Schulden tegenover leden van het personeel, voortvloeiend uit wetsbepalingen of reglementen, vonnissen, dadingen, enz (met inbegrip van die betreffende arbeidsongevallen). — Proceskosten, uitgaven, geldboeten van cassatie, vergoedingen. — Schadevergoedingen in diverse zaken, waaronder moratoire interesten, enz. — Uitgaven die moeten voortvloeien uit de verantwoordelijkheid van de Staat ten aanzien van handelingen begaan door zijn organen en zijn aangestelden :	16
160	355	1. Hoofdbestuur.	
65.428	83.580	2. Bestuur der Directe Belastingen in de provinciën.	
40	8	3. Bestuur van het Kadaster in de provinciën.	
1.400	380	4. Bestuur der Douanen en Accijnzen in de provinciën.	
650	400	5. Bestuur der Registratie en Domeinen in de provinciën.	
67.678	84.723		

BUDGET DU MINISTÈRE DES FINANCES POUR L'EXERCICE 1952.

Art.	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES ET DES SERVICES.	EXERCICE 1952. DIENSTJAAR 1952.	
		Montant des crédits par littera. (en milliers de fr.).	Montant des crédits par article, par paragraphe et par chapitre. (en milliers de fr.).
		— Bedrag der kredie- ten per littera. (in duizendtallen fr.).	— Bedrag der kredie- ten per artikel, per paragraaf en per hoofdstuk. (in duizendtallen fr.).
17	Dépenses diverses d'administration :		
	1. Dépenses imprévues non libellées au budget	50	
	2. Taxes et frais résultant de l'emploi du Service des chèques postaux par les diverses administrations du Département des Finances	11.000	
	3. Achat, placement et entretien des repères pour les travaux de triangulation et de polygonation de l'Administration du Cadastre dans les provinces. Dépenses de matériel, etc.	50	
	4. Administration des Douanes et Accises dans les provinces. Frais occasionnés par la procédure en recouvrement des impôts en matière de douanes et accises ainsi que par la prévention, la recherche et la constatation de la fraude	2.500	
	5. Frais de perception d'impôts par l'Administration de l'Enregistrement et des Domaines.	1.000	
			14.600
18	Travaux et fournitures de premier équipement :		
	1. Administration centrale	1.000	
	2. Administration des Contributions directes dans les provinces	10.000	
	3. Administration du Cadastre dans les provinces	625	
	4. Administration des Douanes et Accises dans les provinces	800	
	5. Administration de l'Enregistrement et des Domaines dans les provinces	400	
			12.825
19	Autres dépenses exceptionnelles :		
	1. Réaménagement et rééquipement de l'Hôtel du Ministre.	200	
	2. Réaménagement et rééquipement des locaux de l'Administration centrale	2.110	
	3. Dépenses de toute nature afférentes à la revision générale parcellaire des propriétés bâties et non bâties décrétée par l'article 4 de la loi du 13 juillet 1930, modifiée par l'arrêté royal du 30 novembre 1939, et aux révisions partielles prévues par cet arrêté :		
	1° Indemnités	4.220	
	2° Matériel, frais de correspondance et divers	250	
		450	
	4. Armement du personnel inférieur de l'Administration des Douanes et Accises.		
	5. Travaux de première installation, de remise en état, d'extension et d'aménagement des locaux de l'Administration de l'Enregistrement et des Domaines, placement ou adaptation des installations d'éclairage, etc.	2.000	

BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN FINANCIËN VOOR HET DIENSTJAAR 1952.

Montant des crédits sollicités pour l'exercice 1951 (en milliers de fr.).	Dépenses probables de l'exercice 1950 (en milliers de fr.).	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN EN VAN DE DIENSTEN.	Art.
—	—		
Bedrag der voor het dienstjaar 1951aan- gevraagdekredieten (in duizendtallen fr.).	Vermoedelijke uitgaven van het dienstjaar 1950 (in duizendtallen fr.).		
50	10	Diverse bestuursuitgaven :	17
11.000	9.741	1. Onvoorziene uitgaven welke in de begroting niet opgegeven zijn.	
75	22	2. Retributiën en kosten voortvloeiende uit de tussenkomst van de postcheckdienst in de verrichtingen van de verschillende besturen van het Departement van Financiën.	
2.500	2.220	3. Aankoop, plaatsen en onderhoud van grenspalen en aanwijzers voor de werken van driehoeksmeting en veelhoeksmeting van het Bestuur van het Kadaster in de provinciën. Uitgaven voor materieel, enz.	
1.000	—	4. Bestuur der Douanen en Accijnzen in de provinciën. Kosten veroorzaakt door de procedure tot invordering van belastingen in zake douanen en accijnzen of om de fraude te voorkomen, op te sporen en vast te stellen.	
14.625	11.993	5. Inningskosten van belastingen door het Bestuur der Registratie en Domeinen.	
		Werken en leveringen voor eerste uitrusting :	18
800	1.895	1. Hoofdbestuur.	
12.050	12.989	2. Bestuur der Directe Belastingen in de provinciën.	
685	268	3. Bestuur van het Kadaster in de provinciën.	
1.600	5.962	4. Bestuur der Douanen en Accijnzen in de provinciën.	
400	306	5. Bestuur der Registratie en Domeinen in de provinciën.	
15.535	21.420		
		Andere uitzonderingsuitgaven :	19
200	189	1. Herinrichting en heruitrusting van het ambtsgebouw van de Minister.	
1.650	2.138	2. Herinrichting en heruitrusting der lokalen van het Hoofdbestuur.	
		3. Uitgaven van alle aard in verband met de perceelsgewijze herziening der gebouwde en ongebouwde eigendommen, voorgeschreven bij artikel 4 der wet van 13 Juli 1930, gewijzigd bij koninklijk besluit van 30 November 1939, en de gedeeltelijke herzieningen voorzien bij dit besluit. :	
{ 4.470	{ 4.048	1 ^o Vergoedingen	
		2 ^o Materieel, briefwisselingskosten en diversen	
950	3.099	4. Bewapening van het lager personeel van het Bestuur der Douanen en Accijnzen.	
1.000	260	5. Werken van eerste inrichting, van ingereedheidbrenging, van uitbreiding en van inrichting der lokalen van het Bestuur der Registratie en Domeinen ; plaatsing en aanpassing van de verlichtingsinstallaties, enz.	

BUDGET DU MINISTÈRE DES FINANCES POUR L'EXERCICE 1952.

Art.	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES ET DES SERVICES.	EXERCICE 1952.	
		DIENSTJAAR 1952.	
		Montant des crédits par littera. (en milliers de fr.). — Bedrag der kredie- ten per littera. (in duizendtallen fr.).	Montant des crédits par article, par paragraphe et par chapitre. (en milliers de fr.). — Bedrag der kredie- ten per artikel, per paragraaf en per hoofdstuk. (in duizendtallen fr.).
19	6. Travaux de première installation, de remise en état, d'extension et d'aménagement des locaux de l'Administration des Contributions directes, placement ou adaptation des installations d'éclairage, de téléphone, de chauffage, etc.	4.500	
	7. Travaux de première installation, de remise en état, d'extension et d'aménagement des locaux de l'Administration du Cadastre; placement ou adaptation des installations d'éclairage, de téléphone, de chauffage, etc.	750	
			14.480
	Total pour le § 2		305.979
	Total pour le chapitre I		2.201.877
			=====
	CHAPITRE II.		
	SUBVENTIONS.		
20	Subventions à caractère économique :		
	1. Versement à faire à la « Société Intercommunale de la rive gauche de l'Escaut ».	6.750	6.750
21	Subventions de prévoyance sociale		—
22	Subventions pour l'enseignement, l'éducation et les beaux-arts :		
	1. Allocations aux établissements d'enseignement universitaire et aux fondations ayant pour but la recherche scientifique et le développement de l'enseignement universitaire (arrêté royal n° 267, du 28 mars 1936)	3.347	3.347
23	Subventions pour travaux		—
24	Subventions diverses :		
	1. Subvention à la Caisse Générale d'Epargne et de Retraite à titre de compensation d'une partie de l'indemnité forfaitaire à payer annuellement par cette institution à l'Administration des Postes, partie afférente aux opérations d'achat et de vente de fonds publics belges effectuées pour le compte de titulaires de livrets d'épargne ainsi qu'à l'inscription et au paiement des arrérages échus sur carnets de rentes. . .	1.000	
	2. Caisse Nationale des Pensions de Guerre. Frais de fonctionnement et de gestion au cours de l'année 1951	33.300	
			34.300
25	Subventions exceptionnelles		
	1. Subvention à l'Association Internationale du Droit fiscal et financier	100	100
	Total pour le chapitre II fr.		44.497
			=====

BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN FINANCIËN VOOR HET DIENSTJAAR 1952.

Montant des crédits sollicités pour l'exercice 1951 (en milliers de fr.).	Dépenses probables de l'exercice 1950. (en milliers de fr.).	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN EN VAN DE DIENSTEN:	Art.
—	—		
Bedrag der voor het dienstjaar 1951aan-gevraagd kredieten (in duizendtallen fr.).	Vermoedelijke uitgaven van het dienstjaar 1950 (in duizendtallen fr.).		
4.500	4.947	6. Werken van eerste inrichting, van ingereedheidbrenging, van uitbreiding en van inrichting der lokalen van het Bestuur der Directe Belastingen, plaatsing en aanpassing van de verlichting, telefoon- en verwarmingsinstallaties, enz.	19
500	155	7. Werken van eerste inrichting, van ingereedheidbrenging, van uitbreiding en van inrichting der lokalen van het Bestuur van het Kadaster; plaatsing of aanpassing van de verlichting, de telefoon- en de verwarmingsinstallaties, enz.	
13.270	14.836		
290.031	303.569	Totaal voor § 2.	
2.108.687	2.043.632	Totaal voor hoofdstuk I.	
=====	=====		
		HOOFDSTUK II.	
		TOELAGEN.	
		Toelagen van economische aard :	20
6.000	5.034	1. Storting aan de « Intercommunale Maatschappij van de Linker Scheldeoever ».	
—	—	Toelagen van sociale voorzorg :	21
		Toelagen voor het onderwijs, de opvoeding en de schone kunsten :	22
3.347	3.347	1. Toelage aan de inrichtingen voor universitair onderwijs en aan de stichtingen welke de wetenschappelijke navorsing en de uitbreiding van het universitair onderwijs ten doel hebben (koninklijk besluit van 28 Maart 1936, n ^o 267).	
—	—	Toelagen voor werken	23
		Diverse toelagen :	24
1.000	977	1. Tegemoetkoming aan de Spaar- en Lijfrentekas als compensatie van een deel van de forfaitaire vergoeding jaarlijks te betalen door bedoelde instelling aan de Posterijen, deel dat betrekking heeft op de verrichtingen van aankoop en verkoop van Belgische Staatsfondsen gedaan voor rekening van houders van spaarboekjes alsmede op de inschrijving en de uitkering van vervallen gelden op renteboekjes.	
30.181	29.157	2. Nationale Kas voor Oorlogspensioenen. Beheer- en werkingskosten voor het jaar 1951.	
31.181	30.134		
—	—	Uitzonderingstoelagen	25
40.528	38.515	1. Toelage aan de Internationale Vereniging voor Fiscaal en Financieel Recht.	
=====	=====	Totaal voor hoofdstuk II.	

BUDGET DU MINISTÈRE DES FINANCES POUR L'EXERCICE 1952.

Art.	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES ET DES SERVICES.	EXERCICE 1952. DIENSTJAAR 1952.	
		Montant des crédits par littera. (en milliers de fr.).	Montant des crédits par article, par paragraphe et par chapitre. (en milliers de fr.).
		— Bedrag der kredie- ten per littera (in duizendtallen fr.).	— Bedrag der kredie- ten per artikel, per paragraaf en per hoofdstuk. (in duizendtallen fr.).
	CHAPITRE III.		
	TRAVAUX.		
26	Travaux courants :		
	1. Administration des Douanes et Accises dans les provinces. Travaux de remise en état, d'extension et d'aménagement des locaux (y compris la construction d'aubettes)	1.000	
	2. Administration de l'Enregistrement et des Domaines dans les provinces. Travaux d'entretien, d'amélioration, de construction et de réparation des immeubles domaniaux (y compris les immeubles de l'ancien Office des Régions Dévastées et du Fonds du Roi Albert). Dépenses domaniales diverses	2.000	3.000
27	Travaux exceptionnels		—
	Total pour le chapitre III		3.000
			=====
	CHAPITRE IV.		
	AUTRES DÉPENSES.		
28	Dépenses courantes :		
	1. Conseil Supérieur de l'Union Belgo-Luxembourgeoise. Dépenses de personnel et de matériel	386	
	2. Conseil administratif mixte de l'Union Belgo-Luxembourgeoise. Dépenses de personnel et de matériel	155	
	3. Frais généraux des restaurants et cantines du Ministère des Finances (accessibles aux agents de tous les départements). Dépenses de matériel et de mobilier	1.570	2.111
29	Dépenses exceptionnelles		—
	Total pour le chapitre IV		2.111
	Total pour les dépenses ordinaires		2.251.485
			=====

BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN FINANCIËN VOOR HET DIENSTJAAR 1952.

Montant des crédits sollicités pour l'exercice 1951 (en milliers de fr.).	Dépenses probables de l'exercice 1950 (en milliers de fr.).	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN EN VAN DE DIENSTEN.	Art.
—	—		
Bedrag der voor het dienstjaar 1951aan- gevraagde kredieten (in duizendtallen fr.).	Vermoedelijke uitgaven van het dienstjaar 1950 (in duizendtallen fr.).		
HOOFDSTUK III.			
WERKEN.			
2.500	370	Lopende werken :	26
		1. Bestuur der Douanen en Accijnzen in de provinciën. Werken van in gereedheid- brenging, van uitbreiding en van inrichting der lokalen (met inbegrip van het bouwen van loodsen).	
2.200	1.000	2. Bestuur der Registratie en Domeinen in de provinciën. Onderhoud, verbetering, bouw en herstelling van domaniale onroerende goederen (inclusief de onroerende goederen van de vroegere Dienst der Verwoeste Gewesten en van het Koning Albert Fonds). Diverse domaniale uitgaven.	
4.700	1.370		27
—	—	Uitzonderingswerken	
4.700	1.370	Totaal voor hoofdstuk III.	
=====	=====		
HOOFDSTUK IV.			
ANDERE UITGAVEN.			
386	248	Lopende uitgaven :	28
		1. Hogere Raad van het Belgisch-Luxemburgs Verbond. Uitgaven voor personeel en materieel.	
155	291	2. Gemengde Administratieve Raad van het Belgisch-Luxemburgs Verbond. Uitgaven voor personeel en materieel.	
1.420	1.407	3. Algemene kosten van de restaurants en cantines van het Ministerie van Financiën (toegankelijk voor de personeelsleden van al de departementen). Uitgaven voor materieel en meubilering.	
1.961	1.946		29
—	—	Uitzonderingsuitgaven	
1.961	1.946	Totaal voor hoofdstuk IV.	
2.155.876	2.085.463	Totaal voor de gewone uitgaven	
=====	=====		

BUDGET DU MINISTERE DES FINANCES POUR L'EXERCICE 1952.

Art.	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES ET DES SERVICES.	EXERCICE 1952. DIENSTJAAR 1952.	
		Montant des crédits par littera. (en milliers de fr.). — Bedrag der kredie- ten per littera. (in duizendtallen fr.).	Montant des crédits par article, par paragraphe et par chapitre. (en milliers de fr.). — Bedrag der kredie- ten per artikel, per paragraaf en per hoofdstuk. (in duizendtallen fr.).
	TITRE II.		
	DEPENSES RESULTANT DE LA GUERRE.		
	CHAPITRE I.		
	DEPENSES D'ADMINISTRATION GENERALE.		
319	Autres dépenses exceptionnelles :		
	1. Frais de fonctionnement du Service de la Délégation belge auprès de l'Agence inter- alliée des Réparations	144	
	2. Rémunération sur la base du contrat d'emploi du personnel de l'O.M.A. transféré à l'Administration de la Trésorerie et de la Dette Publique pour effectuer la liqui- dation progressive de l'Office	2.188	
	3. Frais de route, de séjour, etc., du personnel de l'O.M.A. transféré au Département des Finances en exécution de l'arrêté du Régent du 21 juin 1949	4	
	Total pour le chapitre I		2.336
			2.336
	CHAPITRE II.		
	SUBVENTIONS.		
320	Subventions à caractère économique :		
	1. Dotation à verser à la Caisse autonome des dommages de guerre.	2.500.000	2.500.000
324	Subventions diverses :		
	1. Quote-part de la Belgique dans le budget de l'Agence Interalliée des Réparations. . .	54	
	2. Subside à la Caisse autonome des Dommages de Guerre (art. 13 de la loi du 19 mai 1948)	10.205	
	Total pour le chapitre II		10.259
			2.510.259

BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN FINANCIËN VOOR HET DIENSTJAAR 1952.

Montant des crédits sollicités pour l'exercice 1951 (en milliers de fr.).	Dépenses probables de l'exercice 1950 (en milliers de fr.).	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN EN VAN DE DIENSTEN.	Art.
—	—		
Bedrag der voor het dienstjaar 1951aan-gevraagd kredieten (in duizendtallen fr.).	Vermoedelijke uitgaven van het dienstjaar 1950 (in duizendtallen fr.).		
		TITEL II.	
		UITGAVEN VOORTVLOEIENDE UIT DE OORLOG.	
		HOOFDSTUK I.	
		UITGAVEN VAN ALGEMEEN BESTUUR.	
		Andere uitzonderingsuitgaven :	319
144	172	1. Werkingskosten van de Dienst van de Belgische Afvaardiging bij het Intergeallieerd Agentschap voor Herstelbetalingen.	
2.475	2.475	2. Bezoldiging op grond van het dienstnemingscontract van het personeel van het O.M.A., overgeplaatst naar het Bestuur der Thesaurie en Staatsschuld om de geleidelijke vereffening van de Dienst te verwezenlijken.	
5	—	3. Reis- en verblijfkosten, enz., van het personeel van het O.M.A. overgeplaatst naar het Departement van Financiën in uitvoering van het besluit van de Regent van 21 Juni 1949.	
2.624	2.647		
2.624	2.647	Totaal voor het hoofdstuk I.	
=====	=====		
		HOOFDSTUK II.	
		TOELAGEN.	
		Toelagen van economische aard :	320
2.500.000	2.500.000	1. Dotatie af te dragen aan de Zelfstandige Kas voor Oorlogsschade.	
		Diverse toelagen :	324
500	493	1. Aandeel van België in de begroting van het Intergeallieerd Agentschap voor de herstelbetalingen.	
10.260	8.111	2. Toelage aan de Zelfstandige Kas voor Oorlogsschade (art. 13 van de wet van. 19 Mei 1948).	
10.760	8.604		
2.510.760	2.508.604	Totaal voor hoofdstuk II.	
=====	=====		

BUDGET DU MINISTÈRE DES FINANCES POUR L'EXERCICE 1952.

Art.	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES ET DES SERVICES.	EXERCICE 1952. DIENSTJAAR 1952.	
		Montant des crédits par littera. (en milliers de fr.).	Montant des crédits par article, par paragraphe et par chapitre. (en milliers de fr.).
		— Bedrag der kredie- ten per littera. (in duizendtallen fr.).	— Bedrag der kredie- ten per artikel, per paragraaf en per hoofdstuk. (in duizendtallen fr.).
	CHAPITRE IV.		
	AUTRES DEPENSES.		
328	Dépenses courantes :		
	1. Honoraires et débours (y compris les frais de déplacement et de séjour des avocats et des avoués chargés de défendre les intérêts de l'Etat dans les procès contre les inciviques). Frais de procédure, débours, etc. (y compris les dépenses des exercices antérieurs)	800	
	2. Frais d'instance et droits d'enregistrement perçus sur des jugements et arrêts qui condamnent des inciviques à des dommages-intérêts envers l'Etat, frais et droits irrécouvrables par suite de l'insolvabilité des condamnés ou de l'épuisement de leur patrimoine par des créances prioritaires; autres frais et débours à liquider par l'Administration des Domaines dans les affaires d'incivisme (y compris les dépenses des exercices antérieurs)	20.000	
	3. Paiement à des organismes d'assurance sociale des cantons d'Eupen et Malmédy de l'équivalent d'arrérages de rentes afférents à des inscriptions au Grand-Livre de la Dette publique réalisées par l'autorité allemande.	381	
	4. Dépenses de toute nature se rapportant aux opérations concernant l'application des arrêtés financiers du 6 octobre 1944 et des autres arrêtés réglant la même matière (y compris les dépenses des exercices antérieurs).	47.000	
	5. Dépenses résultant des réquisitions imposées à la Belgique par l'ennemi durant l'occupation pour le logement et l'installation de ses troupes. Dépenses diverses résultant de la libération des immeubles qui ont été réquisitionnés par les troupes occupantes (frais d'enlèvement, de transport, et de mise en vente du mobilier et du matériel, location de dépôts, salaires, frais de déplacement du personnel, etc.).	5	
	6. Différences de conversion et autres dépenses de même nature résultant de la liquidation des opérations effectuées à Londres.	250	
			68.436
329	Dépenses exceptionnelles :		
	1. Dépenses à assumer par la Belgique en vue de l'érection pour le compte des U.S.A. d'ambassades et de consulats, pour la constitution d'un fonds culturel et le règlement de claims spéciaux	20.000	
	2. Paiement par la Belgique pour le compte des Alliés, de claims dont l'origine se situe dans la période de validité des accords de Mutual Aid, mais qui, par suite des exigences de la procédure, n'ont pu être réglés antérieurement Les demandes d'indemnisation présentées dans les délais légaux auprès d'autres organismes officiels que le Service de Conciliation, tels que les Administrations communales, le Ministère de la Reconstruction, le Parquet, les Claims Commissions, peuvent être considérées comme valablement introduites.	—	
	3. Paiement, pour compte des Britanniques, de « Claims » dont le règlement incombe à la Belgique en vertu de l'accord du 9 décembre 1948	—	

EGROTING VAN HET MINISTERIE VAN FINANCIËN VOOR HET DIENSTJAAR 1952.

Montant des crédits sollicités pour l'exercice 1951 (en milliers de fr.).	Dépenses probables de l'exercice 1950 (en milliers de fr.).	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN EN VAN DE DIENSTEN.	Art.
—	—		
Bedrag der voor het dienstjaar 1951aan-gevraagd kredieten (in duizendtallen fr.).	Vermoedelijke uitgaven van het dienstjaar 1950 (in duizendtallen fr.).		
		HOOFDSTUK IV.	
		ANDERE UITGAVEN.	
		Lopende uitgaven :	328
800	1.250	1. Erelonen en uitschotten (er inbegrepen de verplaatsings- en verblijfkosten der advocaten en pleitbezorgers belast met de verdediging der belangen van de Staat in de rechtsgedingen der onwaardige burgers). Proceskosten, uitgaven, enz. (met inbegrip van de uitgaven der vroegere dienstjaren).	
20.000	25.000	2. Gedingskosten en registratierechten geheven op de vonnissen en arresten waarbij onwaardige burgers veroordeeld worden tot betaling van schadevergoeding aan de Staat, en onverhaalbaar wegens de onvermogenheid der veroordeelden of de uitputting van hun patrimonium door bevoorrechte schuldvorderingen; andere kosten en uitschotten te vereffenen door het Bestuur der Domeinen inzake gemis aan burgerplicht (met inbegrip van de uitgaven der vroegere dienstjaren).	
381	380	3. Betaling aan organismen van sociale verzekering der Kantons Eupen en Malmedy van de gelijkwaarde van rentetermijnen met betrekking tot inschrijvingen op het Grootboek der Staatsschuld, door de Duitse overheid te gelde gemaakt.	
47.000	55.600	4. Allerhande uitgaven met betrekking op de verrichtingen aangaande de toepassing van de financiële besluiten dd. 6 October 1944 en van de andere besluiten waarbij dezelfde stof wordt geregeld (met inbegrip van de uitgaven van de vroegere dienstjaren).	
100	80	5. Uitgaven voortvloeiend uit de opeisingen door de vijand tijdens de bezetting aan België opgelegd wegens inkwartiering van zijn troepen. Diverse uitgaven in verband met de vrijgave van de gebouwen die door de bezettingstroepen opgeëist werden (wegnemings-, vervoer- en verkoopkosten van het meubilair en het materieel, huur van bewaarplaatsen, lonen, verplaatsingskosten van het personeel, enz.).	
250	118	6. Conversieverschillen en andere uitgaven van dezelfde aard door vereffening van de gedane bewerkingen te Londen.	
68.531	82.428		
		Uitzonderingsuitgaven :	329
—	42.000	1. Uitgaven door België op zich te nemen wegens de oprichting, voor rekening van U.S.A. van ambassades en consulaten, tot samenstelling van een cultureel fonds en tot regeling van speciale claims.	
130.000	197.500	2. Betaling door België, voor rekening van de geallieerden, van de claims daterend uit het tijdperk van geldigheid van de Mutual Aid-akkoorden, doch die ten gevolge van de procedurevereisten, te voren niet konden geregeld worden. De aanvragen tot vergoeding overgemaakt binnen de wettelijke termijnen bij andere officiële organismen dan de Verzoeningsdienst, zoals de Gemeentebesturen, het Ministerie van Wederopbouw, het Parket, de Claims Commissions, kunnen als geldig ingediend beschouwd worden.	
40.000	33.600	3. Betaling, voor rekening van de Britten, van « Claims », waarvan de vereffening op België berust krachtens de overeenkomst van 9 December 1948.	

BUDGET DU MINISTÈRE DES FINANCES POUR L'EXERCICE 1952.

Art.	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES ET DES SERVICES.	EXERCICE 1952.	
		DIENSTJAAR 1952.	
		Montant des crédits par littera. (en milliers de fr.). — Bedrag der kredie- ten per littera. (in duizendtallen fr.)	Montant des crédits par article, par paragraphe et par chapitre. (en milliers de fr.). — Bedrag der kredie- ten per artikel, per paragraaf en per hoofdstuk. (in duizendtallen fr.)
329	4. Remboursement aux pays étrangers des frais engagés pour le rapatriement et l'hébergement des ressortissants belges et dépenses de toute nature du service.	5.000	
			25.000
	Total pour le chapitre IV		93.436
	TOTAL POUR LES DÉPENSES RÉSULTANT DE LA GUERRE		2.606.031
	TOTAL POUR LE BUDGET DU MINISTÈRE DES FINANCES		4.857.516

Vu et approuvé pour être annexé à Notre arrêté
du 28 septembre 1951.

BAUDOUIN.

par le Roi :

Le Ministre des Finances,

J. VAN HOUTTE.

BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN FINANCIËN VOOR HET DIENSTJAAR 1952.

Montant des crédits sollicités pour l'exercice 1951 (en milliers de fr.).	Dépenses probables de l'exercice 1950 (en milliers de fr.).	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN EN VAN DE DIENSTEN.	Art.
—	—		
Bedrag der voor het dienstjaar 1951aan- gevraagdekredieten (in duizendtallen fr.).	Vermoedelijke uitgaven van het dienstjaar 1950 (in duizendtallen fr.).		
5.000	863	4. Terugbetaling aan de vreemde landen, van de kosten gedaan voor de repatriëring en het huisvesten der Belgische onderdanen, en uitgaven van alle aard, van de dienst.	329
175.000	273.963		
243.531	356.391	Totaal voor hoofdstuk IV.	
=====	=====		
2.756.915	2.867.642	TOTAAL VAN DE UITGAVEN VOORTVLOEIENDE UIT DE OORLOG	
4.912.791	4.953.105	TOTAAL VOOR DE BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN FINANCIËN	
=====	=====		

Ons bekend en goedgekeurd om te worden gevoegd bij Ons besluit
van 28 September 1951.

BAUDOUIN.

van Koningswege :

De Minister van Financiën,

J. VAN HOUTTE.

PROGRAMME JUSTIFICATIF.**TITRE I.****DÉPENSES ORDINAIRES.****CHAPITRE I.****Dépenses d'administration générale.****§ 1. — RÉMUNÉRATIONS ET INDEMNITÉS.**

ARTICLE I. — *Traitement et frais de représentation du Ministre.*

Crédit sollicité : 425.000 francs.

Justification :

a) Le traitement du Ministre a été porté à 375.000 francs l'an, à partir du 1^{er} janvier 1947, par arrêté du Régent du 24 février 1947;

b) Par le même arrêté, il est alloué aux Ministres une indemnité forfaitaire annuelle de frais de représentation, au montant de 50.000 francs l'an, couvrant les charges réelles inhérentes à l'exercice de leurs fonctions.

ART. 2. — *Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Ministre.*

Crédit sollicité : 1.015.000 francs.

Diminution : 320.000 francs.

Les crédits sont adaptés aux nécessités probables du Cabinet du Ministre.

Traitements 3 personnes fr.	442.320
Indemnités 23 personnes	400.320
Indemnité spéciale aux chauffeurs du Ministre et du Chef de Cabinet . . .	30.000
Indemnité spéciale à une sténo-dactylographe chef d'équipe	4.320
Nominations, promotions et augmentations éventuelles	75.000
Indemnités familiales	15.850
Indemnités de naissance	1.800
Sécurité sociale	15.390
Augmentation de 5 p. c. — Application de l'article 15 de l'arrêté du Régent du 21 juin 1949	30.000
Total . . . fr.	1.015.000
	=====

VERANTWOORDINGSPROGRAMMA.**TITEL I.****GEWONE UITGAVEN.****HOOFDSTUK I.****Uitgaven van algemeen bestuur.****§ 1. — BEZOLDIGINGEN EN VERGOEDINGEN.**

ARTIKEL I. — *Jaarwedde en representatiekosten van de Minister.*

Aangevraagd krediet : 425.000 frank.

Verantwoording :

a) De jaarwedde van de Minister werd bij besluit van de Regent dd. 24 Februari 1947, gebracht op 375.000 frank, met ingang van 1 Januari 1947;

b) Bij hetzelfde besluit, is een jaarlijkse forfaitaire vergoeding voor representatiekosten ten bedrage van 50.000 frank toegekend aan de Ministers, tot dekking van de werkelijke lasten in verband met de uitoefening van hun ambt.

ART. 2. — *Wedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Minister.*

Aangevraagd krediet : 1.015.000 frank.

Vermindering : 320.000 frank.

De kredieten zijn aangepast aan de waarschijnlijke noodwendigheden van het Kabinet van de Minister.

Wedden 3 personen fr.	442.320
Vergoedingen 23 personen	400.320
Bijzondere vergoeding aan de autogeleiders van de Minister en van de Kabinetschef	30.000
Bijzondere vergoeding aan een steno-typiste ploegleidster	4.320
Benoemingen, bevorderingen en eventuele verhogingen	75.000
Gezinsvergoedingen	15.850
Geboortevergoeding	1.800
Maatschappelijke zekerheid	15.390
Verhoging van 5 t. h. — Toepassing van artikel 15 van het besluit van de Regent van 21 Juni 1949 . . .	30.000
Totaal fr.	1.015.000
	=====

ART. 3. — *Services permanents. — Agents définitifs et temporaires. (Voir tableaux de décomposition des dépenses de personnel.)*

1. Administration centrale.

Crédit sollicité : 166.370.000 francs.

L'augmentation de 5.538.000 francs résulte principalement :

En plus : augmentation de 5 p. c. — application de l'article 15 de l'arrêté du Régent du 21 juin 1949 . . . 7.800.000

Majoration des dépenses résultant de l'extension du cadre du Secrétariat général, de l'Administration de la Trésorerie et de la Dette publique et de l'Administration centrale des Contributions directes 3.658.000

fr. 11.458.000

En moins : diminution des dépenses due à l'activité décroissante des Commissions de Pensions de Réparation . fr. 5.920.000

Augmentation . . fr. 5.538.000
=====

2. Administration des Contributions directes dans les provinces.

Crédit sollicité : 584.847.000 francs.

L'augmentation de 22.807.000 francs est due :

En plus : augmentation de 5 p. c. — application de l'article 15 de l'arrêté du Régent du 21 juin 1949 . . fr. 26.962.000

En moins : en ordre principal à la réduction du poste « Recrutements » . fr. 4.155.000

Majoration . . . fr. 22.807.000
=====

3. Administration du Cadastre dans les provinces.

Crédit sollicité : 112.873.000 francs.

ART. 3. — *Vaste diensten. — Vastaangestelde en tijdelijke personeelsleden. (Zie de uiteenzettingstabel der personeelsuitgaven.)*

1. Hoofdbestuur.

Aangevraagd krediet : 166.370.000 frank.

De vermeerdering van 1.538.000 frank vloeit voornamelijk voort uit :

In meer : verhoging van 5 t. h. — toepassing van artikel 15 van het besluit van de Regent dd. 21 Juni 1949 fr. 7.800.000

Verhoging van de uitgaven ingevolge de uitbreiding van het kader van het Algemeen Secretariaat, het Bestuur der Thesaurie en Staatsschuld en het Hoofdbestuur der Directe Belastingen. 3.658.000

fr. 11.458.000

In minder : vermindering van de uitgaven ingevolge de inkrimping van de activiteit van de Commissies voor Vergoedingspensioenen fr. 5.920.000

Vermeerdering . . fr. 5.538.000
=====

2. Bestuur der Directe Belastingen in de provinciën.

Aangevraagd krediet : 584.847.000 frank.

De vermeerdering van 22.807.000 frank is te wijten aan :

In meer : verhoging van 5 t. h. — toepassing van artikel 15 van het besluit van de Regent dd. 21 Juni 1949 . fr. 26.962.000

In min : voornamelijk de vermindering van de rubriek « Aanwervingen » . . 4.155.000

Verhoging . . . fr. 22.807.000
=====

3. Bestuur van het Kadaster in de provinciën.

Aangevraagd krediet : 112.873.000 frank.

L'augmentation de 4.492.000 francs résulte :	De vermeerdering met 4.492.000 frank komt voort van :
<i>En plus</i> : augmentation de 5 p. c. — application de l'article 15 de l'arrêté du Régent du 21 juin 1949. . . fr. 5.418.000	<i>In meer</i> : verhoging van 5 t. h. — toepassing van artikel 15 van het besluit van de Regent dd. 21 Juni 1949 . fr. 5.418.000
<i>En moins</i> : ajustement des diverses allocations comprises sous cet article . fr. 926.000	<i>In min</i> : aanpassing van de verschillende toelagen begrepen onder dit artikel fr. 926.000
fr. 4.492.000	fr. 4.492.000
=====	=====
4. Administration des Douanes et Accises dans les provinces.	4. Bestuur der Douanen en Accijnzen in de provinciën.
Crédit sollicité : 521.400.000 francs.	Aangevraagd krediet : 521.400.000 frank.
L'augmentation de 19.060.000 francs résulte principalement :	De vermeerdering van 19.060.000 frank spruit vooral voort uit :
<i>En plus</i> : de l'application de l'article 15 de l'arrêté du Régent du 21 juin 1949 fr. 23.500.000	<i>In meer</i> : de toepassing van artikel 15 van het besluit van de Regent dd. 21 Juni 1949 fr. 23.500.000
<i>En moins</i> : de l'ajustement des diverses allocations comprises sous cet article fr. 4.440.000	<i>In min</i> : de aanpassing van de verschillende toelagen begrepen onder dit artikel fr. 4.440.000
En plus fr. 19.060.000	In meer fr. 19.060.000
=====	=====
5. Administration de l'Enregistrement et des Domaines dans les provinces.	5. Bestuur der Registratie en Domeinen in de provinciën.
Crédit sollicité : 222.034.000 francs.	Aangevraagd krediet : 222.034.000 frank.
L'augmentation de 20.445.000 francs se justifie comme suit :	De vermeerdering van 20.445.000 frank wordt verantwoord als volgt :
1 ^o augmentation normale des traitements fr. 4.195.000	1 ^o normale verhoging der wedden . fr. 4.195.000
2 ^o imputation sur l'article 3, du traitement des agents définitifs dont le bureau d'impôt sur le capital a été ou sera supprimé et dont le traitement tombait, en 1951, à charge de l'article 5 6.000.000	2 ^o aanrekening, op artikel 3, van de wedde der vast benoemde personeelsleden, wier kantoor van de belasting op het kapitaal afgeschaft werd of zal afgeschaft worden en wier wedde, in 1951, ten laste van artikel 5 viel . 6.000.000
3 ^o augmentation de 5 p. c. — application de l'article 15 de l'arrêté du Régent du 21 juin 1949 10.250.000	3 ^o verhoging van 5 t. h. — toepassing van artikel 15 van het besluit van de Regent dd. 21 Juni 1949 . . . 10.250.000
fr. 20.445.000	fr. 20.445.000
=====	=====

ART. 4. — *Services permanents. — Agents en disponibilité.*

Crédits sollicités :

1. Administration centrale . . . fr.	401.000
2. Administration des Contributions directes dans les provinces. . . .	964.000
3. Administration du Cadastre dans les provinces	247.000
4. Administration des Douanes et Accises dans les provinces	7.080.000
5. Administration de l'Enregistrement et des Domaines dans les provinces.	534.000
Total . . . fr.	9.226.000
	=====

Ces crédits ont été fixés en prévision de la situation probable en 1952 (*voir tableaux de décomposition des dépenses de personnel.*)

ART. 5. — *Services temporaires. — Agents définitifs détachés et agents temporaires.*
(*Voir tableau de décomposition des dépenses de personnel.*)

1. Administration centrale.

Crédit sollicité : 34.605.000 francs.

La diminution de 3.515.000 francs résulte principalement :

En moins :

Diminution des dépenses concernant les services temporaires de l'Administration centrale des Contributions directes, de l'Impôt sur le Capital et des Commissions de pensions de réparation fr. 6.552.000

En plus :

Majoration des dépenses résultant des nouveaux recrutements envisagés pour le Secrétariat général (réfectoires) et l'Administration de la Trésorerie et de la Dette publique . fr. 1.477.000

Majoration de 5 p. c. — Application de l'article 15 de l'arrêté du Régent du 21 juin 1949 1.560.000

3.037.000

Diminution. . . fr. 3.515.000

=====

ART. 4. — *Vaste diensten. — Ter beschikking gesteld personeel.*

Aangevraagd krediet :

1. Hoofdbestuur fr.	401.000
2. Bestuur der Directe Belastingen in de provinciën	964.000
3. Bestuur van het Kadaster in de provinciën	247.000
4. Bestuur der Douanen en Accijnzen in de provinciën	7.080.000
5. Bestuur der Registratie en Domeinen in de provinciën	534.000
Totaal . . . fr.	9.226.000
	=====

Deze kredieten werden vastgesteld in verband met de vermoedelijke toestand in 1952 (*Zie de uitzettingstabellen van de personeelsuitgaven.*)

ART. 5. — *Tijdelijke diensten. — Gedetacheerde vastaangestelde personeelsleden en tijdelijk personeel.* (*Zie de uitzettingstabel der personeelsuitgaven.*)

1. Hoofdbestuur.

Aangevraagd krediet : 34.605.000 frank.

De vermindering van 3.515.000 frank vloeit voornamelijk voort uit :

In min :

Vermindering van de uitgaven betreffende de tijdelijke diensten van het Hoofdbestuur der Directe Belastingen, van de Belasting op het Kapitaal en van de Commissies voor Vergoedingspensioenen fr. 6.552.000

In meer :

Verhoging van de uitgaven ingevolge de voorziene nieuwe aanwervingen voor het Algemeen Secretariaat (refters) en het Bestuur der Thesaurie en Staatsschuld fr. 1.477.000

Verhoging van 5 t. h. — Toepassing van artikel 15 van het besluit van de Regent van 21 Juni 1949 . . . 1.560.000

3.037.000

Vermindering . . fr. 3.515.000

=====

3. Administration du Cadastre dans les provinces.

Crédit sollicité : 33.629.000 francs.

L'augmentation de 2.416.000 francs provient :

1 ^o des recrutements réalisés dans la limite des cadres fr.	684.000
2 ^o des augmentations barémiques	50.000
3 ^o d'une majoration des prévisions pour indemnités diverses et cotisation de l'Etat-employeur	111.000
4 ^o de l'augmentation de 5 p. c. — application de l'article 15 de l'arrêté du Régent du 21 juin 1949	1.571.000
Total . . . fr.	2.416.000

=====

4. Administration de l'Enregistrement et des Domaines dans les provinces.

Crédit sollicité : 76.799.000 francs.

L'augmentation de 1.909.000 francs se justifie comme suit :

<i>En plus :</i> a) augmentation de l'effectif des agents temporaires fr.	2.250.000
b) augmentation normale des traitements des agents temporaires	2.359.000
c) augmentation de 5 p. c. — application de l'article 15 de l'arrêté du Régent du 21 juin 1949	3.300.000
	7.909.000

En moins : agents définitifs détachés, rentrés dans les services permanents (voir art. 3-5, 2^o) fr.

Augmentation . . fr. 1.909.000

=====

ART. 6. — *Honoraires des avocats et des médecins. — Rémunérations d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers.*

3. Bestuur van het Kadaster in de provinciën.

Aangevraagd krediet : 33.629.000 frank.

De vermeerdering met 2.416.000 frank komt voort van :

1 ^o Aanwervingen binnen de perken van het kader fr.	684.000
2 ^o Baremische verhogingen	50.000
3 ^o Opvoering der vooruitzichten voor diverse vergoedingen en bijdrage van de Staat-werkgever	111.000
4 ^o Verhoging van 5 t. h. — toepassing van artikel 15 van het besluit van de Regent van 21 Juni 1949.	1.571.000

Totaal . . fr. 2.416.000

=====

4. Bestuur der Registratie en Domeinen in de provinciën.

Aangevraagd krediet : 76.799.000 frank.

De vermeerdering van 1.909.000 frank wordt verantwoord als volgt :

<i>In meer :</i> a) vermeerdering van het effectief van het tijdelijk personeel fr.	2.250.000
b) normale verhoging van de wedden van het tijdelijk personeel	2.359.000
c) verhoging van 5 t. h. — toepassing van artikel 15 van het besluit van de Regent dd. 21 Juni 1949	3.300.000
	7.909.000

In min : gedetacheerde vastaangestelde personeelsleden, overgeplaatst in de vaste diensten (zie art. 3-5, 2^o) fr.

Vermeerdering . . fr. 1.909.000

=====

ART. 6. — *Erelonen van advocaten en geneesheren. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden.*

Les crédits sollicités se décomposent comme suit : De aangevraagde kredieten zijn verdeeld als volgt :

	Adminis- tration centrale — <i>Hoofd- bestuur</i>	Contribu- tions directes — <i>Directe Belastingen</i>	Cadastre — <i>Kadaster</i>	Douanes et Accises — <i>Douanen en Accijnzen</i>	Enregistre- ment et Domaines — <i>Registratie en Domeinen</i>	Totaux — <i>Totalen</i>
Abonnements des avocats. — <i>Abonnementen der advocaten</i> fr.	2.850.000	—	—	—	—	2.850.000
Honoraires et émoluments des avoués. — <i>Honoraria en emolumenten der avoués</i> .	35.000	—	—	—	—	35.000
Frais de déplacement. — <i>Verplaatsingskosten, enz.</i>	20.000	—	—	—	—	20.000
Suppléments d'abonnements et honoraires imprévus. — <i>Supplementen van abonnementen en diverse onvoorziene honoraria</i> .	625.000	—	—	—	—	625.000
Honoraires des avocats chargés de la défense des intérêts de l'Etat en matière d'expropriation. — <i>Honoraria van advocaten belast met de verdediging van de belangen van de Staat in zake onteigening.</i>	450.000	—	—	—	—	450.000
Honoraires des médecins. — <i>Erelonen van geneesheren</i>	17.000	2.000	2.000	—	—	21.000
Consultations d'experts - Expertises. — <i>Raadplegingen van deskundigen - Expertises</i>	20.000	—	—	—	—	20.000
Rétribution aux experts des viandes du chef de leur intervention dans la perception de la taxe de transmission. — <i>Bezoldiging van de vleeskeurders uit hoofde van hun tussenkomst in de heffing van de overdrachtstaxe</i>	—	—	—	—	1.400.000	1.400.000
Frais d'arbitrage en matière d'évaluations contestées de revenus cadastraux. — <i>Arbitrage-kosten voor betwiste schattingen inzake kadastrale inkomens</i>	—	—	18.000	—	—	18.000
Honoraires et indemnités à des agents d'autres services publics, à des experts et autres tiers en vue de l'établissement et du recouvrement des impôts. — <i>Erelonen en vergoedingen aan personeelsleden van andere openbare diensten, aan deskundigen en andere derden met het oog op de vestiging en de invordering der belasting</i> . . .	—	200.000	—	—	—	200.000
Indemnités. — <i>Vergoedingen</i> .						
a) aux personnes étrangères à l'Administration pour collaboration à l'établissement et au recouvrement des taxes provinciales — <i>aan personen vreemd aan de Administratie voor medewerking aan de vestiging en de invordering der provinciale belastingen</i>	—	2.103.000	—	—	—	2.103.000

	Adminis- tration centrale — <i>Hoofd- bestuur</i>	Contribu- tions directes — <i>Directe Belastingen</i>	Cadastre — <i>Kadaster</i>	Douanes et Accises — <i>Douanen en Accijnzen</i>	Enregistre- ment et Domaines — <i>Registratie en Domeinen</i>	Totaux — <i>Totalen</i>
b) aux agents communaux chargés de col- laborer au recensement des plants de tabac — <i>aan de gemeentebeambten gelast mede te werken aan de telling van tabaks- planten</i>	—	—	—	75.000	—	75.000
c) aux chefs-gardes de la S.N.C.F. pour escorte — <i>aan de treinwachters der N.M.B.S. voor begeleiding</i>	—	—	—	805.000	—	805.000
Crédits sollicités pour 1952 — <i>Kredieten aangevraagd voor 1952</i> fr.	4.017.000	2.305.000	20.000	880.000	1.400.000	8.622.000
	=====	=====	=====	=====	=====	=====

1. Administration centrale.

Diminution de 150.000 francs résultant de l'adaptation du crédit destiné à couvrir les honoraires des avocats chargés de la défense des intérêts de l'Etat en matière d'expropriation.

2. Administration des Contributions directes dans les provinces.

L'augmentation de 50.000 francs est due à l'accroissement des indemnités à liquider aux huissiers civils intervenant dans le recouvrement des impôts.

4. Administration des Douanes et Accises dans les provinces.

La majoration de 500.000 francs résulte d'une augmentation éventuelle des taux de l'indemnité accordée aux chefs-gardes de la S.N.C.F.B. pour l'escorte de marchandises en transit.

5. Administration de l'Enregistrement et des Domaines dans les provinces.

Le crédit est destiné à faire face au paiement de la rétribution allouée aux experts des viandes du chef de leur intervention dans la perception de la taxe de transmission.

L'extension toujours croissante de ces interventions nécessite une majoration de 400.000 francs.

1. Hoofdbestuur.

Vermindering van 150.000 frank voortspruitend uit de aanpassing van het krediet bestemd tot dekking van de erelonen der advocaten, belast met de verdediging van de belangen van de Staat in zake onteigening.

2. Bestuur der Directe Belastingen in de provinciën.

De vermeerdering van 50.000 frank is te wijten aan de toename der vergoedingen uit te keren aan de burgerlijke deurwaarders die hun medewerking verlenen bij de invordering der belastingen.

4. Bestuur der Douanen en Accijnzen in de provinciën.

De vermeerdering van 500.000 frank spruit voort uit een eventuele verhoging van het bedrag der vergoeding toegekend aan de treinwachters der N.M.B.S. voor de begeleiding van goederen in doorvoer.

5. Bestuur der Registratie en Domeinen in de provinciën.

Het krediet is bestemd om het hoofd te bieden aan de betaling van de bezoldiging toegekend aan de vleeskeurders uit hoofde van hun tussenkomst in de heffing van de overdrachtstaxe.

De immer toenemende uitbreiding van deze tussenkomst noodzaakt een vermeerdering van 400.000 frank.

ART. 7. — *Allocations et indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat (y compris les jetons de présence, les frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat.)*

Les crédits sollicités se décomposent comme suit :

ART. 7. — *Allerhande toelagen en vergoedingen aan het Staatspersoneel (met inbegrip van de presentiegelden, reis- en verblijfkosten van de niet tot de Staatsdiensten behorende personen.)*

De aangevraagde kredieten zijn verdeeld als volgt :

	Adminis- tration centrale — <i>Hoofd- bestuur</i>	Contribu- tions directes — <i>Directie Belastingen</i>	Cadaastre — <i>Kadaster</i>	Douanes et Accises — <i>Douanen en Accijnzen</i>	Enregistre- ment et Domaines — <i>Registratie en Domeinen</i>	Totaux — <i>Totalen</i>
Indemnités, jetons de présence pour participations à des jurys de concours ou d'examens et à des commissions (y compris les frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations). — <i>Vergoedingen, presentiegelden voor deelneming aan de jury's voor vergelijkende examens en aan commissiën (met inbegrip van de reis- en verblijfkosten van de niet tot de besturen behorende personen).</i>	5.374.925	—	—	—	—	5.374.925
Indemnités pour exercice de fonctions supérieures au grade, de fonctions dirigeantes et pour surqualification, pour intérim et suppléances. — <i>Vergoedingen wegens het uitoefenen van hogere functiën dan die van de graad, van leidende functiën en wegens hogere qualificering, voor interims en plaatsvervanging</i>	2.236.575	2.445.000	525.000	2.830.000	4.320.000	12.326.575
Indemnités pour travaux supplémentaires ou prestations spéciales. — <i>Vergoedingen voor overwerk of bijzondere prestaties.</i>	467.500	16.166.000	25.000	19.500.000	250.000	36.408.500
Indemnités de toute nature accordées aux agents de l'Administration qui se sont distingués dans la recherche de la fraude; indemnités autres allouées aux dits agents; dépenses exposées en vue de l'établissement et du recouvrement des impôts directs et taxes assimilées, ainsi que des taxes provinciales. — <i>Vergoedingen van alle aard toegekend aan de personeelsleden der Administratie die zich onderscheiden hebben in de opsporing van belastingontduiking; andere vergoedingen toegekend aan bedoelde personeelsleden, uitgaven gedaan met het oog op de vestiging en de invordering van de directe belastingen en de gelijkgestelde taxes, alsmede van de provinciale belasting</i>	—	7.732.000	—	—	—	7.732.000
Indemnités de toute nature accordées pour la délivrance d'extraits cadastraux, pour la transcription des mutations cadastrales, pour le renouvellement des documents cadastraux et pour travaux divers effectués en prestations supplémentaires. — <i>Vergoedingen van alle aard voor overschrijvingen van kadastrale mutaties, voor de hernieuwing van kadastrale bescheiden, voor aflevering van kadastrale uittreksels en voor diverse werkzaamheden verricht als extra-prestaties</i>	—	—	5.500.000	—	—	5.500.000

	Adminis- tration centrale — <i>Hoofd- bestuur</i>	Contribu- tions directes — <i>Directe Belastingen</i>	Cadastre — <i>Kadaster</i>	Douanes et Accises — <i>Douanen en Accijnzen</i>	Enregistre- ment et Domaines — <i>Registratie en Domeinen</i>	Totaux — <i>Totalen</i>
Indemnités de toute nature accordées soit annuellement, soit à l'occasion de chaque affaire, aux agents des administrations publiques ou autres personnes qui se sont distinguées dans la recherche de la fraude fiscale ou ont coopéré à la constatation des infractions en matière de douane et d'accise, ainsi que de devises, et indemnité compensatoire de contentieux allouée aux vérificateurs détachés du service actif, ainsi qu'aux vérificateurs, chefs de bureaux et inspecteurs des directions. — <i>Vergoedingen van alle aard, verleend 't zij jaarlijks, 't zij bij gelegenheid van elke zaak, aan de agenten der openbare besturen of andere personen die zich onderscheiden hebben bij de opsporing van fiscale sluikerij of wier medewerking geleid heeft tot vaststelling van inbreuken inzake douanen en accijnzen, alsmede deviezen, en compensatievergoeding verleend aan de uit actieve dienst gedetacheerde verificateurs alsmede aan de directieverificateurs, bureelhoofden en inspecteurs</i>	—	—	—	7.500.000	—	7.500.000
Indemnités de changement de résidence, de double ménage, de détachement hors de résidence. — <i>Vergoedingen wegens standplaatsverandering, wegens dubbel huishouden en detachering buiten de standplaats.</i>	40.000	314.000	100.000	1.100.000	400.000	1.954.000
Indemnités pour frais de gestion, de bureau et frais divers. — <i>Vergoedingen voor beheerkosten, bureelbenodigdheden en diverse kosten</i>	44.000	4.626.000	10.125.000	2.600.000	6.906.000	24.301.000
Indemnités pour surveillance de fabriques et de raffineries. — <i>Vergoedingen voor toezicht in fabrieken en raffinaderijen.</i>	—	—	—	150.000	—	150.000
Indemnités pour port d'uniforme, pour usure et souillure des vêtements et autres indemnités couvrant des charges réelles. — <i>Vergoedingen voor het dragen van de uniform, voor sleet en bevuilding der kledij en andere vergoedingen die werkelijke lasten dekken</i>	—	—	25.000	14.000.000	—	14.025.000
Indemnités pour frais de local aux titulaires des offices qui ne sont pas installés par les soins de l'Administration. — <i>Vergoedingen wegens lokaalkosten toe te kennen aan de titelvoerders van de kantoren die niet door toedoen van het Bestuur zijn ingesteld</i>	—	—	—	—	1.600.000	1.600.000
Indemnités annuelles de frais de représentation des fonctionnaires et agents des comités d'acquisition. — <i>Jaarlijkse vergoedingen voor representatiekosten aan de ambtenaren en agenten der verwervingscomité's</i>	—	—	—	—	647.000	647.000

	Adminis- tration centrale — <i>Hoofd- bestuur</i>	Contribu- tions directes — <i>Directe Belastingen</i>	Cadastre — <i>Kadaster</i>	Douanes et Accises — <i>Douanen en Accijnzen</i>	Enregistre- ment et Domaines — <i>Registratie en Domeinen</i>	Totaux — <i>Totalen</i>
Indemnités de caisse, y compris celles pré- vues pour débit de timbres de duplicata et de timbres fiscaux. — <i>Kasvergoedingen met inbegrip van deze wegens verkoop van duplicatazegels en fiscale zegels</i> . . .	—	84.000	50.000	300.000	—	434.000
Remise à l'Administration des Postes et indemnités aux organismes bancaires du chef de leur participation au débit des timbres fiscaux. — <i>Teruggave aan het Bestuur der Posterijen en vergoeding aan de bankorganismen uit hoofde van hun deelneming in de verkoop van fiscale zegels.</i>	—	—	—	—	700.000	700.000
Crédits sollicités pour 1952. — <i>Aangevraagde kredieten voor 1952</i> fr.	8.463.000	31.337.000	16.350.000	47.980.000	14.823.000	118.653.000
	=====	=====	=====	=====	=====	=====

1. Administration centrale.

Crédit inchangé.

Les modifications ci-après sont intervenues :

En moins :

Réduction due à l'activité décroissante des Commis- sions de Pensions de répa- ration fr.	1.138.025
Diminution des indemnités pour travaux supplémen- taires	70.000
—	1.208.025

En plus :

Majoration des dépenses résultant de l'application de l'arrêté du Régent du 12 avril 1950 réglant l'octroi de l'allo- cation pour exercice de fonctions supé- rieures fr.	1.008.025
Augmentation de 5 p. c. — application de l'article 15 de l'arrêté du Régent du 21 juin 1949	200.000
—	1.208.025

Différence néant
=====

1. Hoofdbestuur.

Onveranderd krediet.

De hiernavolgende veranderingen hebben zich
voorgedaan :*In min :*

Vermindering van de uitga- ven ingevolge de inkrim- ping van de activiteit van de Commissies voor ver- goedingspensioenen . . . fr.	1.138.025
Vermindering van de vergoe- dingen voor buitengewone prestaties	70.000
—	1.208.025

In meer :

Verhoging van de uitgaven ingevolge de toepassing van het besluit van de Re- gent dd. 12 April 1950, houdende re- geling van de toekenning van de toe- lage wegens uitoefening van hogere functies fr.	1.008.025
Verhoging van 5 t. h. — toe- passing van artikel 15 van het besluit van de Regent van 21 Juni 1949	200.000
—	1.208.025
Verschil	nihil
	=====

2. Administration des Contributions directes dans les provinces.

L'augmentation de 4.363.000 francs résulte :

1^o du fait qu'on estime nécessaire de faire effectuer pendant toute l'année 1952, des prestations supplémentaires en vue de la liquidation de l'arriéré existant dans les services du contentieux des directions (pour 1951, ces prestations n'ont été prévues qu'à partir du 1^{er} mai) (4.248.000 francs);

2^o de l'augmentation de 5 p. c. — application de l'article 15 de l'arrêté du Régent du 21 juin 1949 (115.000 francs).

3. Administration du Cadastre dans les provinces.

La majoration de 525.000 francs provient :

- 1^o de l'accroissement du nombre de mutations cadastrales et de demandes d'extraits cadastraux, la majeure partie de ces travaux devant nécessairement être effectuée en prestations supplémentaires. Toutefois, la dépense est largement couverte par les perceptions au profit du Trésor du chef de délivrance d'extraits cadastraux; ces perceptions se sont élevées en 1950 à plus de 8.000.000 de francs fr. 500.000
- 2^o de l'augmentation de 5 p. c. — application de l'article 15 de l'arrêté du Régent du 21 juin 1949 25.000

Majoration . . . fr. 525.000

=====

4. Administration des Douanes et Accises dans les provinces :

La majoration de 4.880.000 francs résulte :

- 1^o de l'augmentation des prestations pour la surveillance des travaux extraordinaires dans les ports, ainsi que de l'application de l'arrêté du Régent du 30 mars 1950 (*Moniteur Belge* du 6 avril 1950) fr. 9.500.000
- 2^o de l'application de l'article 15 de l'arrêté du Régent du 21 juin 1949 . . 130.000

En plus . . . fr. 9.630.000

=====

2. Bestuur der Directe Belastingen in de provinciën.

De vermeerdering van 4.363.000 frank vloeit voort :

1^o uit het feit dat men het noodzakelijk acht gedurende gans het jaar 1952 overwerk te doen presteren, ten einde de achterstand te likwideren die bestaat in de diensten der geschillen van de directies (voor 1951 werden dergelijke prestaties slechts voorzien met ingang van 1 Mei) (4.248.000 fr.)

2^o uit de verhoging van 5 t. h. — toepassing van artikel 15 van het besluit van de Regent van 21 Juni 1949 (115.000 frank).

3. Bestuur van het Kadaster in de provinciën.

De vermeerdering van 525.000 frank komt voort :

- 1^o van het steeds toenemend aantal kadastrale mutaties en aanvragen om kadastrale uittreksels, het grootste deel van deze werken moet in buitengewone prestaties worden gedaan. Nochtans worden de kosten ervan meer dan gedekt door ontvangsten ten bate van de Schatkist welke in 1950 meer dan 8.000.000 frank bedroegen voor aflevering van kadastrale uittreksels fr. 500.000
- 2^o van de verhoging van 5 t. h. — toepassing van artikel 15 van het besluit van de Regent van 21 Juni 1949 25.000

Vermeerdering . fr. 525.000

=====

4. Bestuur der Douanen en Accijnzen in de provinciën.

De verhoging van 4.880.000 frank vloeit voort :

- 1^o uit de vermeerdering der prestaties wegens toezicht op de buitengewone werken in de havens, alsmede uit de toepassing van het Regentsbesluit van 30 Maart 1950 (*Belgisch Staatsblad* van 6 April 1950). fr. 9.500.000
- 2^o uit de toepassing van artikel 15 van het besluit van de Regent van 21 Juni 1949 130.000

In meer . . . fr. 9.630.000

=====

Cette augmentation est toutefois partiellement compensée par :

1 ^o une réduction des primes accordées aux agents	fr. 2.000.000	
2 ^o l'ajustement des dépenses prévues pour le port d'uniforme et les frais de gestion	fr. 200.000	
3 ^o le transfert, à l'art. 14-4, des dépenses de détachement (application de l'arrêté du Régent du 30 mars 1950 (<i>Moniteur belge</i> du 7 avril 1950))	2.550.000	
		4.750.000
Augmentation nette.	fr. 4.880.000	=====

5. Administration de l'Enregistrement et des Domaines.

La diminution de 2.456.000 francs provient :

<i>En moins</i> : de la réduction du montant total des allocations pour exercice de fonctions supérieures au grade, ainsi que de la diminution du nombre des emplois vacants	fr. 2.976.000	
<i>En plus</i> : de l'augmentation de 5 p. c. — application de l'article 15 de l'arrêté du Régent du 21 juin 1949.	520.000	
Diminution.	fr. 2.456.000	=====

ART. 8. — Allocations et dépenses de service social.

Crédit sollicité : 5.400.000 francs.

Montant inchangé.

Le crédit de 5.400.000 francs est destiné à financer l'aide sociale aux agents du Département (à l'exception des agents pensionnés) ainsi qu'à leur famille.

Cette aide est dispensée sous les formes suivantes : participation dans le coût de l'hébergement d'enfants, octroi d'indemnités dites de suralimentation, allocations aux futures mères et aux jeunes mères, participation dans les soins d'hospitalisation, de cure et de soins prolongés donnés à domicile, médecine préventive, allocations en faveur des activités culturelles et sportives, octroi des secours traditionnels, soutien de toute autre activité à buts essentiellement sociaux.

Deze vermeerdering wordt evenwel gedeeltelijk gecompenseerd wegens :

1 ^o een vermindering der premies toegekend aan de personeelsleden	fr. 2.000.000	
2 ^o de aanpassing der voorzieningen uitgaven voor het dragen van de uniform en voor beheerskosten	200.000	
3 ^o de overdracht, naar art. 14-4, der uitgaven voor detachering (toepassing van het Regentsbesluit van 30 Maart 1950 (<i>Belgisch Staatsblad</i> van 7 April 1950))	2.550.000	
		4.750.000
Netto-vermeerdering	fr. 4.880.000	=====

5. Bestuur der Registratie en Domeinen in de provinciën.

De vermindering van 2.456.000 frank komt voort van :

<i>In min</i> : de vermindering van het totaal aantal toelagen wegens uitoefening van functies hoger dan de graad, evenals de vermindering van het aantal openstaande betrekkingen	fr. 2.976.000	
<i>In meer</i> : verhoging van 5 t. h. — toepassing van artikel 15 van het besluit van de Regent dd. 21 Juni 1949	520.000	
Vermindering	fr. 2.456.000	=====

ART. 8. — Toelagen en uitgaven voor maatschappelijk hulpbetoon.

Aangevraagd krediet : 5.400.000 frank.

Onveranderd bedrag.

Het krediet van 5.400.000 frank is bestemd tot financiering van de maatschappelijke hulp ten gunste van de personeelsleden van het Departement (behalve de gepensioneerden) en hun familie.

Deze hulp wordt onder de volgende vormen toegekend : deelneming in de uitbestedingskosten van kinderen, toekenning van zogenaamde overvoedingstoelagen, hulp aan de toekomstige en jonge moeders, deelneming in de kosten voor hospitalisatie, behandeling, en voor een langdurige verzorging aan huis, preventieve geneeskunde, toelagen ten bate van de culturele en sportieve activiteiten, toekennen van de traditionele hulpelden, steunen van iedere andere activiteit met zuiver sociaal doel.

§ 2. — DÉPENSES DE MATÉRIEL
ET AUTRES DÉPENSES DE FONCTIONNEMENT.

ART. 9. — *Eclairage, chauffage, force motrice, service des eaux, affranchissement de correspondance, télégrammes, abonnements et communications téléphoniques, transports, loyers, impositions, redevances et autres dépenses de consommation.*

Les crédits sollicités se décomposent comme suit :

§ 2. — UITGAVEN VOOR MATERIELE BEHOEFTE
EN ANDERE WERKINGSUITGAVEN.

ART. 9. — *Verlichting, verwarming, drijfkraft, waterdienst, frankering van brieven, telegrammen, abonnementen op de telefoon en telefoongesprekken, vervoer, huurgelden, belastingen en andere verbruiksuitgaven.*

De aangevraagde kredieten worden verdeeld als volgt :

	Adminis- tration centrale — <i>Hoofd- bestuur</i>	Contribu- tions directes — <i>Directe Belastingen</i>	Cadastré — <i>Kadaster</i>	Douanes et Accises — <i>Douanen en Accijnzen</i>	Enregistre- ment et Domaines — <i>Registratie en Domeinen</i>	Totaux — <i>Totalen</i>
Eau, gaz, électricité. — <i>Water, gas, electriciteit</i> fr.	1.150.000	2.570.000	250.000	775.000	1.275.000	6.020.000
Télégrammes, téléphones. — <i>Telegrammen, telefoon</i>	1.250.000	2.650.000	400.000	840.000	1.175.000	6.315.000
Transports (archives, mobilier, etc., frais de pesage, frais d'emballage, etc. — <i>Vervoer (archief, meubilering, enz.), kosten van weging, inpakkosten, enz.</i>	480.000	630.000	100.000	150.000	1.100.000	2.460.000
Affranchissement de correspondance, chauffage (acquisition sur place de bois d'allumage), etc. — <i>Frankering van briefwisseling, verwarming (ter plaatse te kopen brandhout), enz.</i>	265.000	80.000	25.000	180.000	70.000	620.000
Impositions, redevances, services de voirie, vidanges, frais de location de coffres-forts, etc. — <i>Belasting, retributiën, reinigingsdienst, opruimingen, huurkosten van brandkasten, enz.</i>	75.000	40.000	25.000	5.000	130.000	275.000
Charges et contributions sur les domaines. — <i>Lasten en belastingen op de domeinen.</i>	—	—	—	—	800.000	800.000
Crédits sollicités pour 1952. — <i>Aangevraagde kredieten voor 1952</i> fr.	3.220.000	5.970.000	800.000	1.950.000	4.550.000	16.490.000
	=====	=====	=====	=====	=====	=====

ART. 9.

1. Administration centrale.

La majoration de 274.000 francs est due à l'augmentation du nombre des bâtiments occupés par les services du Département, ainsi qu'à l'aménagement des locaux, au 30, avenue des Arts.

ART. 9.

1. Hoofdbestuur.

De vermeerdering van 274.000 frank is te wijten aan de toename van het aantal gebouwen bezet door de diensten van het Departement, alsmede aan de inrichting van de lokalen in n° 30, Kunstlaan.

2. Administration des Contributions Directes dans les provinces.

L'augmentation de 1.089.000 francs est due :

1 ^o à l'augmentation du nombre d'offices occupés par les services de l'Administration des Contributions directes fr.	321.000
2 ^o à l'installation de réfectoires dans plusieurs offices	50.000
3 ^o à l'accroissement du nombre de pesages de véhicules automobiles . . .	113.000
4 ^o à l'accroissement du nombre de communications téléphoniques et à l'augmentation des tarifs	605.000

Majoration . . . fr. 1.089.000

3. Administration du Cadastre dans les provinces.

Diminution de 300.000 francs résultant de l'adaptation des crédits aux besoins constatés.

4. Administration des Douanes et Accises dans les provinces.

L'augmentation de 210.000 francs résulte de la majoration des tarifs des services visés au tableau qui précède.

5. Administration de l'Enregistrement et des Domaines dans les provinces.

L'augmentation de 650.000 francs est due à l'accroissement du nombre de bâtiments qui seront occupés par les services. L'installation de ceux-ci dans de nouveaux immeubles occasionnera des frais de transport de mobilier et d'archives ainsi qu'une majoration des dépenses du chef de consommation d'eau, de gaz et d'électricité et de l'utilisation du téléphone.

ART. 10. — *Locaux, matériel et mobilier : dépenses d'entretien et d'équipement. — Fournitures de bureau autres que celles faites à l'intervention de l'O.C.F. — Acquisition d'ouvrages et de publications et abonnements aux journaux et publications officielles. — Impressions. — Reliures. — Achat d'uniformes.*

2. Bestuur der Directe Belastingen in de provinciën.

De verhoging van 1.089.000 frank is te wijten aan :

1 ^o de vermeerdering van het aantal officies betrokken door de diensten van het Bestuur der Directe Belastingen	fr. 321.000
2 ^o het inrichten van een refter in meerdere officies	50.000
3 ^o de vermeerdering van het aantal wegen van autovoertuigen	113.000
4 ^o de vermeerdering van het aantal telefonische gesprekken en de verhoging der tarieven	605.000

Vermeerdering . fr. 1.089.000

3. Bestuur van het Kadaster in de provinciën.

Vermindering van 300.000 frank voortkomende van de aanpassing van kredieten volgens de vastgestelde noodwendigheden.

4. Bestuur der Douanen en Accijnzen in de provinciën.

De vermeerdering van 210.000 frank spruit voort uit een verhoging der tarieven voorzien in bovenstaande tabel.

5. Bestuur der Registratie en Domeinen in de provinciën.

De verhoging van 650.000 frank is te wijten aan de toename van het aantal gebouwen die door de diensten zullen betrokken worden. De installatie van dezelve in nieuwe immobiliën zal aanleiding geven tot kosten van vervoer van meubilair en archief, en tevens tot vermeerdering van de uitgaven uit hoofde van verbruik van water, gas en electriciteit en van aanwending van de telefoon.

ART. 10. — *Lokalen, materieel en meubilair : uitgaven voor uitrusting en onderhoud. — Bureelbenodigdheden andere dan deze bemiddeld door het C.B.B. — Aanschaffen van werken en publicaties en abonnementen op dagbladen en officiële publicaties. — Drukwerken. — Inbindingen. — Aankoop van uniformen.*

Les crédits sollicités se décomposent comme suit :

De aangevraagde kredieten worden verdeeld als volgt :

	Hôtel du Ministre — <i>Ambtsgebouw van de Minister</i>	Adminis- tration centrale — <i>Hoofd- bestuur</i>	Contribu- tions directes — <i>Directe Belastingen</i>	Cadastre — <i>Kadaster</i>	Douanes et Accises — <i>Douanen en Accijnzen</i>	Enregistre- ment et Domaines — <i>Registratie en Domeinen</i>	Totaux — <i>Totalen</i>
Nettoyage des locaux et entretien des appareils de chauffage, salaires et indemnités du personnel préposé au nettoyage des locaux et au service du chauffage. Achat des objets et produits d'entretien. Nettoyage des vitres et indemnités aux sociétés de nettoyage. — <i>Schoonmaak van de lokalen en onderhoud der verwarmings-toestellen, lonen en vergoedingen van het personeel aangeduid voor de schoonmaak der lokalen en voor de verwarmingsdienst. Aankoop van onderhoudsvoorwerpen en producten, schoonmaak van ruiten en vergoedingen aan de schoonmaakmaatschappijen . . . fr.</i>	—	3.350.000	10.553.000	940.000	3.130.000	5.020.000	22.993.000
Travaux d'aménagement et d'entretien locatif. — <i>Werken voor opschikking en huuronderhoud der gebouwen</i>	200.000	2.250.000	2.600.000	450.000	1.500.000	1.600.000	8.600.000
Travaux d'entretien et de réparation du mobilier, du matériel, etc. — <i>Werken van onderhoud en herstelling van het meubilair, materieel, enz.</i>	—	—	2.500.000	150.000	300.000	750.000	3.700.000
Fournitures de bureau autres que celles faites à l'intervention de l'O.C.F. Achat d'encre typographiques pour la fabrication des timbres fiscaux. — <i>Bureelbenodigdheden andere dan deze geleverd door tussenkomst van het C.B.B. Aankoop van typographische inkt voor de fabricatie van fiscale zegels</i>	—	85.000	660.000	275.000	50.000	300.000	1.370.000
Acquisition d'ouvrages et de publications. Abonnements aux journaux et publications officielles. Impressions, reliures, remise en état de classeurs. Achat d'uniformes, etc. — <i>Aanschaffing van werken en publicaties. Abonnementen op dagbladen en officiële publicaties. Drukwerken, inbindingen en herstellen van classeurs, enz. Aankoop van uniformen</i>	—	775.000	660.000	150.000	7.550.000	1.750.000	10.885.000

	Hôtel du Ministre — <i>Ambtsgebouw van de Minister</i>	Adminis- tration centrale — <i>Hoofd- bestuur</i>	Contribu- tions directes — <i>Directe Belastingen</i>	Cadastre — <i>Kadaster</i>	Douanes et Accises — <i>Douanen en Accijnzen</i>	Enregistre- ment et Domaines — <i>Registratie en Domeinen</i>	Totaux — <i>Totalen</i>
Travaux et fournitures d'é- quipement et de renouvel- lement pour le matériel et le mobilier. — <i>Werken en leveringen voor uitrusting en vernieuwing van mate- rieel en meubilair</i> . . .	—	960.000	—	1.000.000	2.000.000	500.000	4.460.000
Crédits sollicités pour 1952. — <i>Aangevraagde kredieten voor 1952</i> fr.	200.000	7.420.000	16.973.000	2.965.000	14.530.000	9.920.000	52.008.000
	=====	=====	=====	=====	=====	=====	=====

1. Hôtel du Ministre.

Diminution : 100.000 francs.

2. Administration centrale.

L'augmentation de 84.000 francs résulte princi-
palement de l'application de l'article 15 de l'arrêté
du Régent du 21 juin 1949 aux salaires des net-
toyouses (100.000 francs).

3. Administration des Contributions Directes dans
les provinces.

L'augmentation de 1.236.000 francs est due à :

- 1^o l'accroissement du nombre d'offices
occupés par les services de l'Admi-
nistration des Contributions Directes,
ainsi qu'à l'augmentation des prix
des objets et produits de net-
toyage fr. 783.000
- 2^o l'augmentation de 5 p. c. — appli-
cation de l'article 15 de l'arrêté du
Régent du 21 juin 1949 453.000
- Majoration . . . fr. 1.236.000
=====

4. Administration du Cadastre dans les provinces.

La diminution de 470.000 francs se justifie comme
suit :

En moins : adaptation de certains cré-
dits aux besoins constatés . . . fr. 510.000

1. Ambtsgebouw van de Minister.

Vermindering : 100.000 frank.

2. Hoofdbestuur.

De vermeerdering van 84.000 frank vloeit voor-
namelijk voort uit de toepassing van artikel 15
van het besluit van de Regent van 21 Juni 1949
op de lonen der schoonmaaksters (100.000 frank).

3. Bestuur der Directe Belastingen in de provinciën.

De verhoging van 1.236.000 frank is te wijten aan :

- 1^o de vermeerdering van het aantal offi-
cies betrokken door de diensten van
het Bestuur der Directe Belastingen,
alsmede aan de verhoging van de
prijzen der onderhoudsvoorwerpen
en -producten fr. 783.000
- 2^o de verhoging van 5 t. h. — toepas-
sing van artikel 15 van het besluit
van de Regent van 21 Juni 1949 . 453.000
- Vermeerdering . fr. 1.236.000
=====

4. Bestuur van het Kadaster in de provinciën.

De vermindering van 470.000 frank wordt ver-
antwoord als volgt :

In min : aanpassing van zekere kredie-
ten volgens de vastgestelde noodwen-
digheden fr. 510.000

En plus : augmentation de 5 p. c. —
application de l'article 15 de l'arrêté
du Régent du 21 juin 1949. . . fr. 40.000

Diminution. . . fr. 470.000
=====

5. Administration des Douanes et Accises dans les provinces.

L'augmentation de 1.830.000 francs résulte :

1^o de la revision des prix pour l'impression des bandelettes fiscales . . . fr. 1.500.000

2^o de l'application de l'article 15 de l'arrêté du Régent du 21 juin 1949 . 130.000

3^o de l'ajustement des crédits prévus pour le nettoyage des locaux, la réparation du matériel et l'acquisition de fournitures de bureau 200.000

Augmentation . . fr. 1.830.000
=====

6. Administration de l'Enregistrement et des Domaines dans les provinces.

Augmentation : 1.220.000 francs.

La comparaison avec le crédit prévu pour l'exercice 1951 fait apparaître :

1^o une augmentation de 1.270.000 francs des dépenses à résulter du paiement des personnes chargées du nettoyage et du chauffage des locaux et de l'achat des objets et produits d'entretien.

Cette augmentation se justifie :

a) par l'accroissement du nombre des bâtiments affectés à l'installation des services;

b) par une hausse du coût des produits d'entretien;

c) par l'augmentation de 5 p. c. des salaires des nettoyeuses — application de l'article 15 de l'arrêté du Régent du 21 juin 1949 (220.000 francs);

2^o une augmentation de 150.000 francs des dépenses pour l'exécution des travaux d'entretien et de réparation du mobilier et du matériel. Cette majoration est due en partie à l'augmentation du coût des matières premières et de la main-d'œuvre;

3^o une diminution de 200.000 francs des dépenses pour l'acquisition d'ouvrages et de publications et des frais de reliure. Cette diminution est due au fait que la réalisation du programme d'achat

In meer : verhoging van 5 t. h. — toepassing van artikel 15 van het besluit van de Regent dd. 21 Juni 1949 . fr. 40.000

Vermindering . . fr. 470.000
=====

5. Bestuur der Douanen en Accijnzen in de provinciën.

De vermeerdering van 1.830.000 frank vloeit voort uit :

1^o de herziening der prijzen voor het drukken der fiscale bandjes . . . fr. 1.500.000

2^o de toepassing van artikel 15 van het besluit van de Regent van 21 Juni 1949 130.000

3^o de aanpassing der kredieten voorzien voor de schoonmaak der lokalen, de herstelling van het materieel en de aankoop van bureelbenodigdheden . 200.000

Verhoging . . . fr. 1.830.000
=====

6. Bestuur der Registratie en Domeinen in de provinciën.

Vermeerdering : 1.220.000 frank.

De vergelijking met het krediet voorzien voor het dienstjaar 1951 laat blijken van :

1^o een vermeerdering van 1.270.000 frank van de uitgaven voortvloeiend uit de betaling der personen belast met de schoonmaak en met de verwarming der lokalen en uit de aankoop van onderhoudsvoorwerpen en -producten.

Deze verhoging wordt verantwoord door :

a) de aangroei van het aantal der voor de installatie der diensten bestemde gebouwen;

b) een verhoging van de prijs der onderhoudsproducten;

c) de verhoging van 5 t. h. op de lonen der schoonmaaksters — toepassing van artikel 15 van het besluit van de Regent van 21 Juni 1949 (220.000 fr.);

2^o een vermeerdering van 150.000 frank van de uitgaven voor de uitvoering der werken voor onderhoud en herstelling van het meubilair en het materieel. Deze verhoging is ten dele te wijten aan de stijging van de prijs der grondstoffen en van het werkloon;

3^o een vermindering van 200.000 frank van de uitgaven voor de aanschaffing van werken en publicaties alsmede van de inbindingskosten. Die vermindering vloeit hieruit voort, dat de verwezen-

d'ouvrages juridiques et autres, nécessaires aux services, touche à sa fin. Il y a lieu de prévoir, en outre, une réduction des frais de reliure et de restauration des registres.

D'autre part, les crédits demandés pour les autres dépenses imputables à charge du présent article, sont à peu près de même importance que ceux prévus pour l'exercice 1951.

ART. 11. — *Publications effectuées par le Département.*

Crédit sollicité : 1.161.000 francs.

Diminution : 249.000 francs.

Il est prévu l'impression en 1952 des publications suivantes :

Code des droits d'enregistrement, d'hypothèque et de greffe;
Code des droits de timbre;
Annuaire du personnel (Enregistrement);
Revue de l'Enregistrement et des Domaines;
Bulletin des Contributions;
Annuaire du personnel (Contributions);
Règlement d'Accises;
Annuaire du personnel (Douanes);
Bulletin des Oppositions;

ART. 12. — *Fournitures effectuées à l'intervention de l'Office Central des Fournitures.*

lijking van het programma van aankoop van juridische en andere werken ten einde loopt. Daarenboven valt een vermindering van de kosten van inbinding en herstelling van de registers te voorzien.

Anderzijds zijn de voor andere uitgaven ten laste van dit artikel gevraagde kredieten nagenoeg dezelfde als die, voorzien voor het dienstjaar 1951.

ART. 11. — *Door het Departement uitgevoerde publicaties.*

Aangevraagd krediet : 1.161.000 frank.

Vermindering : 249.000 frank.

Voor het jaar 1952 wordt het drukken voorzien van de volgende publicaties :

Wetboek der registratie-, hypotheek- en griffierechten;
Wetboek der zegelrechten;
Jaarboek van het personeel (Registratie).;
Revue der Registratie en Domeinen;
Belastingbulletijn;
Jaarboek van het personeel (Belastingen);
Accijsreglementering;
Jaarboek van het personeel (Douanen);
Bulletin van Oppositien.

ART. 12. — *Benodigdheden geleverd door tussenkomst van het Centraal Bestuur voor benodigdheden.*

ADMINISTRATIONS — BESTUREN	Combustibles — Brandstoffen	Fournitures de bureau — Bureel- benodigdheden	Machines de bureau — Bureel- machines	Mobilier — Meubilair	Totaux — Totalen
1. Centrale. — <i>Hoofdbestuur</i> fr.	2.615.000	27.000.000	3.195.000	1.685.000	34.495.000
2. Contributions directes dans les provinces. — <i>Directe Belastingen in de provinciën</i> . . .	6.750.000	2.070.000	—	—	8.820.000
3. Cadastre dans les provinces. — <i>Kadaster in de provinciën</i>	500.000	900.000	350.000	1.000.000	2.750.000
4. Douanes et Accises dans les provinces. — <i>Douanen en Accijzen in de provinciën</i> . . .	2.300.000	3.700.000	360.000	2.000.000	8.360.000
5. Enregistrement et Domaines dans les provinces. — <i>Registratie en Domeinen in de provinciën</i>	3.300.000	7.500.000	1.400.000	3.500.000	15.700.000
TOTAUX. — <i>TOTALEN</i> . fr.	15.465.000	41.170.000	5.305.000	8.185.000	70.125.000
=====	=====	=====	=====	=====	=====

I. *Combustibles.*

L'augmentation de 1.011.000 francs est due :

1° à l'accroissement du nombre d'offices occupés par les services de l'Administration des Contributions directes;

2° à la majoration du prix du charbon ainsi que des frais de transport, etc...

II. *Fournitures de bureau.*

L'augmentation de 7.945.000 francs est due :

1° à la hausse considérable des prix du papier, impressions et articles de bureaux;

2° à l'accroissement des dépenses à résulter de l'achat des papiers destinés à la fabrication des timbres fiscaux adhésifs et des papiers timbrés.

III. *Machines de bureau.*

La majoration de 330.000 francs se justifie principalement par la nécessité de compléter l'équipement des offices de contrôle des taxes en machines de bureau, étant donné le renforcement progressif du personnel attaché à ces offices.

IV. *Mobilier.*

Diminution de 5.445.000 francs résultant de l'adaptation du crédit aux besoins réels.

ART. 13. — *Achat et utilisation des véhicules automobiles, propriété de l'Etat.*

Les crédits sollicités se décomposent comme suit :

I. *Brandstoffen.*

De vermeerdering van 1.011.000 frank is te wijten :

1° aan de vermeerdering van het aantal officies, betrokken door de diensten van het Bestuur der Directe Belastingen;

2° aan de verhoging van de prijs der kolen, alsmede van de vervoerkosten, enz...

II. *Bureelbenodigdheden.*

De vermeerdering van 7.945.000 frank is te wijten :

1° aan de belangrijke verhoging van de prijzen van papier, drukwerken en bureelbenodigdheden;

2° aan de stijging der uitgaven ten gevolge van de aankoop van papier voor de aanmaak van fiscale plakzegels en gezegeld papier.

III. *Bureelmachines.*

De vermeerdering van 330.000 frank wordt voornamelijk verantwoord door de noodzakelijkheid de uitrusting der contrôlediensten der taxes aan te vullen met bureelmachines, gezien de geleidelijke versterking van het aan deze officiën verbonden personeel.

IV. *Meubilair.*

Vermindering van 5.445.000 frank voortvloeiend uit de aanpassing van het krediet aan de werkelijke noodwendigheden.

ART. 13. — *Aankoop en gebruik van motorvoertuigen, eigendom van de Staat.*

De aangevraagde kredieten zijn verdeeld als volgt :

	Ministre et Cabinet — <i>Minister en Cabinet</i>	Administration centrale — <i>Hoofdbestuur</i>	Cadastre — <i>Kadaster</i>	Douanes et Accises — <i>Douanen en Accijnzen</i>	Totaux — <i>Totalen</i>
1. Frais d'acquisition. — <i>Aankoopkosten.</i> fr.	140.000	200.000	135.000	400.000	1.875.000
2. Frais de consommation. — <i>Verbruikskosten</i>	95.000	245.000	100.000	2.900.000	3.340.000
3. Frais d'entretien. — <i>Onderhoudskosten</i>	165.000	205.000	50.000	1.800.000	2.220.000
Crédits sollicités pour 1952. — <i>Aangevraagde kredieten voor 1952</i> fr.	400.000	650.000	285.000	5.100.000	6.435.000
	=====	=====	=====	=====	=====

1. Ministre et Cabinet.

Montant inchangé.

Aucun crédit n'avait été demandé pour 1950 en vue de l'acquisition de voitures automobiles utilisées par le Ministre et le Cabinet.

Au cours de l'exercice 1951, la voiture mise à la disposition du Ministre a été remplacée.

Au cours de l'exercice 1952, la voiture mise à la disposition du Cabinet devra être remplacée.

2. Administration Centrale.

Augmentation : 50.000 francs.

Le même programme que celui de l'exercice 1951 est prévu pour l'année 1952. Le prix de l'essence, des huiles et des accessoires ayant augmenté d'environ 10 p. c., la majoration de crédit de 50.000 francs est indispensable.

3. Administration du Cadastre dans les provinces.

La majoration de 135.000 francs doit permettre l'acquisition d'une nouvelle camionnette pour le Service spécial des levés et plans généraux, en remplacement d'une automobile usagée et de forte consommation.

4. Administration des Douanes et Accises dans les provinces.

La diminution de 600.000 francs résulte d'une réduction de 800.000 francs des frais d'acquisition, et d'une majoration de 200.000 francs des frais de consommation et d'entretien due à l'augmentation du nombre de véhicules.

ART. 14. — Dépenses afférentes aux déplacements.

Les crédits sollicités se décomposent comme suit :

1. Minister en Kabinet.

Onveranderd bedrag.

Voor 1950 werd geen enkel krediet aangevraagd met het oog op de aankoop van autovoertuigen gebruikt door de Minister en het Kabinet.

In de loop van het dienstjaar 1951 werd de wagen, ter beschikking gesteld van de Minister, vervangen.

In de loop van het dienstjaar 1952 zal de wagen, ter beschikking gesteld van het Kabinet, moeten vervangen worden.

2. Hoofdbestuur.

Vermeerdering : 50.000 frank.

Voor het jaar 1952 wordt hetzelfde programma voorzien als voor het dienstjaar 1951. De prijsverhoging met ongeveer 10 t. h. van de benzine, de oliën en de toebehoren maakt de kredietvermeerdering van 50.000 frank noodzakelijk.

3. Bestuur van het Kadaster in de provinciën.

De vermeerdering van 135.000 frank moet de aankoop van een nieuw autovoertuig (camionnette) toelaten voor de Speciale Dienst van Algemene Opnemingen en Plans, in vervanging van een versleten autovoertuig met groot verbruik.

4. Bestuur der Douanen en Accijnzen in de provinciën.

De vermindering van 600.000 frank spruit voort uit een vermindering met 800.000 frank der aankoopkosten, en een vermeerdering met 200.000 frank der verbruiks- en onderhoudskosten, te wijten aan de verhoging van het aantal rijtuigen.

ART. 14. — Uitgaven in verband met de verplaatsingen.

De aangevraagde kredieten zijn verdeeld als volgt:

	Adminis- tration centrale — Hoofd- bestuur	Contribu- tions directes — Directe Belastingen	Cadastre — Kadaster	Douanes et Accises — Douanen en Accijnzen	Enregistre- ment et Domaines — Registratie en Domeinen	Totaux — Totalen
1. Abonnements, titres de transports et transports divers. — <i>Abonnementen, reisbewijzen en diverse reizen</i> . . . fr.	1.667.000	1.740.000	1.470.000	1.400.000	1.750.000	8.027.000
2. Indemnités kilométriques. — <i>Kilometervergoedingen</i>	800.000	1.640.000	1.200.000	630.000	2.600.000	6.870.000
3. Frais de route et de séjour. — <i>Reis- en verblijfkosten</i>	563.000	7.000.000	1.000.000	14.500.000	4.200.000	27.263.000
4. Missions à l'étranger. — <i>Opdrachten naar het buitenland</i>	807.000	—	—	50.000	15.000	872.000
Crédits sollicités pour 1952. — <i>Aangevraagde kredieten voor 1952</i> . . . fr.	3.837.000	10.380.000	3.670.000	16.580.000	8.565.000	43.032.000
	=====	=====	=====	=====	=====	=====

1. Administration centrale.

La diminution de 212.000 francs résulte principalement :

1^o *en moins* fr. 292.000

— de l'activité décroissante des Commissions de Pensions de Réparation fr. 192.000

— de l'application de l'arrêté royal du 9 janvier 1951 portant réglementation générale en matière de frais de parcours et fixant notamment les taux kilométriques suivant la puissance imposable des véhicules utilisés 100.000

fr. 292.000

2^o *en plus* fr. 80.000

— de la fréquence et de la durée des réunions auxquelles doit assister le délégué belge près le Comité économique et financier du groupe des Puissances du Traité de Bruxelles et près le Permanent Working Staff du Comité économique et financier du Pacte de l'Atlantique.

Diminution. . . fr. 212.000

2. Administration des Contributions Directes dans les provinces.

La diminution de 395.000 francs résulte de l'application de l'arrêté royal du 9 janvier 1951, relatif à la réglementation générale en matière de frais de parcours.

3. Administration du Cadastre dans les provinces.

Diminution de 500.000 francs. Le crédit demandé est estimé suffisant pour couvrir les dépenses envisagées.

4. Administration des Douanes et Accises dans les provinces.

1. Hoofdbestuur.

De vermindering van 212.000 frank vloeit voornamelijk voort :

1^o *in min* fr. 292.000

— uit de inkringing van de activiteit van de Commissies voor vergoedingspensioenen fr. 192.000

— uit de toepassing van het koninklijk besluit van 9 Januari 1951, houdende algemene regeling in zake reiskosten en waarbij namelijk de kilometervergoedingen worden vastgesteld volgens de belastbare kracht van de gebruikte voertuigen. . . 100.000

fr. 292.000

2^o *in meer* fr. 80.000

— uit de toename en de duur van de vergaderingen die de Belgische afgevaardigde bij het Economisch en Financieel Comité van de groep der Mogendheden van het Verdrag van Brussel en bij de Permanent Working Staff van het Economisch en Financieel Comité van het Atlantisch Pact dient bij te wonen.

Vermindering . . . fr. 212.000

2. Bestuur der Directe Belastingen in de provinciën.

De vermindering van 395.000 frank vloeit voort uit de toepassing van het koninklijk besluit van 9 Januari 1951, houdende algemene regeling in zake reiskosten.

3. Bestuur van het Kadaster in de provinciën.

Vermindering : 500.000 frank. Het aangevraagd krediet wordt aangezien als voldoende tot dekking van de voorziene uitgaven.

4. Bestuur der Douanen en Accijnzen in de provinciën.

La majoration de 5.400.000 francs résulte :

1 ^o de l'octroi d'une indemnité spéciale aux agents des services motorisés fr. 1.050.000	
2 ^o du transfert, de l'art. 7/4, des dépenses de détachement (application de l'arrêté du Régent du 30 mars 1950 (<i>Moniteur belge</i> du 7 avril 1950)	2.550.000
3 ^o de l'augmentation des indemnités accordées aux agents transférés (arrêté du Régent du 30 mars 1950)	2.000.000
	<u>5.600.000</u>

Cette majoration est compensée à concurrence de fr. 200.000

par la réduction des dépenses pour indemnités kilométriques et frais de missions à l'étranger.

Majoration . . . fr. 5.400.000
=====

5. Administration de l'Enregistrement et des Domaines dans les provinces.

Diminution de 310.000 francs, justifiée comme suit :

En moins : 410.000 francs, résultant, notamment, de la diminution du taux des indemnités kilométriques octroyées aux fonctionnaires et agents qui utilisent leur véhicule personnel pour leurs déplacements de service.

En plus : 100.000 francs. Majoration due à l'augmentation du coût des frais de tram et au renforcement progressif du personnel des contrôles des taxes.

ART. 15. — *Dépenses de formation professionnelle.*

De vermeerdering van 5.400.000 frank vloeit voort uit :

1 ^o de toekenning van een bijzondere vergoeding aan de personeelsleden der gemotoriseerde diensten fr. 1.050.000	
2 ^o de overdracht, van art. 7/4, der uitgaven wegens detachering (toepassing van het Regentsbesluit van 30 Maart 1950 (<i>Belgisch Staatsblad</i> van 7 April 1950)	2.550.000
3 ^o de verhoging der vergoedingen toegekend aan de overgeplaatste personeelsleden (Regentsbesluit van 30 Maart 1950)	2.000.000
	<u>5.600.000</u>

Deze vermeerdering wordt echter gecompenseerd ten belope van . . . fr. 200.000 ingevolge de vermindering van de uitgaven der kilometervergoedingen en van de kosten der opdrachten naar het buitenland.

Vermeerdering . . fr. 5.400.000
=====

5. Bestuur der Registratie en Domeinen in de provinciën.

Vermindering van 310.000 frank verantwoord als volgt :

In minder : 410.000 frank voornamelijk voortvloeiend uit de verlaging van het bedrag der kilometervergoedingen toegekend aan de ambtenaren en beambten die hun eigen wagen gebruiken voor hun dienstverplaatsingen.

In meer : 100.000 frank. Verhoging te wijten aan de verhoging van de prijs der tramkosten, en aan de geleidelijke versterking van het personeel der controles van de taxes.

ART. 15. — *Uitgaven voor beroepsscholing.*

ADMINISTRATIONS — BESTUREN		Crédits sollicités pour 1952 — Kredieten aangevraagd voor 1952
1. Administration centrale. — <i>Hoofdbestuur</i>	fr.	5.000
2. Administration des Contributions directes dans les provinces. — <i>Bestuur der Directe Belastingen in de provinciën</i>		2.000.000
3. Administration du Cadastre dans les provinces. — <i>Bestuur van het Kadaster in de provinciën</i>		50.000
4. Administration des Douanes et Accises dans les provinces. — <i>Bestuur der Douanen en Accijnzen in de provinciën</i>		500.000
TOTAL. — <i>TOTAAL</i>		<u>2.555.000</u> =====

Les crédits sollicités sont destinés à couvrir les frais occasionnés par l'organisation de cours en vue de la formation du personnel et du perfectionnement de ses connaissances professionnelles. Les crédits sont adaptés aux besoins présumés.

ART. 16. — *Contentieux résultant de l'activité administrative du Département.*

Dettes envers des membres du personnel, résultant des dispositions légales ou réglementaires, de jugements, de transactions, etc... y compris celles relatives aux accidents de travail. Frais de procédure, débours, amendes de cassation, dédommagements. Dommages-intérêts en matières diverses, intérêts moratoires compris, etc... Dépenses devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés.

Les crédits sollicités se décomposent comme suit :

De aangevraagde kredieten zijn bestemd tot dekking der onkosten veroorzaakt door de organisatie van cursussen met het oog op de scholing van de personeelsleden en de vervolmaking van hun beroepskundigheden. De kredieten zijn aangepast aan de vermoedelijke behoeften.

ART. 16. — *Geschillen voortvloeiend uit de administratieve bedrijvigheid van het Departement.*

Schulden tegenover leden van het personeel voortvloeiend uit de wetsbepalingen of reglementen, vonnissen, dadingen, enz..., met inbegrip van die betreffende arbeidsongevallen. Proceskosten, uitgaven, geldboeten van cassatie, vergoedingen. Schadevergoedingen in diverse zaken waaronder moratoire interesten, enz... Uitgaven die moeten voortvloeien uit de verantwoordelijkheid van de Staat ten aanzien van handelingen begaan door zijn organen en aangestelden.

De aangevraagde kredieten zijn verdeeld als volgt :

	Adminis- tration centrale — <i>Hoofd- bestuur</i>	Contribu- tions directes — <i>Directe Belastingen</i>	Cadastre — <i>Kadaster</i>	Douanes et Accises — <i>Douanen en Accijnzen</i>	Enregistre- ment et Domaines — <i>Registratie en Domeinen</i>	Totaux — <i>Totalen</i>
Frais de procédure, débours, amendes de cassation, dédommagements, etc.; indemnités de réparation, dépens, etc. dus en exécution d'arrêts rendus par le Conseil d'Etat. — <i>Proceskosten, uitgaven, geldboeten van cassatie, vergoedingen, enz.; herstelvergoedingen, onkosten, enz. verschuldigd in uitvoering van arresten geveld door de Raad van State fr.</i>	95.000	—	—	—	650.000	745.000
Dommages-intérêts en matières diverses. Intérêts moratoires compris. — <i>Schade-loosstellingen in verschillenae zaken, inclusief de moratoire interesten</i>	—	69.700.000	—	—	100.000	69.800.000
Remboursement de frais médicaux et pharmaceutiques occasionnés par des accidents survenus ou des blessures reçues dans l'exercice des fonctions. — <i>Terugbetaling der medische en pharmaceutische onkosten veroorzaakt door ongevallen of verwondingen overkomen of opgelopen in het uitoefenen van het ambt</i>	50.000	63.000	15.000	200.000	50.000	378.000
Dépenses devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés. — <i>Uitgaven voortvloeiend uit het opnemen door de Staat van dezes verantwoordelijkheid ten overstaan van door zijn organen en door zijn bedienenden gepleegde daden</i>	45.000	25.000	25.000	1.200.000	50.000	1.345.000
Crédits sollicités pour 1952. — <i>Aangevraagde kredieten voor 1952 fr.</i>	190.000	69.788.000	40.000	1.400.000	850.000	72.268.000
	=====	=====	=====	=====	=====	=====

1. Administration centrale.

Augmentation de 30.000 francs, résultant de l'adaptation du crédit destiné au remboursement de frais médicaux et pharmaceutiques occasionnés par des accidents survenus ou des blessures reçues dans l'exercice des fonctions.

2. Administration des Contributions Directes dans les provinces.

L'augmentation de 4.360.000 francs est due à l'accroissement continu du nombre des décisions intervenues en matière de réclamations concernant les impôts directs et les taxes y assimilées.

5. Administration de l'Enregistrement et des Domaines dans les provinces.

L'augmentation de 200.000 francs est destinée à faire face aux dépenses à résulter de l'accroissement du nombre d'instances. Il est à prévoir, en effet, que celles-ci seront plus nombreuses en matière d'imposition sur le capital.

ART. 17. — *Dépenses diverses d'administration.*

1. Dépenses imprévues non libellées au budget.

Crédit sollicité : 50.000 francs, destiné à couvrir les dépenses imprévues non libellées au budget.

2. Taxes et frais résultant de l'emploi du Service des Chèques postaux par les diverses administrations du Département des Finances.

Crédit sollicité : 11.000.000 de francs.

Montant inchangé.

La prévision pour l'exercice 1952 a été basée sur les résultats probables de l'exercice 1951.

3. Achat, placement et entretien des repères pour les travaux de triangulation et de polygonation de l'Administration du Cadastre dans les provinces. Dépenses de matériel, etc....

Crédit sollicité : 50.000 francs.

Diminution de 25.000 francs. Le crédit est adapté aux besoins présumés, compte tenu des résultats des exercices précédents.

1. Hoofdbestuur.

Vermeerdering van 30.000 frank voortvloeiend uit de aanpassing van het krediet bestemd tot terugbetaling der medische en pharmaceutische onkosten veroorzaakt door ongevallen of verwondingen overkomen of opgelopen in het uitoefenen van het ambt.

2. Bestuur der Directe Belastingen in de provinciën.

De verhoging van 4.360.000 frank is te wijten aan de voortdurende vermeerderingen van het aantal beslissingen getroffen in zake bezwaarschriften betreffende de directe belastingen en ermede gelijkgestelde taxes.

5. Bestuur der Registratie en Domeinen in de provinciën.

De verhoging van 200.000 frank is bestemd om te voorzien in de uitgaven welke zullen voortvloeien uit het toenemen van het aantal rechtsgedingen. Het is inderdaad te voorzien, dat de rechtsgedingen in zake belasting op het kapitaal in aantal zullen toenemen.

ART. 17. — *Diverse bestuursuitgaven.*

1. Onvoorziene uitgaven welke in de begroting niet opgegeven zijn.

Aangevraagd krediet : 50.000 frank, bestemd tot dekking van uitgaven welke in de begroting niet opgegeven zijn.

2. Retributiën en kosten voortvloeiend uit de tussenkomst van de Postcheckdienst in de verrichtingen van de verschillende besturen van het Departement van Financiën.

Aangevraagd krediet : 11.000.000 frank.

Onveranderd bedrag.

De raming voor het dienstjaar 1952 werd gebaseerd op de vermoedelijke resultaten van 1951.

3. Aankoop, plaatsen en onderhoud van grenspalen en aanwijzers voor de werken van driehoeks- en veelhoeksmeting van het Bestuur van het Kadaster in de provinciën. Uitgaven voor materieel, enz....

Aangevraagd krediet : 50.000 frank.

Vermindering van 25.000 frank. Het krediet is aangepast aan de vermoedelijke behoeften, rekening gehouden met de uitgaven van de vorige dienstjaren.

4. Administration des Douanes et Accises dans les provinces.

Frais occasionnés par la procédure en recouvrement des impôts en matière de douanes et accises, ainsi que par la prévention, la recherche et la constatation de la fraude.

Crédit sollicité : 2.500.000 francs.

Cet article comprend toutes les dépenses provenant des infractions aux lois de douane et d'accise et n'ayant pas le caractère de remboursements ou de restitutions, ceux-ci étant prévus au budget des Non-valeurs et des Remboursements sous l'article : « Remboursements en matière contentieuse ».

Compte tenu des dépenses de l'exercice 1950 et des premiers mois de l'exercice 1951, le crédit demandé pour 1951, a été maintenu pour 1952.

5. Frais de perception d'impôts par l'Administration de l'Enregistrement et des Domaines.

Crédit sollicité : 1.000.000 de francs.

Ce crédit est destiné à couvrir les dépenses occasionnées par la perception des impôts, notamment celles résultant des achats effectués par les agents chargés du contrôle, par la voie directe, de l'application de la taxe de luxe.

Eu égard au prix des articles de luxe qui feront l'objet de ces achats, il s'indique de prévoir un crédit de 1.000.000 de francs.

ART. 18. — *Travaux et fournitures de premier équipement.*

1. Administration centrale.

Crédit sollicité : 1.000.000 francs.

Augmentation de 200.000 francs.

Frais d'aménagement des restaurants, cantines, réfectoires et homes du Ministère des Finances. Dépenses de matériel et de mobilier.

I. — *Répartition du crédit.*

Le crédit demandé se subdivise comme il suit :

a) installation de réfectoires type « Code du Travail » (soit une diminution de 200.000 francs sur les crédits destinés à cet usage demandés pour l'exercice 1951)	fr. 400.000
b) installation d'un restaurant dans l'immeuble du 30, avenue des Arts, à Bruxelles, occupé par l'Administration de la Trésorerie et de la Dette publique.	600.000
	fr. 1.000.000
	=====

4. Bestuur der Douanen en Accijnzen in de provinciën.

Kosten veroorzaakt door de procedure tot invordering van belastingen in zake douanen en accijnzen of om de fraude te voorkomen, op te sporen en vast te stellen.

Aangevraagd krediet : 2.500.000 frank.

Dit artikel omvat al de uitgaven in verband met de inbreuken op de douane- en accijns wetten, en welke niet het karakter van terugbetalingen of teruggaven vertonen; deze laatste uitgaven zijn voorzien in de begroting van Kwade Posten en Teruggbetalingen onder het artikel « Teruggaven in zake Geschillen ».

Rekening houdend met de uitgaven over het dienstjaar 1950 en over de eerste maanden van het dienstjaar 1951, werd het voor 1951 aangevraagde krediet behouden voor 1952.

5. Inningskosten van belastingen door het Bestuur der Registratie en Domeinen.

Aangevraagd krediet : 1.000.000 frank.

Dit krediet is bestemd tot dekking der uitgaven veroorzaakt door het innen der belastingen, namelijk wegens de aankopen verricht door de personeelsleden belast met de controle, langs directe weg, van de toepassing van de weeldetaxe.

Gezien de prijs der weeldeartikelen die het voorwerp zullen uitmaken der aankopen, is het aangewezen een krediet van 1.000.000 frank te voorzien.

ART. 18. — *Werken en leveringen voor eerste uitrusting.*

1. Hoofdbestuur.

Aangevraagd krediet : 1.000.000 frank.

Vermeerdering van 200.000 frank.

Inrichtingskosten van de restaurants, cantines, refters en tehuizen van het Ministerie van Financiën. Uitgaven voor materieel en meubilair.

I. — *Onderverdeling van het krediet.*

Het aangevraagd krediet is verdeeld als volgt :

a) inrichting van refters type « Arbeidscode » (hetzij een vermindering van 200.000 frank in vergelijking met de voor dit doel bestemde kredieten aangevraagd voor het dienstjaar 1951)fr.	400.000
b) inrichting van een restaurant in het gebouw Kunstlaan, 30, te Brussel, bezet door de Thesaurie en Staatsschuld	600.000
	fr. 1.000.000
	=====

II. — *Justification.*

a) Depuis plusieurs années, le Département installe des réfectoires du type imposé par le Règlement général pour la Protection du Travail dans les bâtiments administratifs d'une certaine importance. La somme de 400.000 francs permettra de faire face aux besoins pour 1952;

b) Complètement aménagé, l'immeuble du 30, avenue des Arts abritera environ 400 agents, dont la majorité se compose de « navetteurs ». Etant donné que la capacité du restaurant du 30, rue de la Loi est de loin insuffisante, la nouvelle installation projetée apparaît comme une nécessité;

2. Administration des Contributions directes dans les provinces.

Crédit sollicité : 10.000.000 de francs.

Le crédit est prévu pour couvrir les frais résultant :

- 1^o de la fourniture du mobilier complémentaire nécessaire pour les offices actuellement occupés par les services des contributions, pour le remplacement du mobilier hors d'usage, pour l'achèvement de l'exécution des lois sociales, la modernisation ainsi que pour l'ameublement des bâtiments qui seront mis à la disposition de l'Administration au cours de l'année 1952 fr. 2.000.000
- 2^o de l'acquisition de l'équipement indispensable pour la mise en application de nouvelles méthodes de comptabilisation dans les bureaux de recettes des contributions (fardes, classeurs, appareils de quittancements, etc.) . 3.000.000
- 3^o du remplacement de machines, comptables et autres, des services des contributions (mises hors d'usage par suite de leur emploi intensif), de l'amélioration de l'outillage des services des contributions en matériel et en machines de bureau, notamment en vue de l'extension de la réorganisation des méthodes de travail et de la réduction et unification des travaux matériels dans les contrôles et les directions 5.000.000

fr. 10.000.000

=====

II. — *Verantwoording.*

a) Sinds meerdere jaren richt het Departement, in de administratieve gebouwen van een zekere belangrijkheid, refters in van het type opgelegd door het Algemeen Reglement voor de Arbeidsbescherming. De som van 400.000 frank zal toelaten het hoofd te bieden aan de behoeften voor 1952;

b) Volledig afgewerkt, zal het gebouw van de Kunstlaan, 30, ongeveer 400 agenten onder dak brengen, waarvan de meerderheid buiten Brussel woont. Gezien de op verre na ontoereikende capaciteit van het restaurant van de Wetstraat, 30, blijkt de ontworpen nieuwe inrichting een noodzakelijkheid;

2. Bestuur der Directe Belastingen in de provinciën.

Aangevraagd krediet : 10.000.000 frank.

Het krediet wordt voorzien om de uitgaven te dekken die voortvloeien uit :

- 1^o de levering van het bijkomend meubilair dat nodig is voor de thans door het Bestuur der Directe Belastingen betrokken dienstgebouwen, het vervangen van het versleten meubilair, het beëindigen der uitvoering van de sociale wetten, het moderniseren alsmede het bemeubelen der gebouwen die in de loop van het jaar 1952 ter beschikking zullen gesteld worden van het Bestuur fr. 2.000.000
- 2^o het aanschaffen van de uitrusting die onontbeerlijk is om de toepassing te bewerkstelligen van de nieuwe comptabiliteitsmethodes in de ontvangkantoren der belastingen (fardes, klasseermappen, ontvangstbewijstoestellen, enz.) 3.000.000
- 3^o de vervanging van de boekhoud- en andere machines van de diensten der belastingen (buiten gebruik gesteld ingevolge het intensief gebruik ervan) de verbetering der uitrusting van de diensten der belastingen in materieel en schrijfmachines, voornamelijk met het oog op de uitbreiding der reorganisatie van de werkmethodes en de vermindering en unificatie der materiële werkzaamheden in de controles en de directies 5.000.000

fr. 10.000.000

=====

3. Administration du Cadastre dans les provinces.

Crédit sollicité : 625.000 francs.

Le crédit se décompose comme suit :

Acquisition d'appareils pour la reproduction et le développement des documents cadastraux	fr. 375.000
Mobilier et matériel nécessaires au classement progressif des documents cadastraux reproduits mécaniquement	200.000
Frais d'études en relation avec la mécanisation des services de l'Administration du Cadastre	50.000
Total . . . fr.	625.000
	=====

Diminution de 60.000 francs, résultant de l'adaptation des crédits aux nécessités prévues pour 1952.

4. Administration des Douanes et Accises dans les provinces.

Crédit sollicité : 800.000 francs.

Ce crédit se décompose comme suit :

Acquisition de coffres-forts	fr. 500.000
Frais de première installation d'écoles pour la formation des agents de la douane	300.000
Total . . . fr.	800.000
	=====

Pour compléter le premier équipement en coffres-forts, un crédit de 500.000 francs est demandé pour 1952.

D'autre part, un crédit de 300.000 francs est nécessaire pour l'installation d'écoles douanières.

Diminution : 800.000 francs.

5. Administration de l'Enregistrement et des Domaines dans les provinces.

Crédit sollicité : 400.000 francs.

Ce crédit est nécessaire pour procéder aux achats de matériel et de mobilier qui ne seront pas livrés par le service « Mobilier » dépendant de l'Office Central des Fournitures.

Il couvrira notamment les dépenses à résulter de la fourniture, dans les nouveaux bâtiments importants, du matériel électrique nécessaire pour l'entretien des locaux.

3. Bestuur van het Kadaster in de provinciën.

Aangevraagd krediet : 625.000 frank.

Het krediet wordt verdeeld als volgt :

Aankoop van toestellen voor afdruk en ontwikkeling van kadastrale documenten	fr. 375.000
Meubilair en materieel nodig voor de klassering der mechanisch afgedrukte kadastrale documenten.	200.000
Kosten voor studie in verband met de mechanisatie van de diensten van het Bestuur van het Kadaster	50.000
Totaal . . . fr.	625.000
	=====

Vermindering : 60.000 frank. De kredieten werden aangepast aan de voor 1952 voorziene noodwendigheden.

4. Bestuur der Douanen en Accijnzen in de provinciën.

Aangevraagd krediet : 800.000 frank.

Dit krediet wordt als volgt onderverdeeld :

Aanschaffing van brandkoffers	fr. 500.000
Kosten voor eerste inrichting der scholen voor beroepsvorming der douanebeambten	300.000
Totaal . . . fr.	800.000
	=====

Voor 1952 wordt een krediet van 500.000 frank aangevraagd om de eerste uitrusting in brandkoffers aan te vullen.

Anderzijds, is een krediet van 300.000 frank vereist voor de inrichting der douanescholen.

Vermindering : 800.000 frank.

5. Bestuur der Registratie en Domeinen in de provinciën.

Aangevraagd krediet : 400.000 frank.

Dit krediet is nodig om de aankopen te doen van het materieel en het meubilair, welke niet zullen geleverd worden door de onder het Centraal bureau voor Kantoorbehoeften ressorterende dienst « Meubilair ».

Het zal inzonderheid de uitgaven dekken, voortvloeiend uit het leveren, in de belangrijke nieuwe gebouwen, van het tot het onderhoud der lokalen nodige electrisch materieel.

ART. 19. — *Autres dépenses exceptionnelles.*

1. Réaménagement et rééquipement de l'Hôtel du Ministre.

Crédit sollicité : 200.000 francs.

Montant inchangé.

2. Réaménagement et rééquipement des locaux de l'Administration Centrale.

Crédit sollicité : 2.110.000 francs.

Augmentation : 460.000 francs.

Ce crédit se décompose comme suit :

Installation de téléphonie intérieure (30, avenue des Arts)	250.000
Travaux exceptionnels à l'Administration des Pensions	35.000
Peinture, tapissage	750.000
Travaux de menuiserie (cloisons, rayons, etc.)	650.000
Mesures à prendre contre le danger d'incendie	100.000
Réaménagement de la Bibliothèque Centrale	325.000
Total . . . fr.	2.110.000
	=====

3. Dépenses de toute nature afférentes à la revision générale parcellaire des propriétés bâties et non bâties décrétée par l'article 4 de la loi du 13 juillet 1930, modifiée par l'arrêté royal du 30 novembre 1939, et aux revisions partielles prévues par cet arrêté.

1° Indemnités fr. 4.220.000

2° Matériel, frais de correspondance et divers 250.000

Crédit sollicité . . fr. 4.470.000
=====

L'Administration du Cadastre doit continuer en 1952 les travaux préparatoires à la péréquation générale des revenus cadastraux. Les opérations doivent être poursuivies aussi activement que possible, l'administration devant être à même de procéder à la péréquation générale dès que la date en sera fixée.

Cette tâche, d'une ampleur exceptionnelle, s'ajoute aux travaux ordinaires qui ne peuvent être négligés sous peine de compromettre le recouvrement des impôts fonciers.

ART. 19. — *Andere uitzonderingsuitgaven.*

1. Herinrichting en heruitrusting van het ambtsgebouw van de Minister.

Aangevraagd krediet : 200.000 frank.

Onveranderd bedrag.

2. Herinrichting en heruitrusting der lokalen van het Hoofdbestuur.

Aangevraagd krediet : 2.110.000 frank.

Vermeerdering : 460.000 frank.

Dit krediet wordt onderverdeeld als volgt :

Inrichting van binnentelefoonnet (Kunstlaan, 30)	fr. 250.000
Buitengewone werken in het Bestuur der Pensioenen	35.000
Schilderwerken, behang	750.000
Schrijnwerkerij (afsluitingen, rekken, enz.)	650.000
Maatregelen te nemen tegen het brandgevaar	100.000
Herinrichting van de Centrale Bibliotheek	325.000
Totaal . . . fr.	2.110.000
	=====

3. Uitgaven van alle aard in verband met de percelsgewijze herziening der gebouwde en ongebouwde eigendommen, voorgeschreven bij artikel 4 der wet van 13 Juli 1930, gewijzigd bij koninklijk besluit van 30 November 1939, en de gedeeltelijke herzieningen voorzien bij dit besluit.

1° Vergoedingen fr. 4.220.000

2° Materieel, briefwisselingskosten en diversen 250.000

Aangevraagd krediet . . fr. 4.470.000
=====

Het Bestuur van het Kadaster moet in 1952 voortgaan met de voorbereidende werken tot een algemene perequatie van de kadastrale opbrengsten. Deze werken moeten zo actief mogelijk worden voortgezet om het Bestuur in staat te stellen tot de algemene perequatie over te gaan zodra de datum ervan is vastgesteld.

Deze taken van uitzonderlijke omvang komen bij de gewone werkzaamheden die niet nagelaten mogen worden zonder de invordering van de grondbelasting in gevaar te brengen.

Les prestations extraordinaires auxquelles le personnel du service actif est astreint de ce chef ne sont pas occasionnelles, mais se prolongeront pendant toute la durée des travaux.

Il est équitable que, en contre-partie de ce surcroît de travail, le personnel intéressé puisse bénéficier d'un supplément de rémunération sous forme d'indemnités.

4. Armement du personnel inférieur de l'Administration des Douanes et Accises.

Crédit sollicité : 450.000 francs.

Crédit nécessaire pour achever le programme d'armement.

Diminution : 500.000 francs.

5. Travaux de première installation, de remise en état, d'extension et d'aménagement des locaux de l'Administration de l'Enregistrement et des Domaines, placement ou adaptation des installations d'éclairage.

Crédit sollicité : 2.000.000 de francs.

Ce crédit est nécessaire pour l'exécution des travaux d'aménagements jugés indispensables et urgents dans les bâtiments mis à la disposition de l'Administration par le Département des Travaux Publics. Il permettra de hâter l'occupation de quelques immeubles acquis et non encore appropriés et d'améliorer l'installation des services.

6. Travaux de première installation, de remise en état, d'extension et d'aménagement des locaux de l'Administration des Contributions directes; placement ou adaptation des installations d'éclairage, de téléphonie, de chauffage, etc.

Crédit sollicité : 4.500.000 francs.

Ce crédit est prévu pour couvrir les frais résultant de la continuation de l'exécution du programme élaboré pour la remise en état, l'aménagement et l'extension des bâtiments — occupés par les services des Contributions ou qui seront mis à leur disposition par le Ministère des Travaux Publics — et pour y améliorer les installations et l'équipement en matière d'éclairage, de téléphonie, de chauffage, d'hygiène, de protection contre l'incendie, etc. Le programme a notamment pour but de permettre une occupation rapide des bâtiments mis à la disposition des services des Contributions.

De buitengewone prestaties opgelegd aan het personeel in actieve dienst zijn niet toevallig doch zullen gedurende de ganse duur der werken worden voortgezet.

Het is billijk dat gans dit personeel een aanvullende bezoldiging onder vorm van vergoedingen mag genieten als tegenprestatie van het bijwerk en van de ermede gedragen onkosten.

4. Bewapening van het lager personeel van het Bestuur der Douanen en Accijnzen.

Aangevraagd krediet : 450.000 frank.

Krediet noodzakelijk om het bewapeningsprogramma te beëindigen.

Vermindering : 500.000 frank.

5. Werken van eerste inrichting, van ingereedheidbrenging, van uitbreiding en van inrichting der lokalen van het Bestuur der Registratie en Domeinen, plaatsing en aanpassing van de verlichtingsinstallaties.

Aangevraagd krediet : 2.000.000 frank.

Dit krediet is nodig om de inrichtingswerken, onontbeerlijk en dringend geacht in de gebouwen welke het Departement van Openbare Werken ter beschikking van het Bestuur heeft gesteld, mogelijk te maken. Het zal de ingebruikneming van enkele aangekochte en nog niet aangepaste gebouwen bespoedigen en de installatie der diensten ten goede komen.

6. Werken van eerste inrichting, van ingereedheidbrenging, van uitbreiding en van inrichting der lokalen van het Bestuur der Directe Belastingen; plaatsing en aanpassing van de verlichting, telefoon en verwarmingsinstallaties, enz.

Aangevraagd krediet : 4.500.000 frank.

Dit krediet is voorzien om de kosten te dekken die voortvloeien uit de voortzetting der uitvoering van het opgestelde programma tot ingereedheidbrenging, tot inrichting en uitbreiding der gebouwen — betrokken door de diensten der belastingen of die te harer beschikking zullen gesteld worden door het Ministerie van Openbare Werken — en om er de installatie en de uitrusting te verbeteren wat betreft de verlichting, de telefonie, de verwarming, de hygiëne, de bescherming tegen brand, enz. Gezegd programma heeft o.a. tot doel een spoedige betrekking toe te laten van de gebouwen die ter beschikking gesteld worden van de diensten der belastingen.

7. Travaux de première installation, de remise en état, d'extension et d'aménagement des locaux de l'Administration du Cadastre. Placement ou adaptation des installations d'éclairage, de téléphone, de chauffage, etc.

Crédit sollicité : 750.000 francs.

Majoration de 250.000 francs estimée nécessaire pour l'exécution du programme de travaux d'aménagement dans les bâtiments mis à la disposition de l'Administration par le Département des Travaux Publics.

CHAPITRE II.

Subventions.

ART. 20. — *Subventions à caractère économique :*

1. Versement à faire à la « Société Intercommunale de la Rive Gauche de l'Escaut ».

Crédit sollicité : 6.750.000 francs

Augmentation : 750.000 francs

Ce subsidie est fixé en fonction des recettes faites du chef des droits d'enregistrement et de contributions foncières perçus relativement aux biens se trouvant dans la zone prévue aux statuts de l'I.M.A.L.S.O. (arrêté royal du 24 mai 1929). La hausse de la valeur des immeubles incite à porter la subvention proposée à 6.750.000 francs pour l'exercice 1952.

ART. 22. — *Subventions pour l'enseignement, l'éducation et les beaux-arts.*

1. Allocation aux établissements d'enseignement universitaire et aux fondations ayant pour but la recherche scientifique et le développement de l'enseignement universitaire (arrêté royal n° 267, du 28 mars 1936.)

Crédit sollicité : 3.347.000 francs.

L'arrêté royal n° 267, du 28 mars 1936 et l'arrêté royal d'exécution du 23 juillet 1937, ont eu pour objet d'améliorer la situation financière des établissements d'enseignement universitaire, sans augmenter les charges annuelles de l'Etat.

Ils ont prévu, à cet effet, les mesures suivantes :

1° Création d'une dette à 4 p.c. unifiée, 3^e série, non amortissable et représentée par des inscriptions nominatives au Grand-Livre de la Dette publique;

2° Les établissements scientifiques qui, à la date du 28 mars 1936, détiennent des obligations de la Dette unifiée à 4 p.c., 1^e et 2^e séries, peuvent les

7. Werken van eerste inrichting, van ingereedheid-brenging, van uitbreiding en van inrichting der lokalen van het Bestuur van het Kadaster. Plaatsing en aanpassing van de verlichting, de telefoon en de verwarmingsinstallaties, enz.

Aangevraagd krediet : 750.000 frank.

Vermeerdering met 250.000 frank nodig geacht voor de uitvoering van het programma van aanpassingswerken in de gebouwen door het Departement van Openbare Werken ter beschikking van het Bestuur gesteld.

HOOFDSTUK II.

Toelagen.

ART. 20. — *Toelagen van economische aard.*

1. Storting aan de « Intercommunale Maatschappij van de Linker Scheldeoever ».

Aangevraagd krediet : 6.750.000 frank.

Vermeerdering : 750.000 frank.

Deze toelage werd vastgesteld in functie van de wegens registratierechten gedane ontvangsten en van de grondbelasting geïnd in verband met de goederen zich bevindend in de bij de statuten van I.M.A.L.S.O. voorziene zone (koninklijk besluit van 24 Mei 1929). De stijging van de waarde der onroerende goederen spoort ertoe aan de voor het dienstjaar 1952 voorgestelde toelage op 6.750.000 frank te brengen.

ART. 22. — *Toelagen voor het onderwijs, de opvoeding en de schone kunsten.*

1. Toelage aan de inrichtingen voor universitair onderwijs en aan de stichtingen welke de wetenschappelijke navorsing en de uitbreiding van het universitair onderwijs ten doel hebben (koninklijk besluit n° 267, dd. 28 Maart 1936.)

Aangevraagd krediet : 3.347.000 frank.

Het koninklijk besluit n° 267, dd. 28 Maart 1936, alsmede het koninklijk besluit dd. 23 Juli 1937, tot uitvoering ervan, hadden als voorwerp de financiële toestand van de inrichtingen voor universitair onderwijs te verbeteren, zonder daarom de jaarlijkse lasten van de Staat te verhogen.

Daartoe werden er volgende maatregelen in voorzien :

1° Een geünificeerde 4 t.h. schuld, 3^e reeks, niet aflosbaar, werd gecreëerd, vertegenwoordigd door inschrijvingen op naam op het Grootboek der Staatsschuld;

2° De wetenschappelijke instellingen die op 28 Maart 1936 obligatiën van de Geünificeerde 4 t.h. Schuld, 1^e en 2^e reeksen in hun bezit houden,

échanger contre des inscriptions nominatives de la Dette unifiée, à 4 p.c., 3^e série;

3^o Les obligations à 4 p.c., 1^e et 2^e séries, étant amortissables à l'aide d'une dotation annuelle d'amortissement de 1 p.c. (article 3 de l'arrêté royal n° 166, du 11 mai 1935), l'Etat économise cette dotation lorsque de telles obligations sont remplacées par des inscriptions nominatives en dette unifiée à 4 p.c., 3^e série, non amortissable.

Le montant de l'économie ainsi réalisée est réparti par l'Etat sous forme de subventions annuelles entre les établissements qui ont pris des inscriptions en 4 p.c., 3^e série; chaque établissement reçoit donc annuellement une subvention égale à 1 p.c. du capital inscrit à son nom.

La liste des établissements qui ont pu bénéficier des dispositions qui précèdent, figure dans l'arrêté du 23 juillet 1937.

Le montant du capital qui a été échangé contre des inscriptions nominatives en dette unifiée à 4 p.c., 3^e série, s'élève à 334.652.000 francs.

L'allocation à porter annuellement au budget s'élève à 1 p.c. de cette somme, soit à 3.346.520 fr. (arrondi à 3.347.000 francs).

ART. 24. — *Subventions diverses.*

1. Subvention à la Caisse Générale d'Epargne et de Retraite à titre de compensation d'une partie de l'indemnité forfaitaire à payer annuellement par cette institution à l'Administration des Postes, partie afférente aux opérations d'achat et de vente de fonds publics belges, effectuées pour le compte de titulaires de livrets d'épargne, ainsi qu'à l'inscription et au paiement des arrérages échus sur carnets de rentes.

Crédit sollicité : 1.000.000 de francs.

En exécution d'un accord intervenu en 1924 entre le Gouvernement et la Caisse Générale d'Epargne et de Retraite, le Ministère des Finances alloue annuellement à cette institution une subvention correspondant à la part d'indemnité due par elle à l'Administration des Postes, du chef des achats et réalisations de fonds publics belges, effectués pour compte de déposants et de l'inscription et du paiement des arrérages. Cette indemnité forfaitaire est fixée à 1/50 des émoluments payés aux agents de la poste. La Caisse Générale d'Epargne produit chaque année un décompte justificatif qui est approuvé par l'Administration des Postes.

2. Caisse nationale des Pensions de Guerre. Frais de fonctionnement et de gestion au cours de l'année 1951.

Crédit sollicité : 33.300.000 francs.

kunnen ze omwisselen tegen inschrijvingen op naam van de Geünificeerde 4 t.h. Schuld, 3^e reeks;

3^o Daar de 4 t.h. obligatiën, 1^e en 2^e reeksen, door middel van een jaarlijkse dotatie van 1 t.h. (artikel 3 van het koninklijk besluit n° 166, van 11 Mei 1935) aflosbaar zijn, wordt door de Staat bewuste dotatie gespaard wanneer zulkdanige obligaties door inschrijvingen op naam van de Geünificeerde 4 t.h. Schuld, 3^e reeks, niet aflosbaar worden vervangen.

Het aldus gespaarde wordt door de Staat onder vorm van jaarlijkse subsidies uitgedeeld tussen de inrichtingen die inschrijvingen hebben genomen op de 4 t.h. Schuld, 3^e reeks; elke inrichting ontvangt dus een jaarlijkse subsidie, welke gelijk staat met 1 t.h. van het op haar naam ingeschreven kapitaal.

De lijst der inrichtingen welke bovenvermelde bepalingen hebben kunnen genieten, komt voor in het besluit van 23 Juli 1937.

Het bedrag van het kapitaal dat werd omgewisseld tegen inschrijvingen op naam van de Geünificeerde 4 t.h. Schuld, 3^e reeks, beloopt 334 miljoen 652.000 frank.

De op de begroting jaarlijks te brengen toelage bedraagt 1 t.h. van deze som, zegge 3.346.520 frank (afgerond op 3.347.000 frank.)

ART. 24. — *Diverse toelagen.*

1. Tegemoetkoming aan de Spaar- en Lijfrentekas als compensatie van een deel van de forfaitaire vergoeding, jaarlijks te betalen door bedoelde instelling aan de Posterijen, deel dat betrekking heeft op de verrichtingen van aankoop en verkoop van Belgische Staatsfondsen, gedaan voor rekening van houders van spaarboekjes, alsmede op de inschrijving en de uitkering van vervallen gelden op renteboekjes.

Aangevraagd krediet : 1.000.000 frank.

In uitvoering van een accoord getroffen in 1924 tussen de Regering en de Algemene Spaar- en Lijfrentekas, verleent het Ministerie van Financiën jaarlijks aan bedoelde instelling een toelage die overeenstemt met het door haar aan het Bestuur der Posterijen verschuldigde gedeelte der vergoeding uit hoofde van de aankopen en het te gelde maken van Belgische openbare fondsen, waartoe werd overgegaan voor rekening van de inleggers en van de inschrijving en de betaling der vervallen gelden. Deze forfaitaire vergoeding is vastgesteld op 1/50 van de aan het personeel der posterijen betaalde bezoldigingen. De Algemene Spaar- en Lijfrentekas legt ieder jaar een afrekeningsbewijs over, dat door het Bestuur der Posterijen wordt goedgekeurd.

2. Nationale Kas voor Oorlogspensioenen. Beheer- en werkingskosten voor het jaar 1951.

Aangevraagd krediet : 33.300.000 frank.

En vertu de l'article 10 de la loi du 8 février 1925, il est porté au budget un crédit destiné au paiement des frais inhérents à la gestion et au fonctionnement de la Caisse nationale des Pensions de la Guerre. L'article 23 de l'arrêté royal du 8 février 1925, pris en exécution de l'article 17 de la dite loi, dispose que ces frais sont remboursés annuellement à cet organisme par le Trésor, sur production d'un relevé détaillé.

L'augmentation de 3.119.000 francs résulte de la hausse générale du coût de la vie et de l'accroissement sensible des travaux imposés à la Caisse nationale des Pensions de la Guerre.

ART. 25. — *Subventions exceptionnelles.*

1. Subvention à l'Association Internationale de Droit fiscal et financier.

Crédit sollicité : 100.000 francs.

Intervention de l'Etat dans les frais d'organisation du Congrès, qui se tiendra à Bruxelles en 1952, de l'Association Internationale de Droit fiscal et financier.

Le crédit accordé pour l'exercice 1950 (100.000 fr.) n'a pas été utilisé.

CHAPITRE III.

Travaux.

ART. 26. — *Travaux courants.*

1. Administration des Douanes et Accises dans les provinces.

Travaux de remise en état, d'extension et d'aménagement des locaux (y compris la construction d'aubettes).

Crédit sollicité : 1.000.000 de francs.

Diminution de 1.500.000 francs.

Les travaux qui seront exécutés en 1951 permettent de limiter à 1.000.000 de francs le crédit pour 1952.

2. Administration de l'Enregistrement et des Domaines dans les provinces.

Travaux d'entretien, d'amélioration, de construction et de réparation des immeubles domaniaux (y compris les immeubles de l'ancien Office des

Krachten artikel 10 van de wet van 8 Februari 1925, wordt in de begroting een krediet uitgetrokken dat bestemd is voor de betalingen van de onkosten die verband houden met de beheer- en werkingskosten van de Nationale Kas voor Oorlogspensioenen. Artikel 23 van het koninklijk besluit van 8 Februari 1925, genomen ter voldoening aan artikel 17 van bedoelde wet, verordent dat de onkosten jaarlijks aan dit organisme worden terugbetaald door de Schatkist op voorlegging van een omstandige opgave.

De vermeerdering van 3.119.000 frank spruit voort uit de algemene stijging van de levensduurte en uit de gevoelige toename van de werken opgelegd aan de Nationale Kas voor Oorlogspensioenen.

ART. 25. — *Uitzonderingstoelagen.*

1. Toelage aan de Internationale Vereniging voor Fiscaal en Financieel Recht.

Aangevraagd krediet : 100.000 frank.

Tussenkomen van de Staat in de organisatiekosten van het Congres van de Internationale Vereniging voor Fiscaal en Financieel Recht, dat in 1952 te Brussel zal gehouden worden.

Het krediet, verleend voor het dienstjaar 1950 (100.000 frank) werd niet gebruikt.

HOOFDSTUK III.

Werken.

ART. 26. — *Lopende werken.*

1. Bestuur der Douanen en Accijnzen in de provinciën.

Werken van ingereedheidbrenging, van uitbreiding en van inrichting der lokalen (met inbegrip van het bouwen van loodsen).

Aangevraagd krediet : 1.000.000 frank.

Vermindering van 1.500.000 frank.

De werken die in 1951 zullen uitgevoerd worden, laten toe het voor 1952 voorziene krediet tot 1.000.000 frank te beperken.

2. Bestuur der Registratie en Domeinen in de provinciën.

Onderhoud, verbetering, bouw en herstelling van domaniale onroerende goederen (inclusief de onroerende goederen van de vroegere Dienst der

Régions dévastées et du Fonds du Roi Albert).
Dépenses domaniales diverses.

Crédit sollicité : 2.000.000 de francs.

Diminution : 200.000 francs.

Il est à prévoir qu'un crédit de 2.000.000 de francs sera suffisant pour faire face aux dépenses de l'exercice 1952.

CHAPITRE IV.

Autres dépenses.

ART. 28. — Dépenses courantes.

1. Conseil Supérieur de l'Union Economique Belgo-Luxembourgeoise.

Crédit sollicité : 386.000 francs.

Le crédit est destiné à couvrir :

a) les dépenses de personnel :

les traitements des deux secrétaires	fr.	76.000
traitements et indemnités de la sténo-dactylographe secrétaire et du messenger-concierge		128.000

jetons de présence, vacations, enquêtes, expertises et commissions		60.000
--	--	--------

Total	fr.	264.000
-------	-----	---------

b) les dépenses de matériel :

frais de route et de séjour	fr.	35.000
loyer		42.000
meublier de bureau, fournitures de bureau, impressions et registres		10.000
téléphone		2.500
chauffage et éclairage, eau de la ville, taxes		10.000
abonnement au <i>Moniteur</i> et autres publications		2.500
dépenses diverses et imprévues		20.000

Total	fr.	122.000
-------	-----	---------

2. Conseil Administratif Mixte de l'Union Economique Belgo-Luxembourgeoise :

Crédit sollicité : 155.000 francs.

Verwoeste Gewesten en van het Koning Albert's Fonds). Diverse domaniale uitgaven.

Aangevraagd krediet : 2.000.000 frank.

Vermindering : 200.000 frank.

Er wordt voorzien dat een krediet van 2 miljoen frank toereikend zal zijn om in de uitgaven van het dienstjaar 1952 te voorzien.

HOOFDSTUK IV.

Andere uitgaven.

ART. 28. — Lopende uitgaven.

1. Hogere Raad van het Belgisch-Luxemburgs Verbond.

Aangevraagd krediet : 386.000 frank.

Het aangevraagd krediet is bestemd tot dekking van de :

a) personeelsuitgaven :

de wedden van twee secretarissen	fr.	76.000
jaarwedden en vergoedingen van de steno-typiste-secretaresse en van de bode-huisbewaarder		128.000
presentiegelden, vacaties, onderzoeken, deskundige onderzoeken en commissiën		60.000

Totaal	fr.	264.000
--------	-----	---------

b) uitgaven voor materieel :

reis- en verblijfkosten	fr.	35.000
huur		42.000
bureelmeubilair, kantoerbehoefden, drukwerk en registers		10.000
telefoon		2.500
verwarming en verlichting, stadswater, retributiën, enz.		10.000
abonnement op het <i>Staatsblad</i> en op andere uitgaven		2.500
diverse en onvoorziene uitgaven		20.000

Totaal	fr.	122.000
--------	-----	---------

2. Gemengde Administratieve Raad van het Belgisch-Luxemburgs Verbond.

Aangevraagd krediet : 155.000 frank.

Le crédit se décompose comme suit :

a) dépenses de personnel :	
traitement et rémunérations du président et des membres du Conseil . fr.	80.000
rémunération du personnel chargé des écritures, des travaux d'expédition, etc.	40.000
Total . . fr.	120.000
	=====

b) dépenses de matériel :	
frais de déplacement et de séjour . fr.	30.000
matériel, frais de bureau et divers . .	5.000
Total . . fr.	35.000
	=====

3. Frais généraux des restaurants et cantines du Ministère des Finances (accessibles aux agents de tous les départements). Dépenses de matériel et de mobilier.

Crédit sollicité : 1.570.000 francs.

Augmentation : 150.000 francs.

Le crédit prévu à ce littéra est destiné à couvrir les dépenses d'entretien, de mobilier et de matériel (y compris les fournitures de bureau) :

a) du restaurant du 30, rue de la Loi, à Bruxelles et de ses annexes . . fr.	680.000
b) du restaurant de l'Entrepôt d'Anvers et de ses annexes	240.000
c) du restaurant de Mons	200.000
d) du restaurant de Hasselt	200.000
e) du restaurant du 30, avenue des Arts, à Bruxelles (6 mois)	150.000
f) des réfectoires type « Code du Travail » et des homes	100.000
Total . . fr.	1.570.000
	=====

L'augmentation de 150.000 francs est due au fonctionnement du restaurant du 30, avenue des Arts, à Bruxelles, qui constitue une nouvelle réalisation.

Het krediet wordt onderverdeeld als volgt :

a) personeelsuitgaven :	
jaarwedde en bezoldigingen van de voorzitter en van de leden van de Raad fr.	80.000
bezoldiging van het personeel belast met het schrijfwerk, de verzendingswerken, enz.	40.000
Totaal . . fr.	120.000
	=====

b) uitgaven van materieel :	
verplaatsings- en verblijfkosten . . fr.	30.000
materieel, kantoorbehoeften en diverse uitgaven	5.000
Totaal . . fr.	35.000
	=====

3. Algemene kosten van de restaurants en cantines van het Ministerie van Financiën (toegankelijk voor de personeelsleden van al de Departementen). Uitgaven voor materieel en meubilering.

Aangevraagd krediet : 1.570.000 frank.

Vermeerdering : 150.000 frank.

Het krediet voorzien onder dit littéra is bestemd tot dekken der onderhouds-, materieel- en meubilairkosten (de bureelbenodigdheden inbegrepen.)

a) van het restaurant gelegen Wetstraat, 30, te Brussel en zijn aanhoorigheden	680.000
b) van het restaurant van het stapelhuis van Antwerpen en zijn aanhoorigheden	240.000
c) van het restaurant van Bergen	200.000
d) van het restaurant van Hasselt	200.000
e) van het restaurant gelegen Kunstlaan, 30, te Brussel (6 maanden).	150.000
f) van de refters type « Arbeidscode » en de tehuizen	100.000
Totaal . . fr.	1.570.000
	=====

De vermeerdering van 150.000 frank is te wijten aan de werking van het restaurant gelegen Kunstlaan, 30, te Brussel, dat een nieuwe verwezenlijking is.

TITRE II.

DÉPENSES RÉSULTANT DE LA GUERRE.

CHAPITRE I.

Dépenses d'administration générale.

ART. 319. — *Autres dépenses exceptionnelles.*

1. Frais de fonctionnement du Service de la Délégation belge auprès de l'Agence Interalliée des Réparations.

Crédit sollicité : 144.000 francs.

Ce crédit se décompose comme suit :

1 ^o Dépenses de personnel :	
1 délégué suppléant . . . fr.	84.000
2 ^o Dépenses de matériel, frais, etc. :	
Frais de représentation . . .	50.000
Frais de bureau . . .	10.000
Total . . . fr.	144.000
	=====

2. Rémunération, sur la base du contrat d'emploi, du personnel de l'O.M.A. transféré à l'Administration de la Trésorerie et de la Dette publique, pour effectuer la liquidation progressive de l'Office.

Crédit sollicité : 2.188.000 francs.

Le personnel en question a été transféré au Département des Finances, en exécution de l'article 3 de l'arrêté du Régent du 21 juin 1949.

L'avancement des travaux de liquidation permettra de licencier une partie de ce personnel à la fin de l'année 1951, ou dans le courant de l'année 1952.

3. Frais de route, de séjour, etc., du personnel de l'O.M.A. transféré au Département des Finances en exécution de l'arrêté du Régent du 21 juin 1949.

Crédit sollicité : 4.000 francs.

Au cours de l'année 1952, le règlement de certaines affaires engagées par l'O.M.A. amènera l'Administration à déléguer en province, des agents issus des cadres de l'Office en vue de l'exécution de quelques missions particulières.

TITEL II.

UITGAVEN
VOORTVLOEIENDE UIT DE OORLOG.

HOOFDSTUK I.

Uitgaven van algemeen bestuur.

ART. 319. — *Andere uitzonderingsuitgaven.*

1. Werkingskosten van de Dienst van de Belgische Afvaardiging bij het Intergeallieerd Agentschap voor Herstelbetalingen.

Aangevraagd krediet : 144.000 frank.

Dit krediet wordt onderverdeeld als volgt :

1 ^o Uitgaven voor personeel :	
1 plaatsvervangend gelastigde fr.	84.000
2 ^o Uitgaven voor materieel, onkosten, enz. :	
Representatiekosten . . .	50.000
Bureelkosten . . .	10.000
Totaal . . . fr.	144.000
	=====

2. Bezoldiging, op grond van het dienstnemingscontract van het personeel van het O.M.A., overgeplaatst naar het Bestuur der Thesaurie en Staatsschuld, om de geleidelijke vereffening van de Dienst te verwezenlijken.

Aangevraagd krediet : 2.188.000 frank.

Bedoeld personeel werd naar het Departement van Financiën overgeplaatst in uitvoering van artikel 3 van het besluit van de Regent dd. 21 Juni 1949.

De gevorderde toestand van de likwidatiewerken zal toelaten een gedeelte van dit personeel te ontslaan op 't einde van 't jaar 1951 of in de loop van 't jaar 1952.

3. Reis- en verblijfkosten, enz., van het personeel van het O.M.A. overgeplaatst naar het Departement van Financiën, in uitvoering van het besluit van de Regent van 21 Juni 1949.

Aangevraagd krediet : 4.000 frank.

In de loop van het jaar 1952 zal de behandeling van sommige door het O.M.A. ondernomen zaken er het Bestuur toe brengen personeelsleden voortkomend uit de kaders van de dienst naar de provincie af te vaardigen, ten einde sommige bijzondere opdrachten uit te voeren.

CHAPITRE II.

Subventions.

ART. 320. — *Subventions à caractère économique.*

1. Dotation à verser à la Caisse Autonome des Dommages de Guerre.

Crédit sollicité : 2.500.000.000 de francs.

La loi du 19 mai 1948 a créé une « Caisse autonome des Dommages de Guerre », chargée d'effectuer toutes les opérations financières se rapportant à l'intervention de l'Etat en faveur des sinistrés.

Aux termes de l'article 7 de cette loi, la Caisse disposera notamment d'une dotation annuelle de 2 1/2 milliards de francs, à inscrire pendant quinze ans au budget ordinaire de l'Etat.

Le crédit sollicité a pour but de couvrir le versement à la Caisse autonome, de la cinquième dotation annuelle de 2 1/2 milliards de francs.

ART. 324. — *Subventions diverses.*

1. Quote-part de la Belgique dans le budget de l'Agence Interalliée des Réparations.

Crédit sollicité : 54.000 francs.

L'accord sur les réparations, élaboré par les représentants des 18 pays créanciers de l'Allemagne au titre des Réparations, signé à Paris, le 14 janvier 1946 (approbation par la loi du 30 mars 1948, *Moniteur* du 14 novembre 1948), prévoit la création d'une « Agence Interalliée des Réparations » (Inter-Allied Reparation Agency, I.A.R.A.), dont le siège a été fixé à Bruxelles.

Chaque gouvernement paie les traitements et indemnités de ses délégués et du personnel de sa délégation; un crédit spécial est prévu au budget des Finances, pour couvrir ces dépenses (article 319-1 du budget pour 1951.)

Aux termes de l'article 9 B de la Partie II de l'Accord, les dépenses communes de l'Agence sont payées sur ses fonds propres. Ces fonds sont fournis par chaque gouvernement signataire, proportionnellement à sa quote-part dans l'ensemble des biens de la catégorie A (2,70 p.c. pour la Belgique.)

En principe, les activités de l'Agence, devraient se terminer à la fin de 1951 et les quelques devoirs qu'elle aurait à remplir pour 1952 ne devraient entraîner que des frais minimes pouvant être couverts par ses réserves.

La délégation belge auprès de l'I.A.R.A. estime néanmoins qu'il est prudent de prévoir un crédit réduit, qu'elle évalue à 54.000 francs représentant

HOOFDSTUK II.

Toelagen.

ART. 320. — *Toelagen van economische aard.*

1. Dotatie af te dragen aan de Zelfstandige Kas voor Oorlogsschade.

Aangevraagd krediet : 2.500.000.000 frank.

Bij de wet van 19 Mei 1948 werd een « Zelfstandige Kas voor Oorlogsschade » opgericht welke ermede belast is alle financiële verrichtingen te doen met betrekking tot de Staatstussenkomst ten bate van de geteisterden.

Luidens artikel 7 van bewuste wet beschikt de Kas inzonderheid over een jaarlijkse dotatie, groot 2 1/2 milliard frank, aan te rekenen gedurende vijftien jaar op de gewone Rijksbegroting.

Het aangevraagd krediet heeft ten doel de storting te dekken van de vijfde jaarlijkse dotatie van 2 1/2 milliard frank aan de Zelfstandige Kas.

ART. 324. — *Diverse toelagen.*

1. Aandeel van België in de begroting van het Intergeallieerd Agentschap voor de Herstelbetalingen.

Aangevraagd krediet : 54.000 frank.

Het accord betreffende de herstelbetalingen dat, voorbereid door de vertegenwoordigers van 18 landen crediteurs van Duitsland, in zake Herstel, te Parijs op 14 Januari 1946 werd ondertekend (goedgekeurd bij de wet van 30 Maart 1948, *Staatsblad* van 14 November 1948) voorziet de oprichting van een « Intergeallieerd Agentschap voor Herstelbetalingen » (Inter-Allied Reparation Agency I.A.R.A.), waarvan de zetel te Brussel is gevestigd.

Elke Regering betaalt de wedden en vergoedingen van haar gedelegeerden, alsmede van het personeel van haar delegatie; een speciaal krediet wordt voorzien op de begroting van Financiën, om deze uitgaven te dekken (artikel 319-1 van de begroting voor 1951.)

Luidens artikel 9 B van het Deel II van het Accoord worden de gemene uitgaven van het Agentschap op zijn gelden uitgetrokken. Deze gelden worden door elke toegetreden regering verschaft, naar rato van haar aandeel in het totaal der goederen van categorie A (zegge 2,70 t.h. voor België.)

In principe zou de bedrijvigheid van het Agentschap moeten worden stopgezet op het einde van 1951; de enkele verrichtingen welke hem in 1952 mochten te doen blijven zouden slechts geringe onkosten veroorzaken welke door zijn reserves zouden kunnen worden gedekt.

De Belgische delegatie bij het I.A.R.A. is echter van oordeel dat het aangeraden blijkt een beperkt krediet te voorzien, dat door haar op 54.000 frank

2,70 p. c. des dépenses totales de l'Agence pour 1952, estimées à 2 millions de francs.

2. Subside à la Caisse Autonome des Dommages de Guerre (article 13 de la loi du 19 mai 1948.)

Crédit sollicité : 10.205.000 francs.

L'article 13 de la loi du 19 mai 1948 créant une Caisse Autonome des Dommages de Guerre (*Moniteur* du 29 mai) est libellé comme suit :

« Les frais d'administration et de fonctionnement de la Caisse Autonome des Dommages de Guerre sont supportés par l'Etat. Un subside, à inscrire au budget du Ministère des Finances, est attribué à cette fin à la Caisse Autonome des Dommages de Guerre. »

Le crédit demandé de 10.205.000 francs se décompose comme suit :

1^o Traitements du personnel . . fr. 1.430.000

Le cadre de la Caisse Autonome des Dommages de Guerre, fixé par l'arrêté du Régent du 4 janvier 1951, prévoit :

Fonctions	Cadre
Directeur	1
Chef de bureau	2
Rédacteur	2
Commis dirigeant	1
Commis	8
Sténo-dactylographe	1

Au 1^{er} mai 1951, tous ces emplois étaient occupés, à l'exception de ceux de commis dont six seulement étaient pourvus d'un titulaire. Comme le cadre sera probablement au complet en 1952, les prévisions de dépenses de traitements du personnel sont établies en conséquence.

2 ^o Fournitures, matériel, imprimés. . .	100.000
3 ^o Frais occasionnés par le paiement par assignation postale des indemnités et des crédits de restauration. . .	1.000.000
4 ^o Frais de tirage.	175.000
5 ^o Confection et vérification des titres et frais de publicité pour l'émission d'une nouvelle tranche de l'Emprunt Reconstruction.	7.500.000
Total . . . fr.	10.205.000

wordt geschat en 2,70 t. h. vertegenwoordigt van de totale uitgaven van het Agentschap voor 1952, uitgaven welke op 2 miljoen frank worden geraamd.

2. Subsidie aan de Zelfstandige Kas voor Oorlogsschade (artikel 13 van de wet van 19 Mei 1948.)

Aangevraagd krediet : 10.205.000 frank.

Artikel 13 van de wet van 19 Mei 1948, houdende oprichting van een Zelfstandige Kas voor Oorlogsschade (*Staatsblad* van 29 Mei), luidt als volgt :

« De beheers- en werkingskosten der Zelfstandige Kas voor Oorlogsschade worden door de Staat gedragen. Een op de begroting van het Ministerie van Financiën uit te trekken subsidie wordt daartoe aan de Zelfstandige Kas toegekend. »

Het aangevraagd krediet van 10.205.000 frank wordt als volgt verdeeld :

1^o Wedden van het personeel . . fr. 1.430.000

Het kader van de Zelfstandige Kas voor Oorlogsschade, vastgesteld bij koninklijk besluit van 4 Januari 1951 voorziet :

Functie.	Kader.
Directeur	1
Bureelhoofd.	2
Opsteller	2
Leidend klerk	1
Klerk	8
Steno-typiste	1

Op 1 Mei 1951 waren al deze bedieningen bezet, met uitzondering echter van deze van klerk waarvan slechts zes met een titularis voorzien waren. Daar het kader wellicht in 1952 volledig zal zijn, werden de uitgavevoorzieningen voor bezoldiging van het personeel dienvolgens opgemaakt.

2 ^o Bureelbenodigdheden, materieel, drukwerk	fr. 100.000
3 ^o Kosten veroorzaakt door de betaling, bij middel van postassignaties, van de vergoedingen van herstelkredieten	1.000.000
4 ^o Trekkingskosten	175.000
5 ^o Aanmaak en verificatie der effecten, publiciteitskosten voor de uitgifte van een nieuwe tranche van de Lening tot Wederopbouw	7.500.000
Totaal. . . fr.	10.205.000

CHAPITRE IV.

Autres dépenses.

ART. 328.

1. Honoraires et débours (y compris les frais de déplacement et de séjour des avocats et des avoués chargés de défendre les intérêts de l'Etat dans les procès contre les inciviques). Frais de procédure, débours, etc. (y compris les dépenses des exercices antérieurs.)

Crédit sollicité : 800.000 francs.

Le crédit demandé pour 1951 doit être maintenu pour 1952.

Le libellé a été complété en vue de permettre l'imputation à charge de ce crédit des dépenses relatives aux exercices antérieurs, étant acquis que plusieurs avocats réclameront, dans le courant de l'année 1952, le paiement d'honoraires relatifs à des affaires terminées en 1951 et antérieurement.

2. Frais d'instance et droits d'enregistrement perçus sur des jugements et arrêts qui condamnent des inciviques à des dommages-intérêts envers l'Etat, frais et droits irrécouvrables par suite de l'insolvabilité des condamnés ou de l'épuisement de leur patrimoine par des créances prioritaires; autres frais et débours à liquider par l'Administration des Domaines dans les affaires d'incivisme (y compris les dépenses des exercices antérieurs).

Crédit sollicité : 20.000.000 de francs.

Le crédit demandé pour 1951 doit être maintenu pour 1952.

3. Paiement à des organismes d'assurance sociale des cantons d'Eupen et Malmédy, de l'équivalent d'arrérages de rentes afférents à des inscriptions au Grand-Livre de la Dette Publique, réalisées par l'autorité allemande.

Crédit sollicité : 381.000 francs.

Le crédit sollicité équivaut au montant annuel des arrérages des inscriptions nominatives qui existaient au Grand-Livre de la Dette Publique, au nom d'organismes d'assurances sociales des cantons d'Eupen et Malmédy, inscriptions qui ont été réalisées par l'autorité allemande durant l'occupation.

La dépense réelle s'élève à fr. 380.218,40 (arrondie à 381.000 francs).

HOOFDSTUK IV.

Andere uitgaven.

ART. 328.

1. Erelonen en uitschotten (er in begrepen de verplaatsings- en verblijfkosten der advocaten en pleitbezorgers, belast met de verdediging der belangen van de Staat in de rechtsgedingen der onwaardige burgers). Proceskosten, uitgaven, enz. (met inbegrip van de uitgaven der vroegere dienstjaren).

Aangevraagd krediet : 800.000 frank.

Het aangevraagd krediet voor 1951 dient behouden voor 1952.

De tekst werd vervolledigd ten einde de aanrekening mogelijk te maken, ten laste van dit krediet, van uitgaven met betrekking op de vroegere dienstjaren, daar er mag aangenomen worden dat verscheidene advocaten, in de loop van het jaar 1952, de betaling van erelonen zullen vorderen, voor zaken beëindigd in 1951 en vroeger.

2. Gedingskosten en registratierechten geheven op de vonnissen en arresten waarbij onwaardige burgers veroordeeld worden tot betaling van schadevergoeding aan de Staat, en onverhaalbaar wegens de onvermogenheid der veroordeelden of de uitputting van hun patrimonium door bevoorrechte schuldvorderingen; andere kosten en uitschotten te vereffenen door het Bestuur der Domeinen in zake gemis aan burgerplicht (met inbegrip van de uitgaven der vroegere dienstjaren).

Aangevraagd krediet : 20.000.000 frank.

Het voor het jaar 1951 aangevraagd krediet dient voor 1952 behouden.

3. Betaling aan organismen van sociale verzekering van de kantons Eupen en Malmédy van de gelijkwaarde van rentetermijnen met betrekking op inschrijvingen op het Grootboek der Staatsschuld door de Duitse overheid te gelde gemaakt.

Aangevraagd krediet : 381.000 frank.

Het aangevraagd krediet beantwoordt aan het jaarlijks bedrag der rentetermijnen van de naam-inschrijvingen die bestonden in het Grootboek der Staatsschuld op naam van de organismen van sociale zekerheid van de kantons Eupen en Malmédy, inschrijvingen die door de Duitse overheid, gedurende de bezetting, te gelde gemaakt werden.

De werkelijke uitgave bedraagt 380.218,40 frank (afgerond op 381.000 frank).

4. Dépenses de toute nature se rapportant aux opérations concernant l'application des arrêtés financiers du 6 octobre 1944 et des autres arrêtés réglant la même matière (y compris les dépenses des exercices antérieurs).

Crédit sollicité : 47.000.000 de francs.

Cet article du budget permet la liquidation des dépenses concernant l'application des arrêtés du 6 octobre 1944 relatifs à la rentrée des billets de 1.000, 500 et 100 francs, ainsi qu'au recensement des titres. La majeure partie de ces dépenses représente le paiement de l'indemnité aux banques pour la tenue des comptes de l'emprunt de l'assainissement monétaire.

La Banque Nationale estime à 800.000 francs le montant des dépenses relatives à la réforme monétaire.

Les frais du service de rapatriement se réduisant de plus en plus, la Banque Nationale n'en exigera plus le remboursement.

*
* *

Le Service de Recensement des Titres évalue à 2.700.000 francs le montant de ses dépenses courantes (y compris les dépenses des avocats, avoués et huissiers.)

*
* *

L'indemnisation des banques pour la gestion des comptes de l'assainissement monétaire (année 1951) nécessitera une dépense de 42.500.000 francs.

*
* *

Les dépenses diverses sont évaluées à 1 million de francs.

*
* *

La demande de crédit se décompose comme suit :

1 ^o Banque Nationale de Belgique	. fr.	800.000
2 ^o Service du Recensement des Titres	.	2.700.000
3 ^o Indemnité pour la tenue des comptes de l'Emprunt de l'Assainissement monétaire		42.500.000
4 ^o Dépenses diverses		1.000.000
Total	. . fr.	47.000.000

=====

4. Allerhande uitgaven met betrekking op de verrichtingen aangaande de toepassing van de financiële besluiten van 6 October 1944 en van de andere besluiten waarbij dezelfde stof wordt geregeld (met inbegrip van de uitgaven van de vroegere dienstjaren).

Aangevraagd krediet : 47.000.000 frank.

Dit artikel van de begroting laat de vereffening toe van de uitgaven betreffende de toepassing van de besluiten van 6 October 1944 betreffende het binnenroepen der biljetten van 1.000, 500 en 100 frank alsook betreffende de telling der effecten. Het grootste gedeelte der uitgaven vertegenwoordigt de betaling van de vergoeding aan de banken voor het beheer van de rekeningen van de muntsaneringslening.

De Nationale Bank van België schat de uitgaven voor de munthervorming op 800.000 frank.

De onkosten van de Dienst van de Repatriëring verminderen gestadig; derhalve zal de Nationale Bank er geen terugbetaling meer voor eisen.

*
* *

De lopende uitgaven voor de Dienst van de Telling der Effecten worden geschat op 2.700.000 frank (inbegrepen de uitgaven voor advokaten, pleitbezorgers en deurwaarders).

*
* *

De vergoeding aan de banken voor het beheer der rekeningen van de muntsaneringslening (jaar 1951) zal een uitgave vereisen van 42.500.000 fr.

*
* *

De verscheidene uitgaven worden geschat op 1.000.000 frank.

*
* *

De kredietaanvraag is als volgt samengesteld :

1 ^o Nationale Bank van België	. fr.	800.000
2 ^o Telling der effecten		2.700.000
3 ^o Vergoeding voor het houden der rekeningen van de muntsaneringslening		42.500.000
4 ^o Verscheidene uitgaven		1.000.000
Totaal	. . fr.	47.000.000

=====

5. Dépenses résultant des réquisitions imposées à la Belgique par l'ennemi durant l'occupation pour le logement et l'installation de ses troupes. Dépenses diverses résultant de la libération des immeubles qui ont été réquisitionnés par les troupes occupantes (frais d'enlèvement, de transport et de mise en vente du mobilier et du matériel, location de dépôts, salaires, frais de déplacement du personnel, etc...).

Crédit sollicité : 5.000 francs, destiné :

- a) à indemniser les personnes dont le bien a été réquisitionné par l'ennemi ou qui ont dû effectuer des travaux ou des fournitures en rapport avec le logement des troupes allemandes et qui jouissent du délai prévu par l'article 2 de l'arrêté ministériel du 29 avril 1947 (*Moniteur* du 11 mai 1947);
 - b) à couvrir des dépenses relatives à la récupération, au profit de l'Etat belge, du mobilier et du matériel placés aux frais du Trésor dans les immeubles réquisitionnés.
6. Différences de conversion et autres dépenses de même nature résultant de la liquidation des opérations effectuées à Londres.

Crédit sollicité : 250.000 francs.

Dépenses résultant de la liquidation des opérations de Londres. L'évaluation est basée sur une estimation des comptes de tiers qui seront apurés au cours de l'exercice.

ART. 329.

1. Dépenses à assumer par la Belgique en vue de l'érection pour le compte des U.S.A., d'ambassades et de consulats, pour la constitution d'un fonds culturel et le règlement des claims spéciaux.

Crédit sollicité : 20.000.000 de francs.

Par le règlement des dépenses prévues ci-dessus, la Belgique se libère vis-à-vis des Etats-Unis, suivant les modalités des accords de Washington du 24 septembre 1946, d'une partie de la dette contractée envers ce pays pour acquisition de stocks excédentaires.

Une disposition du second feuillet d'ajustement du budget de 1950 autorisant le report à 1951 du solde non utilisé du crédit alloué sous le même libellé à l'article 331¹ de ce budget, a permis d'éviter pour l'exercice 1951, une demande de nouveau crédit.

Pour 1952 toutefois, la mise en chantier par les Américains d'un important immeuble à Bruxelles justifie une prévision de dépenses de 20 millions de francs environ.

5. Uitgaven voortvloeiende uit de opeisingen door de vijand, tijdens de bezetting aan België opgelegd, wegens de inkwartiering van zijn troepen. Diverse uitgaven in verband met de vrijgave van de gebouwen die door de bezettingstroepen opgeëist werden (wegnemings-, vervoer- en verkoopkosten van het meubilair en het materiaal, huur van bewaarplaatsen, lonen, verplaatsingskosten van het personeel, enz.).

Aangevraagd krediet : 5.000 frank, bestemd :

- a) tot vergoeding van de personen wier eigendom door de vijand werd opgeëist of die leveringen en werken in verband met de inkwartiering der Duitse troepen hebben moeten uitvoeren en welke genieten van het uitstel voorzien bij artikel 2 van het ministerieel besluit van 29 April 1947 (*Staatsblad* 11 Mei 1947);
 - b) tot dekking van uitgaven in verband met de recuperatie, ten voordele van de Staat, van het meubilair en het materiaal op kosten van de Schatkist geplaatst in de opgeëiste gebouwen.
6. Conversieverschillen en andere uitgaven van dezelfde aard door vereffening van de gedane bewerkingen te Londen.

Aangevraagd krediet : 250.000 frank.

Uitgaven voortkomende uit de vereffening van de bewerkingen te Londen. De schatting steunt op de waardering der rekeningen van derden, die in de loop van het dienstjaar zullen worden vereffend.

ART. 329.

1. Uitgaven door België op zich te nemen met het oog op de oprichting, voor rekening van U.S.A., van ambassades en consulaten, tot samenstelling van een cultureel fonds en tot regeling van speciale claims.

Aangevraagd krediet : 20.000.000 frank.

Door de regeling van de hierboven voorziene uitgaven, bevrijdt België zich gedeeltelijk volgens de modaliteiten van de overeenkomsten van Washington van 24 September 1946, ten overstaan van de Verenigde Staten van de tegenover dit land aangegane schuld voor aanschaffing van overtollige stocks.

Een beschikking van het tweede aanpassingsbijblad van de begroting van 1950, de overdracht toelatende naar 1951 van het ongebruikt saldo van het onder dezelfde tekst toegekend krediet op artikel 331¹ van deze begroting, heeft het mogelijk gemaakt voor het dienstjaar 1951, een aanvraag van een nieuw krediet te vermijden.

Het aanvangen van de bouw te Brussel van een belangrijk gebouw door de Amerikanen, rechtvaardigt evenwel voor 1952, een vermoedelijke uitgave van ongeveer 20 miljoen frank.

2. Paiement par la Belgique, pour le compte des Alliés de claims dont l'origine se situe dans la période de validité des accords de Mutual Aid, mais qui, par suite des exigences de la procédure, n'ont pu être réglés antérieurement.

Les demandes d'indemnisation présentées dans les délais légaux auprès d'autres organismes officiels que le Service de Conciliation, tels que les Administrations communales, le Ministère de la Reconstruction, le Parquet, les Claims Commissions, peuvent être considérées comme valablement introduites.

Credit sollicité : néant.

La prise en charge de ces dépenses découle des accords d'Aide mutuelle et réciproque intervenus entre la Belgique et ses Alliés. (Arrangement du 16 juin 1942 avec la Grande-Bretagne. — Arrangements du 30 janvier 1943 avec les Etats-Unis.)

Le caractère litigieux d'une notable proportion des affaires restant à traiter ne permet pas au règlement des claims d'atteindre la cadence envisagée précédemment.

Il en résulte qu'une partie des paiements prévus pour 1951 ne seront effectués qu'en 1952. Comme ils demeurent toutefois couverts par les ressources prévues à l'exercice 1951, leur échelonnement sur une année de plus ne nécessite l'octroi d'aucun crédit nouveau; une disposition du second feuillet d'ajustements du budget de 1951 prévoira simplement le report, à l'exercice suivant, du solde disponible du crédit de 1951.

3. Paiement pour compte des Britanniques de « claims » dont le règlement incombe à la Belgique en vertu de l'accord du 9 décembre 1948.

Crédit sollicité : néant.

Le caractère litigieux des affaires qui restent à régler ralentit la cadence des paiements. Il en résulte que certains dossiers dont la clôture était envisagée en 1951 ne seront traités qu'en 1952.

Comme les dépenses de cette dernière année demeurent toutefois couvertes par les ressources prévues à l'exercice 1951, leur règlement ne postule pas l'octroi de crédits nouveaux; une disposition du second feuillet d'ajustements du budget de 1951 prévoira simplement le report, à l'exercice suivant, du solde disponible du crédit de 1951.

2. Betaling door België, voor rekening van de geallieerden, van de claims daterend uit het geldigheidstijdperk van de Mutual Aid-akkoorden, doch die, ten gevolge van de procedurevereisten, te voren niet konden geregeld worden.

De aanvragen tot vergoeding voorgelegd binnen de wettelijke termijnen bij andere officiële organismen dan de Verzoeningsdienst, zoals de Gemeentebesturen, het Ministerie van Wederopbouw, het Parket, de Claims Commissions, mogen als behoorlijk ingediend beschouwd worden.

Aangevraagd krediet : nihil.

Het in debetnemen van bewuste uitgaven vloeit voort uit de tussen België en zijn Geallieerden getroffen akkoorden van Onderlinge en Wederzijdse Hulpverlening (Schikkingen van 16 Juni 1942 met Groot-Brittannië. — Schikkingen van 30 Januari 1943 met de Verenigde Staten).

De litigieuze aard van tal van de nog te behandelen zaken laat aan de regeling van de claims niet toe de te voren voorziene rhythmus te bereiken.

Daaruit spruit voort dat een gedeelte van de voor 1951 voorziene betalingen slechts in 1952 zullen gedaan worden. Daar zij echter gedekt blijven door de inkomsten voorzien voor het dienstjaar 1951, vereist hun echelonnering op een jaar meer, de toekenning van geen enkel nieuw krediet; een beschikking van het tweede aanpassingsbijblad van de begroting van 1951 zal eenvoudig de overdracht voorzien naar het volgend dienstjaar van het ter beschikking blijvend saldo van het krediet voor 1951.

3. Betaling, voor rekening van de Britten, van « claims » waarvan de vereffening op België berust krachtens de overeenkomst van 9 December 1948.

Aangevraagd krediet : nihil.

De litigieuze aard van de nog te regelen zaken vertraagt de rhythmus der betalingen. Daaruit spruit voort dat zekere dossiers waarvan het afsluiten in 1951 voorzien werd, maar in 1952 zullen behandeld worden.

Daar de uitgaven van dit laatste jaar echter gedekt blijven door de inkomsten voorzien voor het dienstjaar 1951, vereist hun regeling de toekenning niet van nieuwe kredieten; een beschikking van het tweede aanpassingsbijblad van de begroting van 1951 zal eenvoudig de overdracht naar het volgend dienstjaar voorzien van het ter beschikking blijvend saldo van het krediet voor 1951.

4. Remboursement, aux pays étrangers, des frais engagés pour le rapatriement et l'hébergement des ressortissants belges, et dépenses de toute nature du service.

Crédit sollicité : 5.000.000 de francs.

Le montant de cette évaluation doit être considéré comme très approximatif, les gouvernements étrangers n'étant pas en mesure, jusqu'à présent, d'arrêter le montant et d'introduire leurs créances.

4. Terugbetaling aan de vreemde landen van de kosten gedaan voor de repatriëring en het huisvesten van Belgische onderdanen, en uitgaven van alle aard van de dienst.

Aangevraagd krediet : 5.000.000 frank.

Het bedrag van deze raming dient beschouwd te worden als zijnde zeer approximatief, daar de buitenlandse regeringen tot nog toe niet bij machte zijn het bedrag vast te stellen en hun schuldvoordringen in te dienen.

(84 a)

N° 5 VII

1951 – 1952

Tableau de décomposition des dépenses de personnel
Uiteenzettingstabel van de personeelsuitgaven

Cfr. 35 mm.
2 plans

Tableau de décomposition des dépenses de personnel.

Art.	DÉSIGNATION — AANWIJZING	Administration centrale — Hoofdbestuur	
		Nombre — Aantal	Evaluation — Raming
	Agents en disponibilité. — Ter beschikking gesteld personeel.		
4	Inspecteur des Finances. — <i>Inspecteur van Financiën</i>	1	1.200
	Chef de bureau. — <i>Bureelhoofd</i>	2	101.712
	Contrôleur. — <i>Controleur</i>	—	—
	Contrôleur de comptabilité. — <i>Controleur van comptabiliteit</i>	—	—
	Receveur principal. — <i>Hoofdontvanger</i>	—	—
	Receveur 2 ^e classe. — <i>Ontvanger 2^e klasse</i>	—	—
	Vérificateur-comptable. — <i>Verificateur van comptabiliteit</i>	—	—
	Géomètre. — <i>Landmeter</i>	—	—
	Vérificateur. — <i>Verificateur</i>	—	—
	Conservateur-adjoint du timbre. — <i>Adjunct-bewaarder van het zegel</i>	—	—
	Commis technique. — <i>Technisch klerk</i>	—	—
	Chef de section. — <i>Sectiehoofd</i>	—	—
	Commis dirigeant. — <i>Leidend klerk</i>	1	33.768
	Commis spécial. — <i>Bijzonder klerk</i>	1	25.130
	Commis des Accises. — <i>Kommies der Accijnzen</i>	—	—
	Commis. — <i>Klerk</i>	1	12
	Sous-brigadier. — <i>Onder-brigadier</i>	—	—
	Préposé. — <i>Aangestelde</i>	—	—
	Messenger-huissier. — <i>Bode-deurwachter</i>	1	9.770
	Personnel de maîtrise, gens de métier et de service. — <i>Meesters-, vak- en dienstpersoneel</i> .	—	—
	TOTAUX. — TOTALEN	7	171.592
	Mise en disponibilité prévue. — <i>Voorziene in disponibiliteitsstelling</i>		150.340
	Allocation de foyer. — <i>Haardvergoeding</i>		15.840
	Allocation de résidence. — <i>Standplaatsvergoeding</i>		9.120
	Allocations familiales. — <i>Kindertoelagen</i>		20.308
	Indemnité de naissance. — <i>Geboortetoelage</i>		1.800
	Pécule de vacances. — <i>Verlofgeld</i>		5.000
	Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles. — <i>Vergoeding voor laatste verpleging en begrafeniskosten</i>		8.000
	Augmentation de 5 %. Application de l'article 15 de l'arrêté du 21 juin 1949. — <i>Verhoging van 5 %. Toepassing van artikel 15 van het besluit van de Regent van 21 Juni 1949.</i>		19.000
	TOTAUX. — TOTALEN	7	401.000

Uiteenzettingstabel van de personeelsuitgaven.

Contributions directes dans les provinces <i>Directe belastingen in de provinciën</i>		Cadaastre dans les provinces <i>Kadaster in de provinciën</i>		Douanes et Accises dans les provinces <i>Douanen en Accijnzen in de provinciën</i>		Enregistr. et Domaines dans les provinces <i>Registratie en Domeinen in de provinciën</i>		TOTAUX — TOTALEN	
Nombre — <i>Aantal</i>	Evaluation — <i>Raming</i>	Nombre — <i>Aantal</i>	Evaluation — <i>Raming</i>	Nombre — <i>Aantal</i>	Evaluation — <i>Raming</i>	Nombre — <i>Aantal</i>	Evaluation — <i>Raming</i>	Nombre — <i>Aantal</i>	Evaluation — <i>Raming</i>
—	—	—	—	—	—	—	—	1	1.200
—	—	—	—	—	—	1	112.000	3	213.712
—	—	1	126.000	—	—	—	—	1	126.000
1	113.880	—	—	—	—	—	—	1	113.880
1	136.440	—	—	—	—	—	—	1	136.440
1	109.440	—	—	—	—	—	—	1	109.440
1	50.623	—	—	—	—	—	—	1	50.623
—	—	1	74.000	—	—	—	—	1	74.000
5	290.834	—	—	—	—	—	—	5	290.834
—	—	—	—	—	—	1	72.000	1	72.000
3	86.280	—	—	—	—	—	—	3	86.280
—	—	—	—	39	2.786.879	—	—	39	2.786.879
—	—	—	—	—	—	—	—	1	33.768
2	47.466	—	—	—	—	2	66.000	5	138.596
—	—	—	—	51	3.221.124	—	—	51	3.221.124
2	42.000	—	—	—	—	—	—	3	42.012
—	—	—	—	2	51.964	—	—	2	51.964
—	—	—	—	8	184.368	—	—	8	184.368
—	—	—	—	—	—	—	—	1	9.770
—	—	—	—	—	—	1	35.000	1	35.000
16	876.963	2	200.000	100	6.244.335	5	285.000	130	7.777.890
—	—	—	—	—	—	—	175.000	—	325.340
—	—	—	10.000	—	220.000	—	—	—	245.840
—	—	—	—	—	10.000	—	—	—	19.120
—	26.820	—	11.000	—	200.000	—	25.000	—	283.128
—	—	—	—	—	—	—	2.000	—	3.800
—	11.217	—	4.000	—	70.000	—	6.000	—	96.217
—	4.000	—	10.000	—	5.665	—	15.000	—	42.665
—	45.000	—	12.000	—	330.000	—	26.000	—	432.000
16	964.000	2	247.000	100	7.080.000	5	534.000	130	9.226.000

Tableau de décomposition des dépenses de personnel.

Art.	DÉSIGNATION — AANWIJZING	BAREME		Administration centrale — Hoofdbestuur							
		BAREMA		Cadre Kader	Effectif — Effectief		Evaluation — Raming				
		Minimum	Maximum		Agts définitifs — Vast personeel	Agts temp. — Tijdel. personeel	Agents définitifs — Vast personeel	Agents tempor. — Tijdelijk personeel	Totale — Totale		
5	Services temporaires — Tijdelijke diensten.										
	Inspecteur général. — <i>Inspecteur-Generaal</i>	250.320	282.960	2	—	—	—	—	—	—	—
	Directeur au service spécial Taxe de transmission. — <i>Directeur bij de speciale dienst Overdrachtsbelasting</i>	178.320	235.920	—	—	—	—	—	—	—	—
	Directeur. — <i>Directeur</i>	178.320	221.520	7	5	—	932.000	—	—	932.000	—
	Président du Comité d'acquisition. — <i>Voorzitter van Verwervingscomité</i>	178.320	235.920	—	—	—	—	—	—	—	—
	Expert-comptable. — <i>Accountant</i>	Forfait		4	—	3	—	344.880	—	344.880	—
	Commissaire dans un comité d'acquisition. — <i>Commissaris bij een verwervingscomité</i>	113.520	185.520	—	—	—	—	—	—	—	—
	Contrôleur principal au service spécial de la taxe de transmission. — <i>Hoofdcontroleur bij de speciale dienst der overdrachtsbelasting</i> . .	113.520	185.520	—	—	—	—	—	—	—	—
	Receveur de l'impôt sur le capital. — <i>Ontvanger van de belasting op het kapitaal</i>	106.320	185.520	—	—	—	—	—	—	—	—
	Sous-inspecteur des eaux et forêts. — <i>Houtvester</i>	99.120	171.120	5	2	3	227.040	369.360	—	596.400	—
	Chef de division. — <i>Afdelingshoofd</i>	127.920	160.320	2	1	—	185.520	—	—	185.520	—
	Chef de bureau. — <i>Bureelhoofd</i>	106.320	149.520	18	12	2	1.952.520	245.040	—	2.197.560	—
	Secrétaire d'administration. — <i>Bestuurssecretaris</i>	99.120	171.120	4	1	3	120.720	376.560	—	497.280	—
	Expert-immobilier. — <i>Meetkundige schatter</i>	113.520	167.520	2	2	—	302.640	—	—	302.640	—
	Technicien. — <i>Techniker</i>	76.080	106.320	—	—	—	—	—	—	—	—
	Géomètre-expert-immobilier dans un comité d'acquisition. — <i>Meetkundige schatter van onroerende goederen in een verwervingscomité</i> . .	77.520	142.320	—	—	—	—	—	—	—	—
	Vérificateur. — <i>Verificateur</i>	77.520	135.120	—	—	—	—	—	—	—	—
	Sous-chef de bureau. — <i>Onderbureelhoofd</i>	76.080	106.320	20	5	—	662.640	—	—	662.640	—
	Comptable réfect. — <i>Rekenplichtige reft.</i>	49.200	106.320	3	2	—	163.680	—	—	163.680	—
	Surnuméraire. — <i>Surnumerair</i>	53.520	135.120	10	18	—	1.582.560	—	—	1.582.560	—
	Opérateur. — <i>Operator</i>	53.520	86.400	—	—	—	—	—	—	—	—
	Rédacteur-comptable. — <i>Opsteller-rekenplichtige</i>	49.200	86.400	1	—	—	—	—	—	—	—
	Rédacteur. — <i>Opsteller</i>	49.200	80.640	83	14	71	1.209.840	4.168.320	—	5.378.160	—
	Infirmière-visiteuse. — <i>Verpleegster-bez.</i>	49.200	86.400	1	—	1	—	49.200	—	49.200	—
	Dessinateur. — <i>Tekenaar</i>	46.320	72.000	—	—	—	—	—	—	—	—
	Commis dirigeant. — <i>Leidend klerk</i>	66.000	94.800	7	3	—	257.760	—	—	257.760	—
	Commis spécial. — <i>Bijzonder klerk</i>	49.200	86.400	—	11	—	829.920	—	—	829.920	—
	Commis. — <i>Klerk</i>	42.000	72.000	168	25	111	1.264.800	5.728.080	—	6.992.880	—
	Sténo-secrétaire. — <i>Steno-secretaresse</i>	49.200	86.400	—	1	—	78.480	—	—	78.480	—
	Sténo-dactylo. — <i>Steno-typiste</i>	46.320	72.000	20	1	12	72.000	629.040	—	701.040	—
	Dactylographe. — <i>Typiste</i>	40.560	59.520	26	5	20	232.080	883.440	—	1.115.520	—
	Expéditionnaire. — <i>Afschrijver</i>	39.120	58.080	1	—	21	—	947.520	—	947.520	—
	Messenger-huissier. — <i>Bode-deurwachter</i>	34.800	55.200	16	—	—	—	—	—	—	—
	Classeur. — <i>Klasseerder</i>	36.240	56.640	12	—	1	—	43.680	—	43.680	—

Uiteenzettingstabel van de personeelsuitgaven.

Cadastre dans les provinces Kadaster in de provinciën						Enregistrement et Domaines dans les provinces Registratie en Domeinen in de provinciën						TOTAUX — TOTALEN					
Effectif Effectief			Evaluation — Raming			Effectif Effectief			Evaluation — Raming			Effectif Effectief			Evaluation — Raming		
Agents définitifs — Vast personeel	Agents tempor. — Tijdel. personeel		Agents définitifs — Vast personeel	Agents tempor. — Tijdelijk personeel	Totale Totale	Agents définitifs — Vast personeel	Agents tempor. — Tijdel. personeel		Agents définitifs — Vast personeel	Agents tempor. — Tijdelijk personeel	Totale Totale	Agents définitifs — Vast personeel	Agents tempor. — Tijdel. personeel		Agents définitifs — Vast personeel	Agents tempor. — Tijdelijk personeel	Totale Totale
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	2	2	—	422.000	—	422.000	2	2	—	422.000	—	422.000
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	7	5	—	932.000	—	932.000
—	—	—	—	—	—	2	2	—	372.000	—	372.000	2	2	—	372.000	—	372.000
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4	—	3	—	344.880	344.880
—	—	—	—	—	—	20	5	—	770.000	—	770.000	20	5	—	770.000	—	770.000
—	—	—	—	—	—	14	6	—	954.000	—	954.000	14	6	—	954.000	—	954.000
—	—	—	—	—	—	134	134 ⁽³⁾	—	13.821.000	—	13.821.000	134	134	—	13.821.000	—	13.821.000
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5	2	3	227.040	369.360	596.400
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	1	—	185.520	—	185.520
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	18	12	2	1.952.520	245.040	2.197.560
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4	1	3	120.720	376.560	497.280
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	2	—	302.640	—	302.640
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	2	2	—	200.000	—	200.000	2	2	—	200.000	—	200.000
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	20	5	—	662.640	—	662.640
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3	2	—	163.680	—	163.680
—	—	—	—	—	—	2	9 ⁽¹¹⁾	—	876.000	—	876.000	12	27	—	2.458.560	—	2.458.560
20	—	20	—	—	1.285.000	—	—	—	—	—	—	20	—	20	—	1.285.000	1.285.000
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	83	14	71	1.209.840	4.168.320	5.378.160
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	1	—	49.200	49.200
90	—	81 ⁽¹⁰⁾	—	—	4.179.000	—	—	—	—	—	—	90	—	81	—	4.179.000	4.179.000
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	7	3	—	257.760	—	257.760
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	11	—	829.920	—	829.920
357	—	366 ⁽¹⁰⁾	—	—	18.492.000	—	—	845	—	42.440.000	42.440.000	1378	25	1322	1.264.800	66.660.080	67.924.880
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	78.480	—	78.480
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	20	1	12	72.000	629.040	701.040
—	—	—	—	—	—	19	—	15	—	704.000	704.000	45	5	35	232.080	1.587.440	1.819.520
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	21	—	947.520	947.520
1	—	1	—	—	37.000	—	—	—	—	—	—	17	—	1	—	37.000	37.000
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	12	—	1	—	43.680	43.680

Art.	DÉSIGNATION — AANWIJZING	BAREME		Administration centrale Hoofdbestuur					
		BAREMA		Cadre Kader	Effectif Effectief		Evaluation — Raming		
		Minimum	Maximum		Agts définitifs Vast personeel	Agts temp. Tijdel. personeel	Agents définitifs — Vast personeel	Agents tempor. — Tijdelijk personeel	Totale Totale
	Téléphoniste. — <i>Telefonist</i>			1	—	1	—	46.560	46.560
	Personnel militaire détaché. — <i>Gedetacheerd militair personeel</i>			—	—	—	524.000	—	524.000
	Personnel de maîtrise, gens de métier et de service (porte-mires). — <i>Meesters-, vak- en dienstpersoneel (bakendragers)</i>	34.800	58.080	140 à 240	1	93	61.000	2.581.233	2.642.233
				—	—	—	—	—	—
	TOTAUX. — <i>TOTALEN</i>			553 à 653	109	342	10.659.200	16.412.913	27.072.113
	Promotions de grade et augmentations barémiques. — <i>Bevorderingen in graad en barema-verhogingen</i>						—	—	445.887
	Allocations de foyer. — <i>Haardvergoedingen</i>						—	—	875.000
	Allocation de résidence. — <i>Standplaatsvergoeding</i>						—	—	1.460.000
	Indemnité de naissance. — <i>Geboortetolage</i>						—	—	55.000
	Indemnités familiales. — <i>Kindertolagen</i>						—	—	850.000
	Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles. — <i>Vergoe- ding voor laatste verpl.- en begrafeniskosten</i>						—	—	30.000
	Cotisations de l'Etat-employeur par application du statut des agents temporaires. — <i>Bijdragen van de Staat-werkgever bij toepassing van het statuut van de tijdelijke personeelsleden</i>						—	—	1.530.000
	Prise en charge par l'Etat de la perte subie par les agents stagiaires. — <i>Ten laste nemen door de Staat van het verlies geleden door de slagedoende personeelsleden</i>						—	—	1.000
	Pécule de vacances. — <i>Verlofgeld</i>						—	—	475.000
	Augmentation de 5 %. — Application de l'article 15 de l'arrêté du Régent du 15 juin 1949. — <i>Verhoging van 5 %. — Toepassing van artikel 15 van het besluit van de Regent van 15 Juni 1949</i>						—	—	1.560.000
	TOTAUX. — <i>TOTALEN</i>						—	—	34.354.000
	Recrutements éventuels dans la limite du cadre — <i>Eventuele aanwervingen binnen de perken van het kader</i>				26 (^a)		—	—	932.000
	Prévisions pour la création éventuelle de services ou d'emplois nouveaux. — <i>Vooruitzichten voor het eventueel oprichten van nieuwe diensten of betrekkingen</i>			23	23 (^b)		—	—	769.000
	TOTAUX. — <i>TOTALEN</i>			576 à 676	158	342	—	—	36.055.000
	Diminution probable de l'effectif dans le courant de l'année 1951. — <i>Vermoedelijke vermindering van het effectief in de loop van 1951</i>						—	—	—1.450.000
	TOTAUX. — <i>TOTALEN</i>						—	—	34.605.000

(1) Emplois occupés par 2 directeurs chargés des fonctions d'inspecteur général.
Betrekkingen bezet door 2 directeurs belast met de functies van inspecteur-generaal.

(2) Dont 57 contrôleurs de la taxe de transmission ou surnuméraires chargés des fonctions de receveurs de l'impôt sur le capital.
Waarvan 57 controleurs der overdrachtstaxe of surnumerairs belast met de functies van ontvanger van de belasting op het kapitaal.

(3) Crédit prévu pour le paiement de 50 porte-mires.
Krediet voorzien voor 50 bakendragers.

(4) Dont 8 occupent des emplois de sous-chef de bureau.
Waarvan 8 betrekkingen van onderbureelhoofd bezetten.

(5) Dont 5 occupent des emplois de sous-chef de bureau.
Waarvan 5 betrekkingen van onderbureelhoofd bezetten.

(6) Pour le cadre, voir « Commis ».
Voor het kader, zie « Klerk ».

(7) Dont 11 occupent des emplois de classeur et 9 des emplois de commis.
Waarvan 11 betrekkingen van klasseerder en 9 betrekkingen van klerk bezetten.

Cadastre dans les provinces <i>Kadaster in de provinciën</i>						Enregistrement et Domaines dans les provinces <i>Registratie en Domeinen in de provinciën</i>						TOTAUX — <i>TOTALEN</i>						
Cadre <i>Kader</i>	Effectif <i>Effectief</i>		Evaluation — <i>Raming</i>			Cadre <i>Kader</i>	Effectif <i>Effectief</i>		Evaluation — <i>Raming</i>			Cadre <i>Kader</i>	Effectif <i>Effectief</i>		Evaluation — <i>Raming</i>			
	Agents définitifs <i>Vast personeel</i>	Agents tempor. <i>Tijdt. personeel</i>	Agents définitifs <i>Vast personeel</i>	Agents tempor. <i>Tijdt. personeel</i>	Total <i>Totale</i>		Agents définitifs <i>Vast personeel</i>	Agents tempor. <i>Tijdt. personeel</i>	Agents définitifs <i>Vast personeel</i>	Agents tempor. <i>Tijdt. personeel</i>	Total <i>Totale</i>		Agents définitifs <i>Vast personeel</i>	Agents tempor. <i>Tijdt. personeel</i>	Agents définitifs <i>Vast personeel</i>	Agents tempor. <i>Tijdt. personeel</i>	Total <i>Totale</i>	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1	—	1 ⁽³⁾	—	45.000	45.000	10	—	9	—	390.000	390.000	151	1	103	61.000	3.016.233	3.077.233	
—	—	—	—	1.350.000	1.350.000	—	—	—	—	—	—	251	—	—	—	1.350.000	1.350.000	
469	—	469	—	25.388.000	25.388.000	1058	160	869	17.415.000	43.534.000	60.949.000	2080 à 2180	269	1680	28.074.200	85.334.913	113.409.113	
—	—	—	—	—	800.000	—	—	—	—	—	1.226.000	—	—	—	—	—	2.471.887	
—	—	—	—	—	820.000	—	—	—	—	—	1.100.000	—	—	—	—	—	2.795.000	
—	—	—	—	—	630.000	—	—	—	—	—	1.350.000	—	—	—	—	—	3.440.000	
—	—	—	—	—	75.000	—	—	—	—	—	100.000	—	—	—	—	—	230.000	
—	—	—	—	—	1.000.000	—	—	—	—	—	2.950.000	—	—	—	—	—	4.800.000	
—	—	—	—	—	25.000	—	—	—	—	—	35.000	—	—	—	—	—	90.000	
—	—	—	—	—	2.770.000	—	—	—	—	—	4.689.000	—	—	—	—	—	8.989.000	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1.000	
—	—	—	—	—	550.000	—	—	—	—	—	1.100.000	—	—	—	—	—	2.125.000	
—	—	—	—	—	1.571.000	—	—	—	—	—	3.300.000	—	—	—	—	—	6.431.000	
—	—	—	—	—	33.629.000	—	—	—	—	—	76.799.000	—	—	—	—	—	144.782.000	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	26	—	—	—	932.000	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	23	23	—	—	—	769.000	
469	—	469	—	—	33.629.000	1058	160	869	—	—	76.799.000	2103 à 2203	318	1680	—	—	146.483.000	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—1.450.000	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	145.033.000	

(8) 11 agents pour les réfectoires d'Anvers et de Hasselt.

15 rédacteurs et commis.

11 personeelsleden voor de refters van Antwerpen en Hasselt.

15 opstellers en klerken.

(9) 11 agents pour le réfectoire, 30, avenue des Arts.

12 agents pour le réfectoire à Bruges.

11 personeelsleden voor de refter, 30, Kunstlaan.

12 personeelsleden voor de refter te Brugge.

(10) L'excédent de neuf unités dans le grade de commis est destiné à compenser le manque provisoire de dessinateurs temporaires.
Het teveel van negen eenheden in de graad van klerk is bestemd om het voorlopig tekort aan tijdelijke tekenners aan te vullen.

(11) Surnuméraires au Service spécial de la taxe de transmission — un arrêté du Régent du 20 février 1950 prévoit, en son article 2, le détachement de surnuméraires à ce service, sans toutefois en fixer le nombre. Le dépassement de cadre de 7 unités n'est qu'apparent, étant donné que ces agents sont simplement détachés et qu'ils doivent, en fait, être imputés sur le cadre permanent des surnuméraires.
Surnuméraires bij de Bijzondere Dienst van de overdrachtstaxe — een besluit van de Regent dd. 20 Februari 1950 voorziet, in zijn artikel 2, de detachering van surnuméraires bij deze dienst, zonder echter het aantal er van vast te stellen. De overschrijding van het kader met 7 eenheden is slechts schijnbaar, daar deze personeelsleden enkel gedetacheerd zijn en dat zij, in feite, aangerekend dienen te worden op het vast kader der surnuméraires.

ANNEXE

OFFICE DES SÉQUESTRES.

Prévisions budgétaires pour l'exercice 1952.

4. RECETTES.

Art.	DESIGNATION DES PRODUITS, DES RUBRIQUES ET DES CHAPITRES	Année budgétaire 1952 - Begrotingsjaar 1952	
		Evaluation des recettes par article (en milliers de francs) — <i>Raming van de ontvangsten per artikel (in duizendtallen frank)</i>	Totaux par chapitre (en milliers de francs) — <i>Totalen per hoofdstuk (in duizendtallen frank)</i>
	CHAPITRE 42.		
	Recettes avec affectation spéciale.		
420.01	Produit de la gestion et de la réalisation des biens ennemis. (Arrêté-loi du 23 août 1944)	300.000	
420.02	Produit de la gestion et de la réalisation des biens suspects (Arrêté-loi du 17 janvier 1945)	250.000	550.000
	TOTAL POUR LE BUDGET DES RECETTES. . .		550.000 =====

BIJLAGE

DIENST VAN HET SEQUESTER.

Budgetaire voorzieningen voor het dienstjaar 1952.

4. ONTVANGSTEN.

Evaluation des recettes présumées de 1951 (en milliers de francs)	Evaluation des recettes effectuées en 1950 (en milliers de francs)	AANWIJZING VAN DE OPBRENGSTEN, DE RUBRIEKEN EN DE HOOFDSTUKKEN	Art.
— <i>Raming van de vermoede ontvangsten van 1951 (in duizendtallen frank)</i>	— <i>Raming van de ontvangsten gedaan in 1950 (in duizendtallen frank)</i>		
		HOOFDSTUK 42.	
		Ontvangsten met bijzondere aanwending.	
240.000	179.190	Opbrengst van het beheer en het verkopen van vijandelijke goederen. (Besluitwet van 23 Augustus 1944.)	420.01
250.000	260.866	Opbrengst van het beheer en het verkopen van verdachte goederen. (Besluitwet van 17 Januari 1945.)	420.02
490.000	440.056	TOTAAL VOOR DE BEGROTING VAN DE ONTVANGSTEN.	
=====	=====		

5. DEPENSES.

Art.	DESIGNATION DE L'OBJET DES DEPENSES, DES RUBRIQUES ET DES CHAPITRES	Année budgétaire 1952 - Begrotingsjaar 1952	
		Montant des crédits par article (en milliers de francs)	Montant des crédits par rubrique et par chapitre (en milliers de francs)
		— <i>Bedrag der kredieten per artikel (in duizendtallen frank)</i>	— <i>Bedrag der kredieten per rubrieken en per hoofdstuk (in duizendtallen frank)</i>
	CHAPITRE 51.		
	Paiements aux personnes attachées à l'organisme.		
	511. — <i>Personnel.</i>		
511.01	Rémunérations du personnel de cadre :		
	a) Personnel détaché de l'Etat	2.979	
	b) Personnel statutaire	17.984	
	c) Personnel recruté à titre temporaire	—	
		20.963	
511.04	Charges sociales dérivant de la législation sociale — part patronale.	2.120	
511.05	Charges sociales extra-légales — intervention patronale	2.389	
511.06	Service social	245	
511.07	Formation professionnelle	20	
511.09	Indemnités ne couvrant pas des charges réelles : indemnités de fonctions aux fonctionnaires	859	
511.10	Honoraires forfaitaires.	500	
			27.096
	512. — <i>Rétributions autres que celles du personnel.</i>		
512.01	Administrateurs et commissaires	348	
512.02	Membres de commissions	600	
512.03	Organes de contrôle de l'Etat	36	
			984

(1) Y compris les indemnités de fonctions aux fonctionnaires.

(2) Voir le (1).

5. UITGAVEN.

Montant des crédits prévus pour 1951 (en milliers de francs)	Dépenses probables de l'année 1950 (en milliers de francs)	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN, VAN DE RUBRIEKEN EN DE HOOFDSTUKKEN	Art.
<i>Bedrag der voor 1951 voorzicne kredieten</i> (in duizendtallen frank)	<i>Vermoedelijke uitgaven van het jaar 1950</i> (in duizendtallen frank)		
		HOOFDSTUK 51.	
		Betalingen aan de personen aan de instellingen verbonden.	
		511. — <i>Personeel.</i>	
		Bezoldigingen van het kaderpersoneel	511.01
		a) Gedetacheerd Staatspersoneel.	
		b) Personeel in statutair rechtsverband.	
		c) Tijdelijk aangeworven personeel.	
20.727 (1)	20.504 (1)		
1.967	1.650	Sociale lasten voortspuitend uit de sociale wetgeving — patroons- aandeel.	511.04
2.326	1.897	Extra-wettelijke sociale lasten — patronale tussenkomst . . .	511.05
245	191	Sociale dienst	511.06
—	—	Beroepsvorming.	511.07
— (2)	— (2)	Vergoedingen die geen werkelijke lasten dekken: ambtsvergoe- dingen aan de ambtenaren.	511.09
610	353	Forfaitaire erelonen	511.10
25.875	24.595		
		512. — <i>Andere bezoldigingen dan deze van het personeel.</i>	
348	319	Beheerders en commissarissen	512.01
600	425	Leden van commissies	512.02
36	36	Controleorganen van de Staat	512.03
984	780		

(1) De ambtsvergoedingen aan de ambtenaren inbegrepen.

(2) Zie 1(1).

Art.	DESIGNATION DE L'OBJET DES DEPENSES, DES RUBRIQUES ET DES CHAPITRES	Année budgétaire 1952 - Begrotingsjaar 1952	
		Montant des crédits par article (en milliers de francs) — <i>Bedrag der kredieten per artikel (in duizendtallen frank)</i>	Montant des crédits par rubrique et par chapitre (en milliers de francs) — <i>Bedrag der kredieten per rubriek en per hoofdstuk (in duizendtallen frank)</i>
513.02	513. — <i>Frais de représentation et déplacements.</i>		
	Déplacements	420	420
	TOTAL POUR LE CHAPITRE 51		28.500
	CHAPITRE 52.		
	Paiements à des tiers pour prestations, fournitures, travaux, etc., ayant pour objet des services ou des biens non susceptibles d'être inventoriés.		
	521. — <i>Locaux et matériel.</i>		
521.01	Loyer des locaux, contributions foncières et charges complémentaires	805	
521.03	Entretien et réparation des locaux	400	
521.04	Entretien et réparation du matériel et du mobilier	230	
521.05	Assurances	60	
			1.495
	522. — <i>Bureau.</i>		
522.01	Frais de bureau généralement quelconques :		
	a) Fournitures de bureau	400	
	b) Affranchissement du courrier	8	
	c) Téléphone et télégraphe	200	
	d) Documentation (journaux et périodiques)	5	
	f) Pourboires et étrennes	0,5	
	g) Petit matériel de bureau	40	
	h) Frais de banque et de C.C.P.	1	
	k) Uniformes, cache-poussières, etc..	80	
	l) Divers	4,5	
		739	739

Montant des crédits prévus pour 1951 (en milliers de francs) — <i>Bedrag der voor 1951 voorzien kredieten</i> (in duizendtallen frank)	Dépenses probables de l'année 1950 (en milliers de francs) — <i>Vermoedelijke uitgaven van het jaar 1950</i> (in duizendtallen frank)	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN, VAN DE RUBRIEKEN EN DE HOOFDSTUKKEN	Art.
420	201	513. — <i>Representatie en verplaatsingskosten.</i> Verplaatsingen	513.02
27.279	25.576	TOTAAL VOOR HOOFDSTUK 51.	
=====		HOOFDSTUK 52. Betalingen aan derden voor prestaties, leveringen, wer- ken, enz., die tot voorwerp hebben diensten of goederen niet vatbaar om geïnventariseerd te worden.	
841	839	521. — <i>Lokalen en materieel.</i> Huur van lokalen, grondbelastingen en bijkomende lasten . . .	521.01
370	348	Onderhoud en herstel van lokalen	521.03
255	141	Onderhoud en herstel van materieel en meubilair	521.04
59	48	Verzekeringen	521.05
1.525	1.376	522. — <i>Bureel.</i> Allerhande bureelonkosten	522.01
370	266	a) Bureelbenodigdheden.	
8	8	b) Frankeerkosten.	
200	165	c) Telefoon en telegraaf.	
5	5	d) Documentatie (dagbladen en tijdschriften).	
—	—	f) Drinkgeld en nieuwjaarsfooien.	
30	26	g) Klein bureelmaterieel.	
1	1	h) Bank en P.C.R.-kosten.	
69	37	k) Uniformen, stofjassen, enz.	
5	—	l) Diverse.	
688	508		

Art.	DESIGNATION DE L'OBJET DES DEPENSES, DES RUBRIQUES ET DES CHAPITRES	Année budgétaire 1952 - Begrotingsjaar 1952	
		Montant des crédits par article (en milliers de francs) <i>Bedrag der kredieten per artikel (in duizendtallen frank)</i>	Montant des crédits par rubrique et par chapitre (en milliers de francs) <i>Bedrag der kredieten per rubrieken en per hoofdstuk (in duizendtallen frank)</i>
523.01	523. — <i>Publications, propagande, publicité.</i> Frais généralement quelconques de publication, de propagande et de publicité	75	75
	TOTAL POUR LE CHAPITRE 52		2.309
	CHAPITRE 53. Paiements à des tiers par suite de l'exercice par l'organisme, de sa mission statutaire. 531. — <i>Stocks et produits de consommation.</i>		
531.01	Combustibles	190	
531.02	Energie électrique	110	
531.03	Eau	12	
531.05	Essence, huile, pneus	420	
531.06	Produits entretien locaux	24	756
	TOTAL POUR LE CHAPITRE 53		756
	CHAPITRE 54. Dépenses sur ressources avec affectation spéciale.		
540.01	Dépenses résultant de la gestion et de la réalisation de biens ennemis mis sous séquestre. (Arrêté-loi du 23 août 1944.) (Crédit non limitatif)	220.000	
540.02	Dépenses résultant de la mise sous séquestre de biens des suspects. (Arrêté-loi du 17 janvier 1945.) (Crédit non limitatif)	250.000	470.000
	TOTAL POUR LE CHAPITRE 54		470.000

Montant des crédits prévus pour 1951 (en milliers de francs) — <i>Bedrag der voor 1951 voorzitene kredieten</i> (in duizendtallen frank)	Dépenses probables de l'année 1950 (en milliers de francs) — <i>Vermoedelijke uitgaven van het jaar 1950</i> (in duizendtallen frank)	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN, VAN DE RUBRIEKEN EN DE HOOFDSTUKKEN	Art.
75	—	523. — <i>Publicaties, propaganda, publiciteit.</i> Allerhande kosten van publicaties, propaganda en publiciteit . . .	523.01
2.288	1.884	TOTAAL VOOR HOOFDSTUK 52.	
=====			
		HOOFDSTUK 53. Betalingen aan derden voortvloeiend uit de uitoefening door de instelling van haar statutaire opdracht. 531. — <i>Stocks en verbruiksprodukten.</i>	
160	167	Brandstoffen	531.01
121	82	Electrische energie	531.02
10	12	Water	531.03
420	410	Produkten voor het onderhoud der lokalen	531.05
25	24	Benzine, olie, autobanden	531.06
736	695	TOTAAL VOOR HOOFDSTUK 53.	
=====			
		HOOFDSTUK 54. Uitgaven op geldmiddelen met bijzondere aanwending.	
175.000	155.224	Uitgaven voortvloeiend uit het beheer en het verkopen van onder sequester gestelde vijandelijke goederen. (Besluitwet van 23 Au- gustus 1944.) (Niet-beperkend crediet.)	540.01
240.000	300.179	Uitgaven voortvloeiend uit het onder sequester stellen van verdachte goederen. (Besluitwet van 17 Januari 1945.) (Niet-beperkend crediet.)	540.02
415.000	455.403	TOTAAL VOOR HOOFDSTUK 54.	
=====			

Art.	DESIGNATION DE L'OBJET DES DEPENSES, DES RUBRIQUES ET DES CHAPITRES	Année budgétaire 1952 - Begrotingsjaar 1952	
		Montant des crédits par article (en milliers de francs)	Montant des crédits par rubrique et par chapitre (en milliers de francs)
		— <i>Bedrag der kredieten per artikel (in duizendtallen frank)</i>	— <i>Bedrag der kredieten per rubrieken en per hoofdstuk (in duizendtallen frank)</i>
	CHAPITRE 55.		
	Paiements à des tiers pour l'acquisition de biens patrimoniaux.		
550.02	Mobilier :		
	<i>b)</i> renouvellement	20	
550.03	Machines :		
	<i>b)</i> renouvellement	220	
550.04	Matériel :		
	<i>a)</i> acquisitions nouvelles.	30	
550.05	Véhicules automobiles :		
	<i>a)</i> acquisitions nouvelles (pour mémoire) —		
	<i>b)</i> renouvellement 220	220	
550 07	Bibliothèque.. . . .	35	
			525
	TOTAL POUR LE CHAPITRE 55		525
	TOTAL POUR LE BUDGET DES DÉPENSES		502.090

Montant des crédits prévus pour 1951 (en milliers de francs)	Dépenses probables de l'année 1950 (en milliers de francs)	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN, VAN DE RUBRIEKEN EN DE HOOFDSTUKKEN	Art.
<i>Bedrag der voor 1951 voorzicne kredieten (in duizendtallen frank)</i>	<i>Vermoedelijke uitgaven van het jaar 1950 (in duizendtallen frank)</i>		
		HOOFDSTUK 55.	
		Betalingen aan derden voor aankoop van patrimoniale goederen.	
		Roerende goederen :	
30	10	b) vernieuwing	550.02
		Machines :	
370	159	b) vernieuwing.	550.03
		Materieel :	
50	10	a) nieuwe aankopen	550.04
		Autovoertuigen :	550.05
—	82	a) nieuwe aankopen (pro memorie).	
—	—	b) vernieuwing.	
25	24	Bibliotheek	550.07
475	285		
475	285	TOTAAL VOOR HOOFDSTUK 55.	
445.778	483.843	TOTAAL VOOR DE BEGROTING VAN DE UITGAVEN.	